

شايخ البروسس

من خلال المحاضرة العامة

كشافة
قوة الشباب
طريق الشباب - مجلة الشريعة

١٩٩٠ - ١٩٩١

دار الثقافة العربية
٣ شارع الفضل - القاهرة

تاريخ البروس

من خلال المصادر العربية

دكتورة

ليلى عبد الجواد السامح

كلية الآداب — جامعة القاهرة

١٤١٠ هـ — ١٩٩٠ م

دار الثقافة العربية

٣ شس المبتديان — القاهرة



مقدمة

الروس شعب عرفه العرب منذ بدايات القرن الثالث الهجرى /
التاسع الميلادى واهتمت مصادرهم العربية بالحديث عن تاريخ هذا
الشعب ، وألقت أضواء ساطعة على أصله ، وطبيعة البلاد التى عاش
بها ، كما أمدتنا تلك المصادر بمعلومات طيبة عن قيام دولة كييف ،
ونشاط الروس الحربى فى منطقتى بحر قزوين والبحر الأسود ،
ونظام الروس السياسى ، وديانتهم ، ومظاهر حياتهم الاجتماعية ،
هذا الى جانب حياة الروس الاقتصادية بمظاهرها المختلفة من زراعة
وصناعة وتجارة ، كذلك أشارت المصادر العربية الى هجوم المغول على
بلاد الروس وما أحدثوه بها من تخريب وتدمير منذ القرن السابع
الهجرى / الثالث عشر الميلادى .

هذا فى الوقت الذى أغفل فيه الأوروبيون الحديث عن هؤلاء الروس ،
حقيقة أنه يوجد لدينا كتابات المؤرخ الروسى نسطور Nestor — الذى
كان يعيش فى كييف عام ٨٠٠ م ، ولكن كتابات هذا المؤرخ تناولت
الحديث عن السلاف والفرنج والبيزنطيين وغيرهم من الشعوب دون
أن تتوسع فى الحديث عن الروس ، ودون أن تضىء جانبا واحدا من
جوانب حياتهم ، التى ألقت عليها المصادر العربية أضواء ساطعة . ومن
هنا تظهر أهمية المصادر العربية فى معرفة الكثير من أخبار الروس
وأوجه أنشطتهم المختلفة كما سيتضح فى هذه الدراسة .

وأرجو الله أن أكون قد وفقت فى عرض هذه الدراسة .

وعلى الله قصد السبيل . د . ليلى عبد الجواد اسماعيل

القاهرة فى ١٢ ربيع الأول ١٤١٠ هـ

١٢ أكتوبر ١٩٨٩ م

أصل الروس من خلال المصادر العربية :

ان أول اشارة عثرنا عليها في المصادر العربية عن الروس جاءت على لسان اليعقوبى عند حديثه عن الأندلس ، ووصف مدن هذا الاقليم اذ يقول : « و غربى المدينة التى يقال لها الجزيرة مدينة يقال لها أشبيلية ... دخلها المجوس الذين يقال لهم الروس سنة ٢٢٩ هـ فسبوا ونهبوا وحرقوا وقتلوا » (١) .

ويؤكد اشارة اليعقوبى هذه ما ذكره المسعودى حينما قال : « وقد كان قبل الثلثمائة ورد الى الأندلس مراكب في البحر فيها ألوف من الناس أغارت على سواحلهم ، وزعم أهل الأندلس انهم ناس من المجوس تطرأ اليهم في هذا البحر كل مائتين من السنين ... وأرى والله أعلم ... أن هذه الأمة هم الروس ... اذ كان لا يقطع هذه البحار ... غيرهم » (٢) .

كذلك ذكر ابن حوقل في معرض حديثه عن بلاد الأندلس وبحر أوقيانوس : « وربما طرقه في الأحايين مراكب الروس والترك والصقالبة ... فانكوا في أعمال الأندلس وانصرفوا خاسرين » (٣) .
يتضح من الاشارات السابقة التى ذكرها كل من اليعقوبى والمسعودى وابن حوقل انه يقصد بالروس هنا النورمان أو أهل الشمال الذين ذكرتهم المصادر العربية الخاصة بتاريخ الأندلس باسم المجوس (٤)

-
- (١) اليعقوبى ، كتاب البلدان ، لندن بريل ١٩٦٧ م ، ص ٣٥٤ .
(٢) المسعودى ، مروج الذهب ، ج ١ ، بيروت ١٩٨٧ م ، ص ١٦٣ .
(٣) ابن حوقل ، المسالك والممالك ، لندن ١٨٧٢ م ، ص ١٨٥ .
(٤) من أهم المصادر التى أطلقت عليهم اسم المجوس : المقرئ ، نفح الطيب ، ج ٣ ، مصر ١٩٣٦ م ، ص ١٢٠ - ١٢١ ، ١٢٤ - ١٣٥ ، ابن عذارى المراكشى ، البيان المغرب ، ج ٢ ، بيروت ١٩٥٠ م ، ص ١٢٩ - ١٣٢ ، ١٤٥ - ١٤٦ ، ٣٦٠ ، ٣٥٦ ، كتاب ترصيع الاخبار وتنويع الآثار ، تحقيق الاهوانى ، مدريد ١٩٦٥ م ، ص ٩٨ - ١٠٠ ، ١١٨ - ١١٩ ، ابن القوطية ، افتتاح الاندلس ، تحقيق ابراهيم الابيارى ، بيروت ١٩٨٢ م ، ص ٧٨ ، ٨٠ - ٨١ .

وباسم الازدمايين^(٥) الذين شنوا العديد من الاغارات على بلاد
الاندلس في أعوام ٢٢٩ هـ ، ٢٣٠ هـ ، ٢٤٥ هـ^(٦) .

ومن الجدير بالذكر أن اسم النورمان كان يطلق أوائل العصور
الوسطى على مجموعة الشعوب التي سكنت شبه جزيرة اسكندناوة
وحوض البحر البلطى^(٧) وتعرف هذه الشعوب باسم الفيكنج
Vikings^(٨) .

وعرف البيروني الكثير عن البحر البلطى وعن سكان شمال وشرق
أوربا وخاصة هؤلاء النورمان الاسكندنافيين الذين لا يدعوهم لا باسمهم
المعهود فقط وهو الروس بل باسم الورنك أيضا (أى الفارنجيين
Varègues) كما جاء في كتابات المؤرخ الروسى نسطور Nestor^(٩) .

(٥) ومن أهم المصادر التي اطلقت عليهم اسم الازدمايين : ابن حيان
القرطبي ، المقتبس في أخبار بلد الاندلس ، تحقيق عبد الرحمن الحجى ،
بيروت ١٩٦٥ م ، ص ٢٣ - ٢٧ .

(٦) لمزيد من التفاصيل عن هذه الاغارات انظر : حسين مؤنس :
« غارات النورمانيين على الاندلس » ، مقال بالمجلة التاريخية المصرية ،
العدد الاول ، م ٢ (مايو ١٩٤٩ م) ، ص ٢٤ وما يليها .

(٧) فشر ، أوربا العصور الوسطى ، الجزء الاول ، ترجمة محمد
مصطفى زيادة والسيد الباز العربى ، القاهرة ١٩٦٨ م ، ص ١١٥ .

(٨) الفيكنج كلمة مشتقة من اللفظ Vik وتعنى ساكن الخليج أو
الفيورد ، وانقسم الفيكنج الى ثلاث مجموعات هى السويديون والنرويجيون
والدانيون (الدانماركيون) ، وكان للظروف الجغرافية وغيرها اثر فى الوجة
التي قصدها كل منهم فى نشاطه التجارى والحربى ، فاتجه السويديون
الى شرق أوربا للتجارة والغزو احيانا ، واتجه النرويجيون الى اسكتلندا
وايرلندا ، واتجه الدانيون الى غزو هولندا وبعض سواحل شرق انجلترا
وسواحل امبراطورية الفرنجة وهؤلاء هم الذين اغاروا على الاندلس .
لمزيد من التفاصيل انظر :

Mawer, « The Vikings » in Cam. Med. Hist, vol. 3 pp. 309 — 111.

سعيد عاشور ، أوربا العصور الوسطى ، ج ١ ، القاهرة ١٩٨١ م ،
ص ٢١٨ وما يليها .

(٩) Chronique de Nestor, (ed), Leger, Paris 1884, p. 4 — 5.

فيذكر البيروني : « وأما البحر الذي في مغرب المعمورة ... ويسمى البحر المحيط ويسميه اليونانيون أوقيانوس ... يمتد نحو الشمال على محاذاة أرض الصقالبة ، ويخرج منه خليج عظيم (أى البحر البلطى) في شمال الصقالبة ... ويعرفونه ببحر ورنك ، وهم أمة على ساحله » (١٠) .

وكلمة الورنك أو الفارنجيين Varègues تعنى عضو في اتحاد التجار وهي من الكلمة الاسكندنافية فار Var أى العهد أو العقد ، وتشير كلمة الورنك الى المغامرين النورمان الذين ارتبطوا بعهد أو تضامن ، كما تعنى الأحلاف في لغة الشماليين (١١) .

وعلى هذا فان اشارات اليعقوبى والمسمودى وابن حوقل قد أرجعت الروس الى النورمان أو الى أهل الشمال أى الفيكنج ، أما إشارة البيروني فقد حددت انتماء الروس الى فرع واحد من فروع النورمان أو الفيكنج هو الفرع الاسكندنافى أو السويدي بصفة خاصة ، فقد سكن هؤلاء البحر البلطى أو بحر ورنك كما يطلق عليه البيروني .

ويرجع الباحثون الغربيون أصل الروس الى أهل الشمال (النورمان) وقد استند هؤلاء على ما جاء أولا : في التاريخ المسمى The Russian Primary Chronicle الذى كتب في القرن الثانى عشر ، ويغطى الفترة (٨٥٢ — ١١١٠ م) والذى يعتبر الروس شعبا

(١٠) أبو الريحان البيروني ، كتاب التفهيم لأوائل صناعة التنجيم ، نشره رمزي رايت ، اكسفورد ١٩٣٣ ، ص ١٢١ .
وانظر أيضا القزويني ، آثار البلاد واخبار العباد ، جوتين ١٨٤٨ م ، ص ٤١٦ ، أبو طالب الدمشقي ، نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ، ليبسك ١٩٢٣ ، ص ٢٣ — ١٣٣ .

(١١) دائرة المعارف الاسلامية ، م ١٠ ، ص ٢٢٨ ، نشر ، أوربا المعصور الوسطى ، ج ٢ ، ص ٤٠٤ .

نورمانيا^(١٢) • **ثانيا :** استند هؤلاء على ما جاء في حوليات برتيناني Annales Bertiniani في عام ٨٣٩ م ، من أنه وصل في هذا العام الى الامبراطور البيزنطي ثيوفيل رسل يحملون هدايا ثمينة وخطاب للامبراطور ، وأن الامبراطور استقبل هؤلاء الرسل في Ingelheim ، وعندما سئل هؤلاء الرسل عن جنسيتهم ذكروا أنهم من الروس Rhos ، وأن ملكهم يحمل لقب خاقان Chacanus ، وتحري الامبراطور عن هؤلاء الرسل ، ودل البحث في شخصيتهم على أنهم من أهل السويد Suédois • ويتضح من هذا الأصل الاسكندنافي للروس وأنهم من السويديين أو أهل السويد^(١٣) •

ثالثا : ان الفانين Finnois أو الفنلنديين أطلقوا على العناصر الشمالية التي تغلغت في بلادهم وخاصة الورك اسم ريوتسي Ruotsi ومن ثم فهو في الروسية (روس) ، وأصل كلمتي ريوتسي وروس كلمة اسكندنافية تعني المجدفون أو هي لفظ فني يعنى النواتيه أو البحارة • وقد التصقت بهم هذه التسمية وصارت علما جغرافيا على جميع البلاد التي حلوا بها منذ عام ٨٦٢ م^(١٤) •

رابعا : ان عددا كبيرا من أسماء أمراء الروس كانت أسماء اسكندنافية مثل : (روريك) Rurik = Hroerek وايجور Igor,

(١٢) لمزيد من التفاصيل انظر :

Obolensky Byzantine Commonwealth Eastern Europe 500 — 1453, London 1971, pp. 181, Cam. Med. Hist, vol. 4, Part I (1964) pp. 495 — 96, 504.

Florinsky, Russia, Vol. I, New York 1953, pp. 15, 16, Mawer, (١٣) The Vikings, p. 327, Obolensky, Byzantine Commonwealth, pp. 181 — 82. Rambaud, Histoire de la Russie , Paris 1878, pp. 39 — 40.

Minorsky (ed), Hudud al - Alam, London 1937, p. 432., (١٤)

Pares, A History of Russia, London 1962, p. 54,

Rambaud, Histoire de la Russie, p. 39,

فشر ، أوربا ، ج ٢ ، ص ٤٠٤ ، سعيد عاشور ، أوربا ، ج ١ ، ص ٢٤١ ، باسيلوس خرباوى ، تاريخ روسيا ، نيويورك ١٩١١ م ، ص ١٨ •

Ingvar, = (١٥) وغيرها .

وهناك رأى آخر أورده ابن خرداذبة فى أصل الروس ، فعندما تحدث عن التجار الروس ذكر « أنهم جنس من الصقالبة » وعند حديثه عن مسلك هؤلاء التجار ذكر أيضا « أنهم يسرون فى تقيس (الدون) نهر الصقالبة » (١٦) . وعلى هذا فقد أرجع ابن خرداذبة أصل الروس الى الصقالبة أو السلاف ، ويتفق هذا مع رأى الباحثين السوفييت أو الروس ، الذين يرجعون أصل الروس الى قبيلة سلافية ، كانت تسمى بالروس Ros أو Rus ، وكانت هذه القبيلة تعيش فى منطقة السهوب ، وكانت مدينة رودن Roden هى مركز هذه القبيلة . وسرعان ما تعرض سلاف السهوب لهجمات من جانب كل من القوط ثم الهون ، ثم الآفار الذين اجتاحتوا البحر الأسود . ونتيجة لهذه الهجمات اتحدت قبائل السهوب السلافية ، وكونت تحالفا قويا كبيرا بزعامة قبيلة الروس هذه ، وأخذ هذا التحالف اسم هذه القبيلة أى اسم « الروس » وذلك فى القرنين السادس والسابع الميلاديين ، كما اتخذ هذا التحالف من مدينة رودن Roden والأراضى التى تجاور نهر الروس — أى إقليم الدينيبير الأوسط — مركزا له . ثم ما لبث هذا التجمع القبلى أن نقل مقره الى كييف (١٧) مركز الـ Polianes (Polyane) (١٨) أى شعب السهل ، جيران الروس الشماليين ، وسرعان ما تحول هذا التجمع الى

(١٥) انظر :

Ramnaud, Histoire de la Russie, p. 39.

(١٦) ابن خرداذبة ، المسالك والممالك ، بريل ١٨٨٩ م ، ص ١٥٤ .

(١٧) يذكر نسطور أن مدينة كييف شيدت على يد أمير سلافى يدعى

Kii (أو Key) ولذلك نسبت اليه .

لمزيد من التفاصيل انظر :

Chronique de Nestor, pp. 6 — 8;

Rybakov, B., Early Centuries of Russian History, (tr by John Weir) Moscow, 1965., p. 9., Pares, History of Russia, p. 40.

(١٨) الـ Polianes على مقربة من الدينيبير ، وعرفوا باسم

شعب السهل ، لمزيد من التفاصيل انظر :

Chronique de Nestor, p. 4.

دولة اقطاغية تحمل اسم الروس^(١٩) .

واستند الباحثون الروس في رأيهم السابق على ما جاء في كتابات المؤرخ الروسى نسطور Nestor ، الذى جعل الفصل الأول من تاريخه بعنوان « من أين جاء الروس ؟ » وقد أرجع نسطور أصل الروس الأول الى السلاف أو الصقالبة^(٢٠) .

واذا كان ابن خرداذبة قد اعتبر الروس من جنس الصقالبة ، واتفق معه الدارسون السوفييت ، فان المقدسى يفصل تماما بين الروس والصقالبة اذ يذكر : « ويتأخم بلدهم (أى بلد الروس) بلد الصقالبة ، فيغيرون عليهم ويأكلون أموالهم ويسبونهم »^(٢١) .

وعن مسألة الفصل بين أرض الروس وأرض الصقالبة يعلق ريباكوف Rybakov فيقول : « ان هذا الفصل لا يعنى تعارض مكان الصقالبة ووضعهم بالنسبة للروس ، ولكن هذا فقط على الصعيد الجغرافى ، وفي الفترة التى كان الروس يستعدون فيها لاقامة دولة لهم ، ولم يكونوا قد اتحدوا مع سائر السلاف الشرقيين بعد »^(٢٢) .

وفي القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى وبعد أن قامت دولة الروس^(٢٣) يذكر ابن حوقل : « أن الروس ... اسم للمملكة والناحية

(١٩) لمزيد من التفاصيل انظر :

Rybakov, Early Centuries, p. 9 — 17.

(٢٠) لمزيد من التفاصيل انظر :

Chronique de Nestor, p. 4 — 7, 14 — 15.

(٢١) المقدسى البلخى ، كتاب البدء والتاريخ ، ج ٤ ، باريس ١٩٠٧ م ،

ص ٦٦ .

وانظر أيضا : ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، م ٧ ، لندن ١٩٦٧ م ،

ص ١٤٥ ، ابن حوقل : المسالك والممالك ، ص ١٥ .

Rybakov, Early Centuries, p. 27.

(٢٢)

(٢٣) عن قيام دولة الروس انظر ما يلى ، ص ٢١ .

لا للناس والقبيل» (٢٤) . وهذا يدل على أن اسم الروس أصبح يتخذ في القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى معنا سياسيا .

يتضح مما سبق أن للمصادر العربية آراء مختلفة حول أصل الروس فمنها من اعتبر الروس من النورمان أو أهل الشمال وبصفة خاصة من الاسكندنافيين ، ومنها من اعتبرهم جنس من الصقالبة ، وليس هذا الأمر بغريب فقد حار الغرب بدوره في تحديد أصلهم ، ويرجح أن الروس هم الفرع الشرقى من الفيكنتج أى سكان البلاد التى تعرف اليوم باسم السويد ، والذين خرجوا من بلادهم اسكندناوه واتجهوا بتجاراتهم الى شرق أوروبا ، وسرعان ما امتزجوا بالسلاف الشرقيين ، وتقبل السلاف حكمهم ، كما قبلوا أن يطلق عليهم اسم الروس ، ذلك الاسم الذى سرعان ما أصبح علما عليهم .

أصناف الروس واجناسهم :

تميز المصادر العربية بين ثلاثة أصناف للروس فيذكر ابن حوقل : « أن الروس ثلاثة أصناف صنف هم أقرب الى بلغار ، وملكهم بمدينة تسمى كويابه» (٢٥) (أى كييف) وهى أكبر من بلغار » (٢٦) ويضيف الأدريسى الى ذلك فيذكر أن هذا الصنف أو هذا القبيل — الذى يعيش على مقربة من بلغار يسمى براوس أو بروس ، وأن كويابه مدينة الترك المسمين روسا (٢٧) .

(٢٤) ابن حوقل ، صورة الأرض ، بيروت ١٩٧٩ م ، ص ٣٣٣ — ٣٤ وانظر أيضا :
الاصطخرى ، مسالك الممالك ، تحقيق محمد جابر عبد الله ، القاهرة ١٩٦١ م ، ص ١٣٠ .

(٢٥) عن مدينة كويابه انظر الدراسة التى قلم بها فرهن فى :
Frahn (ed), Ibn Fozlan's, Und Anderer Araber Berichte Uber
Die Russen Alterer Zeit. st Petersburg 1823, pp. 143 — 154.

(٢٦) ابن حوقل ، المسالك والممالك ، ص ٢٨٥ ، صورة الأرض ، ص ٣٣٦ .
(٢٧) الأدريسى ، نزهة المشتاق ، ص ٩١٧ .

أما الصنف الثاني فهم أبعد ، ويسمون (الصلاوية) ، وملكهم بصلا مدينة لهم ، ومدينة صلا أو صلاوة هذه في رأس جبل (٢٨) . ويرى مينورسكى Minorsky أن الصلاوية هؤلاء من الممكن أن تنطبق على صقلب Saqalib وأنها ربما تشير بصفة خاصة الى سكان نوفجورود الأصليين أى السلافينى Sloveni ، الذين استقر بينهم النورمان أو أهل الشمال (٢٩) . هذا في حين يرى ريباكوف Rybakov أن مدينة صلاوة هي مدينة بيريسلاف Pereyaslav التي تقع في الجنوب من كييف (٣٠) .

أما الصنف الثالث فيسمون (الارثانية) وملكهم مقيم بأرثا مدينة لهم ، ويقول ابن حوقل : « أما أرثا (٣١) فلم أسمع أحدا يذكر أنه دخلها من الغرباء ، لأنهم يقتلون كل من وطى أرضهم من الغرباء (ولا يتجرأ أحد أن يدخل أرضهم) انما ينحدرون في الماء يتجرون ولا يخبرون بشيء من أمورهم ومتاجرهم ، ولا يتركون أحدا يصحبهم ، ولا يدخل بلادهم » (٣٢) .

(٢٨) انظر ابن حوقل ، مسالك ، ص ٢٨٥ ، صورة الارض ، ص ٣٣٦ ، الادريسي ، نزهة المشتاق ، ص ٩١٧ .

(٢٩) Minorsky (ed), Hudud al - Alam, p. 434.

(٣٠) Rybakov, Early Centruies, p. 28.

(٣١) يكتب اسم مدينة أرثا في المصادر العربية بأشكال مختلفة منها (أرثاني ، أرثانية ، أرني ، أرني) انظر :

ابن حوقل ، المسالك ، ص ٢٨٦ ، صورة الارض ، ص ٣٣٦ ، الاصطخرى ، مسالك ، ص ١٣٢ ، الادريسي : نزهة المشتاق ، ص ٩٢٧ ، البكري ، جغرافية الاندلس وأوربا ، ص ١٥٣ ، ابن الوردى : خريدة المعجيب ، ص ٨٢ ، الحميري : الروض المعطار ، ص ٥٠٣ ، أبو طالب الدمشقي : نخبة الدهر ، ص ٢٦١ — ٢٦٢ .

(٣٢) ابن حوقل ، المسالك ، ص ٢٨٦ ، صورة الارض ، ص ٣٣٦ ، انظر ايضا : الاصطخرى ، مسالك ، ص ١٣٢ ، الادريسي : نزهة المشتاق ، ص ٩١٧ — ٩١٨ ، البكري ، جغرافية الاندلس ، ص ١٥٣ ، الحميري ، الروض المعطار ، ص ٥٠٣ .

ويحدد الأديسي موقع مدينة ارثا كما يحدد المسافة بينها وبين كل من كويابه وصلاوة فيذكر : « مدينة ارثا مدينة حسنة على جبل حصين ، وموضعها بين صلاوة وكويابه ، ومن كويابه الى ارثا أربع مراحل ، ومن ارثا الى صلاوة أربعة أيام » (٣٣) .

ويترجم فره ن Frahn ارثا الى ارزا Erza ، وهي اسم الفرع الشرقي للشعب الفنلندي موردفا Mordva ، الذي يعيش في حوض سور Soura أحد روافد الفولجا بالقرب من قازان (٣٤) . ولكن اذا كانت ارثا هي Erza التي ذكرها فره ن Frahn — فان هذا يتعارض مع ما ذكره كل من ابن حوقل والأديسي من أن كويابه على مقربة من بلغار ، وأن المسافة من كويابه الى ارثا أربع مراحل ، ولذلك يرى مينورسكي Minorsky أن ارثا يجب أن تكون الى الشرق من صلاوة — اقليم الروس البعيد (٣٥) .

وأورد فره ن Frahn رأى آخر يتعلق بموقع ارثا فذكر أنها تكون بين الخزر وبلغار الكبرى ، واذا كان هذا صحيحا فان هذا الموقع يشير بذلك الى أنه كان هناك مركزا لجماعة من الروس في اقليم أوكا Oka (٣٦) . وقد أشار مينورسكي Minorsky (٣٧) الى محاولة البروفسور سميرنوف P. Smirnov في مؤلفه « طريق الفولجا » أن يبرهن على وجود خاقانية روسية في الفولجا الأوسط وأوكا وأن هذه الخاقانية كانت موجودة قبل قيام دولة كييف ، وقد استند في ذلك على المعلومات التي أوردتها حوليات برتيناني Annales Bertiniani بشأن السفارة التي جاءت الى القسطنطينية في عام ٨٣٩ م من قبل خاقان الروس (٣٨) ، هذا الى جانب ما ورد في المصادر العربية فيما

(٣٣) الأديسي ، نزهة المشتاق ، ص ٩١٧ .

Frahn, Ibn Fozlan's, p. 160. (٣٤)

Minorsky, Hudud al - Alam, p. 436. (٣٥)

Frahn, Ibn Fozlan's, pp. 160 — 62. (٣٦)

Minorsky (ed), Hudud al - Alam, p. 438. (٣٧)

(٣٨) عن هذه السفارة انظر ما سبق ، ص ٩ .

يتعلق بخاقان الروس» (٣٩) . وافترض سميرونوف في النهاية أن ارثا ربما كانت في حوض أوكا Oka (٤٠) .

وفيما يتعلق بأجناس الروس يذكر المسعودي « أن الروس أمم كثيرة ، وأنواع شتى ، منهم جنس يقال لهم اللوذعانة ، وهم الأكثرون ، يختلفون بالتجارة الى بلاد الأندلس ورومية وقسطنطينية والخزر» (٤١) . ويرى مينورسكى Minorsky أن هؤلاء اللوذعانة الذين ذكرهم المسعودي هم الاردمانيون أو النورمان الذين عرفهم مؤرخو الأندلس ، والذين قاموا بالاغارة على بلاد الأندلس (٤٢) .

على أن المسعودي عاد وذكر في موضع آخر : « أن الكودكانة وغيرهم من أجناس الروس يسميهم الروم روسيا ، ومعنى ذلك الأحمر» (٤٣) .

وهناك من يرى بأن الكودكانة أو اللوذعانة تشير الى احدى القبائل السلافية الخاضعة لسيادة الروس الاسكندرانيين ، وهي قبيلة اللوتشان — التي تحدث عنها قسطنطين السابع يورفير جيفنتوس المعاصر للمسعودي ، وذكر أن اللوتشان Lenzanenes يبنون سفنا يبيعونها للروس (٤٤) . وليس من المستبعد أن يحذو هؤلاء حذو الاسكندرانيين ، فيقومون بدورهم برحلات طويلة ، وهذا أمر ميسور لهم ، خاصة وأن بلادهم تتصل بالبحر الأسود بطريق مائي (٤٥) .

(٣٩) فيما يتعلق بلقب خاقان الروس انظر ما يلي ص ٤٩ .

(٤٠) Minorsky (ed), Hudud al - Alam, p. 438.

(٤١) المسعودي ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨٢ ، وانظر ايضا : النويري : نهاية الارب ، ج ١٤ ، القاهرة ١٩٤٣ م ، ص ٢٢٧ .

(٤٢) مينورسكى « مادة روس » في دائرة المعارف الاسلامية ، ج ١٠ ، ص ٢٢٧ .

(٤٣) المسعودي ، التنبيه والاشراف ، تحقيق عبد الله اسماعيل ، القاهرة ١٩٣٨ م ، ص ١٢٢ .

(٤٤) انظر قسطنطين السابع ، عن الادارة الامبراطورية ، ترجمة محمود سعيد عمران ، بيروت ١٩٨٠ م ، ص ٦٠ .

(٤٥) هايد ، تاريخ التجارة في الشرق الادنى في العصور الوسطى ، ترجمة احمد محمد رضا ، القاهرة ١٩٨٥ ، ص ٨٧ — ٨٨ .

ويعتقد فره ن Frahn أن الاسم الصحيح للكودكانة أو اللوذعانة هو (لودانيه) ويشير بذلك الى الأهالي المقيمين على ضفاف بحيرة لادوجا Ladoga — التي قامت الى جوارها مدينة لادوجا القديمة ونوفجورود — غير أنه ليست هناك رواية تؤكد ما ذهب اليه فره ن Frahn (٤٦) .

جغرافية بلاد الروس :

تقع بلاد الروس في أقصى الشمال وقد عبر القلقشندي عن ذلك بقوله : « أن بلاد الروس ... بلاد واغلة في الشمال » (٤٧) وقد قام صاحب كتاب حدود العالم — وهو مجهول ومن جغرافي القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي بمحاولة لتحديد موقع بلاد الروس فذكر : انه يجاور الروس من الشرق البجناك (٤٨) ، ومن الغرب الصقالبة ، ومن الشمال الأراضي الشمالية ، ومن الجنوب نهر روتا Ruta (أي نهر الروس) (٤٩) ولعله يقصد بنهر روتا هنا البحر الأسود الذي عرف ببحر الروس (٥٠) . أما الاصطخرى فيذكر « أن الروس متاخمون

(٤٦) انظر :

Frahn, Ibn Foszlân's, pp. 171 — 74.

(٤٧) القلقشندي ، صبح الاعشى في صناعة الانشا ، ج ٥ ، القاهرة ١٩١٥ م ، ص ٤٢٠ .

(٤٨) البجناك ، قبائل تركية حملت لواء الدفاع عن منطقة القوقاز ، وقامت بنفس الدور الذي سبق أن قام به الخزر في مواجهة الروس . وعنهم انظر :

المسعودي ، مروج ، ج ١ ، ص ٢٠٠ وما يليها ، ابن حوقل ، المسالك والممالك ، ص ١٨٥ ، ابن سعيد : كتاب الجغرافيا ، ص ٢٠٧ ، المروزي : ابواب عن الصين والترك والهند ، نشره مينورسكي بالعربية مع ترجمة وتعليق بالانجليزية ، لندن ١٩٤٢ م ، ص ٢٠ — ٢١ .

Minorsky (ed and tran.), Hudud al-Alam, The region of The World, (372/982), London 1937, p. 437.

(٥٠) انظر ما يلي ص ٢٤ — ٢٥ .

(٢ — تاريخ الروس)

للروم في شماليها»^(٥١) . أى أن الحد الجنوبي لبلاد الروس هو أراضي الدولة البيزنطية .

أما البكرى وهو من جغرافى القرن الخامس الهجرى / الحادى عشر الميلادى فقد قام بمحاولة أخرى لتحديد تخوم بلاد الروس فذكر : « انه يجاور مشقة»^(٥٢) من الشرق الروس ... وفى الغرب من الروس مدينة النساء»^(٥٣) . ويقصد بمشقة هنا (بولندا) أما جزيرة النساء فهي موضع خلاف^(٥٤) .

أما عن مساحة بلاد الروس فيذكر ابن الوردى « أن أرض الروس أرض واسعة الأقطار ، الا أن العمارات بها منقطعة لا متصلة ، وبين البلد والبلد مسافة بعيدة»^(٥٥) . ويذكر الأدريسى : « أن بلاد الروس كثيرة فى الطول والعرض»^(٥٦) ويجب أن نلاحظ هنا أن اتساع مساحة بلاد الروس لم يكن فى بداية نشأة دولتهم ولكن جاء فى مرحلة متقدمة ، وبعد أن اتسع نفوذهم . أما عن الطقس والمناخ فى بلاد الروس ، فقد ذكرت العديد من المصادر العربية^(٥٧) أن بلاد الروس تتسم بالبرودة الشديدة المفرطة ، مع قلة الحرارة والبعد عن الشمس ، ولذلك فان

-
- (٥١) الاصطخرى ، مسالك الممالك ، ص ١٣٢ وانظر ايضا : ابن المعبرى ، مختصر تاريخ الدول ، صححه الأب انطوان صالحانى ، لبنان ١٩٨٣ م ، ص ١٠٨ .
- (٥٢) عن مشقة انظر البكرى : جغرافية الاندلس ، ص ١٦٨ ، حاشية ٧ ، الحميرى ، الروض المعطار فى خبر الاقطار ، تحقيق احسان عباس ، بيروت ١٩٧٥ م ، ص ٥٦٠ .
- (٥٣) البكرى : جغرافية الاندلس واوروبا ، ص ٦٨ — ١٦٩ .
- (٥٤) عن الخلاف الذى دار حول جزيرة النساء انظر البكرى ، نفس المصدر ، حاشية ١ ، ص ١٦٩ — ١٧٤ .
- (٥٥) ابن الوردى ، خريدة العجايب ، ص ٨٢ ، وانظر ايضا : ابن شبيب الحرانى ، جامع الفنون ، نشر زيبيل ، ص ١٠٨ .
- (٥٦) الأدريسى ، نزهة المشتاق ، ص ٩٥٥ .
- (٥٧) القزوينى ، آثار البلاد ، جوتين ١٨٤٨ م ، ص ٤١٦ ، أبو طالب الدمشقى : نخبة الدهر ، ص ٢٧٥ ، مسكويه : تجارب الامم ، ج ٢ ، مصر ١٩١٥ م ، ص ٦٦ ، المروزى : ابواب عن الصين والترك والمهند ، نشره مينورسكى بالعربية مع ترجمة وتعليق بالانجليزية ، ص ١٤ — ١٥ .

النهار عند الروس اتسم بالقصر الشديد وخاصة في فصل الشتاء ،
ويبلغ قصره في هذا الفصل لدرجة أن يكون ثلاث ساعات ونصف الساعة
فقط وفي ذلك يذكر ابن حوقل : « وقد شأهت ذلك عندهم في الشتاء ،
وكان النهار بمقدار ما صليت الأربع صلوات ، كل صلاة في عقب
الأخرى مع ركعات قلائل بين الآذان والاقامة » (٥٨) .

وتحدثت المصادر العربية أيضا عن أهم الأنهار الروسية ومن بينها :
نهر الدنيستر ويسميه الأدريسى (دنست) (٥٩) . ونهر الدون ويسميه
ابن خرداذبة (تنيس) نهر الصقالبة (٦٠) ، ويتحدث أبو طالب الدمشقي
عن نهر الصقالبة والروس هذا فيذكر : « أنه نهر عظيم يخرج من جبال
سقسين ومن جبال الكلابية ، وتصب إليه أنهار من بلاد باشقرد ...
ومن بلاد سرداق ، وهو أيضا يجمد في الشتاء أشد جمود من نهر
اتل » (٦١) .

أما نهر الدينير فيسميه الأدريسى (دنابرس) أما ابن سعيد (٦٢)
فيجعله (طنابرس) وتحدث كل من الأدريسى وابن سعيد عن هذا
النهر ومصبه ، فذكرا : أنه يصب في شمالي هذا البحر (أى البحر
الأسود) نهر يخرج من بحيرة طوما الكبيرة ... وينزل الى هذه البحيرة
أنهار كثيرة ... أكبرها طنابرس الطويل المد (٦٤) . وذكر ابن سعيد في
موضع آخر : « نهر طنابرس الذى ينصب في بحيرة طوما من الجبل

(٥٨) ابن حوقل ، المسالك ، ص ٢٨٥ وانظر أيضا الأدريسى ، نزهة
المشتاق ، ص ٩١٨ ، ابن الوردي ، خريدة العجايب ، مصر ١٨٥٩ م ،
ص ٨٣ .

(٥٩) الأدريسى ، نزهة المشتاق ، ص ٩٥٥ .

(٦٠) ابن خرداذبة ، المسالك ، ص ١٥٤ .

(٦١) أبو طالب الدمشقي : نخبة الدهر ، نشر زبيل ، ص ١٠٤ .

(٦٢) انظر الأدريسى ، نزهة المشتاق ، ص ٩١٢ ، ٩٢١ .

(٦٣) انظر ابن سعيد ، كتاب الجغرافيا ، ص ٢٠٦ .

(٦٤) الأدريسى ، نزهة المشتاق ، ص ٩٢١ ، ابن سعيد ، بسط

الارض في المطول والعرض ، تحقيق خوان فرنيط ، تطوان ١٩٥٨ م ،
ص ١٣٦ - ١٣٧ ، كتاب الجغرافيا ، ص ٢٠٣ - ٢٠٤ .

الأحدب العالى المتصل بالجبل الكبير الممتد مع آخر العمارة
بالشمال» (٦٥) .

ومن أهم المدن التى تقع على هذا النهر وخاصة الضفة الغربية
منه مدينة « روسيا » وهى قاعدة الروس ، وقد حدد ابن سعيد خطوط
الطول والعرض لهذه المدينة فذكر أن « هذه المدينة حيث الطول
سبع وخمسون درجة ، واثنان وثلاثون دقيقة ، والعرض ست وخمسون
درجة (٦٦) . ولعل ابن سعيد يقصد بروسيا هنا مدينة كييف فهى قاعدة
الروس وأم المدن الروسية .

ومن المدن الأخرى الهامة التى تقع على نهر الدينير والتى ذكرها
الأدريسي : « مدينة برمونسة وموضعها على نهر دنابرس (الدينير) ..
ومدينة كياو (أى كييف) ... ومدينة برزوله (٦٧) فى شمال النهر ...
ومدينة مولى على مصب نهر دنابرس ... » (٦٨) .

وحدد الأدريسي كذلك الطريق البرى بين كييف Kiev وفلاديمير
Vladimir فذكر : « مدينة كياو (أى كييف) ... ومنها الى برزوله
فى شمال الوادى خمسون ميلا ، ومنها الى أوسيه فى البر يومان ، ومن
مدينة أوسيه الى مدينة براسافه يومان ومنها الى مدينة لوجعه يومان
من جهة الشمال ، ومدينة لوجعه الى مدينة أرمن ثلاث مراحل خفاف ...
ثم الى لايمر » (٦٩) .

(٦٥) ابن سعيد ، كتاب الجغرافيا ، ص ٢٠٦ .

(٦٦) ابن سعيد ، كتاب الجغرافيا ، ص ٢٠٣ — ٢٠٤ ، بسط الارض ،
ص ١٣٦ .

(٦٧) عن هذه المدينة انظر :

Lewicki, T « la Voie Kiev — Vladimir d'après le geographe
arabe du XII^{ème} Siecle, al-Idrisi » dans Roesnik Orientalistyezny
T. XIII (1937), pp. 95 — 97.

(٦٨) الادريسي ، نزهة المشتاق ، طبعة روما ١٥٤٢ م بدون ترقيم
(انظر الجزء الخامس من الاقليم السادس) .

(٦٩) الادريسي ، نزهة المشتاق ، وانظر ايضا : الدراسة المتأخرة
التي قام بها :

Lewicki, la Voie Kiev — Vladimir, 95 — 105.

قيام دولة كييف :

مر قيام دولة كييف كما يتضح من خلال المصادر العربية بثلاث مراحل :

المرحلة الأولى :

وتبدأ باستقرار الروس في اقليم البحيرات الروسية أي (لادوجا — والمان) وفي مدينة نوفجورود Novogorod وتعني بالاسكندنافية Holmgard أي « مدينة البحيرة » وقد أشار المقدسي الى ذلك في قوله : « وأما الروس فانهم في جزيرة^(٧٠) وبيئة وهي حصن لهم ممن أرادهم^(٧١) وحدد ابن رسته مساحة هذه الجزيرة فذكر : « أن الجزيرة التي هم فيها نزول مسيرة ثلاثة أيام مشاجر وغياض ، وهي وبئة ندية ، اذا وضع الانسان رجله على الأرض تزلزلت الأرض من ندوتها^(٧٢) . ويبدو أن هذه الجزيرة اتسعت فيما بعد اذ حدد البكري مساحتها بعد ذلك بمسيرة خمسة أيام^(٧٣) .

ويصف الأديسي موقع البحيرة التي قام فيها الروس وحصانتها في قوله : « أن أرضهم بين الجبال محيطة بها . . ويخرج من هذه الجبال عيون كثيرة ، فتقع كلها في بحيرة طرمي ، وهي بحيرة كبيرة في وسطها جبل عال . . . وفي قبالة ظهرها يخرج نهر دنابرس (أي نهر الدينيبير)^(٧٤) » .

-
- (٧٠) تقع هذه الجزيرة في منتصف بحيرة من البحيرات الروسية .
(٧١) المقدسي ، البدء والتاريخ ، ج ٤ ، ص ٦٦ وانظر أيضا :
القزويني : آثار البلاد ، ص ٣٩٣ ، ياقوت : معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٣٠١ .
(٧٢) ابن رسته : الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ .
(٧٣) البكري ، جغرافية الاندلس وأوربا من كتاب المسالك والممالك ، تحقيق عبد الرحمن الحجى ، بيروت ١٩٦٨ م ، ص ١٥٢ .
(٧٤) الأديسي ، نزهة المشتاق في اختراق الآفاق ، ص ٩٥٧ .
وانظر أيضا ابن الوردي ، خريدة العجايب وفريدة الغرائب ، ص ٨٢ . وابن شبيب الحراني : جامع الفنون وسلوة المحزون ، نشر زبيل ، ص ١٠٨ — ١٠٩ .

يتضح من اشارات المصادر العربية السابقة أن الروس كانوا يعيشون في اقليم البحيرات الروسية وفي أعالي نهر الدينير ، وأكد ذلك تاريخ Nestor الذي فصل لاقامة الروس في نوفجورود على النحو التالي : حوالى عام ٨٦٠ م استدعت القبائل السلافية الورك Varégués من بلادهم ليضعوا حدا للصراعات الداخلية التي أغرقت البلاد في حالة من الفوضى ، وكان الاستدعاء على النحو التالي : أرضنا واسعة ، وبلادنا غنية ، ولكننا نفتقر الى النظام ، فتعالوا واحكمونا » . وعلى أثر ذلك وصل ثلاثة من الاخوة وهم : روريك Rurik وسيناوس Sineous وتروفور Trouvor^(٧٥) مع أسرهم ، واصطحبوا معهم جميع الروس ، وذهبوا الى السلاف ، حيث تقدم روريك الى بحيرة المان Ilmen ، وأنشأ مدينة نوفجورود ، وأقام فيها كأمر ، ووزع الأراضي والمدن على رفاقه^(٧٦) .

وسرعان ما امتزج السلاف بالورك أو الروس ، وبدأت اعداد الروس من سكان اقليم البحيرات تتزايد فقد حدد المقدسى عددهم بمائة ألف انسان اذ يقول : « وجملتهم في التقدير زهاء مائة ألف انسان »^(٧٧) .

ويوضح هذا العدد الكبير الاندماج الذي بدأ يحدث بين السلاف أو الصقالبة وبين الروس ، وقد أوردت المصادر العربية العديد من الاشارات التي توضح هذا الاندماج فيذكر البيرونى : « انه في وسط

(٧٥) تعنى كلمة روريك محب السلام ، أما سيناوس فتعنى المظفر أو المنتصر ، أما تروفور فتعنى المخلص أو الامين وهى أسماء اسكندنافية . انظر :

Ramnaud, Histoire de la Russie, p. 44,

باسيليوس خربلوى ، تاريخ روسيا ، ص ١٩ .
(٧٦) انظر :

Chronique de Nestor, pp. 5, 9, 14 — 15.

(٧٧) المقدسى ، البدء والتاريخ ، ج ٤ ، ص ٦٦ . وانظر ايضا :
البكرى ، جغرافية الاندلس وأوربا ، ص ١٥٢ ، ياقوت الحموى ،
معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٣٠١ .

المعمور بأرض الصقالبة والروس بحر يعرف ببنتس « (٧٨) . كذلك يذكر أبو طالب الدمشقي نقلا عن صاعد الأندلسي في ذكره للأمم : اليونان والروم أمة وشمالها الروس والصقلب أمة « (٧٩) .

المرحلة الثانية :

بعد أن مكن الروس أنفسهم في نوفجورود Novogorod واقليم البحيرات الروسية واندمجوا في السلاف ، تبدأ المرحلة الثانية من مراحل قيام دولة كييف ، فقد أبحر اثنان من سلالة روريك هما اسكولد Askold وديـر Dir الى الدينيبير ، ونجحا في الاستيلاء على كييف Kiev من أيدي الخزر (٨٠) . وتحديث المسعودي عن القائد الروسي دير . وجعله من ملوك الصقالبة (السلاف) اذ يذكر : « والأول من ملوك الصقالبة ملك الدير ، وله مدن واسعة ، وعمائر كثيرة (٨١) » ، ويقصد بدولة ملك الدير التي أشار اليها المسعودي هنا امارة كييف ، ويظهر ذلك بوضوح من خلال اسم دير Dir الذي حكم كييف في وقت واحد مع اسكولد Askold . ومن ثم فرواية المسعودي تشير الى قيام دولة كييف كما أن عبارة ابن خرداذبة التي جاء فيها أن « للروس خدم من الصقالبة يترجمون عنهم (٨٢) تظهر سيادة الروس والحكم السياسي لهم على القبائل السلافية واقامة دولة لهم في وسط سلاف .

اما المرحلة الثالثة والأخيرة فتتمت حينما استطاع أولج أو أوليغ

-
- (٧٨) أبو الريحان البيروني ، كتاب التفهيم ، ص ١٢٢ .
(٧٩) أبو طالب الدمشقي ، نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ، نشر زبيل ، ص ١٠٤ .
(٨٠) لمزيد من التفاصيل عن استيلاء اسكولد ودير على كييف انظر :
Chronique de Nestor, p. 16.
Rambaud, Histoire de la Russie pp. 44 — 45.,
Michel De Taube, « Nouvelles recherches sur L'histoire Politique et religieuse de L'Europe Orientale á L'epoque de la Formation de L'Etat Russe (IX et X Siecle) dans Istina (1957), pp. 22, 25 — 27.
(٨١) المسعودي ، مروج الذهب ، ج ٢ ، ص ٢٣ .
(٨٢) ابن خرداذبة ، المسالك والممالك ، ص ١٥٤ .

Oleg — قريب روريك — أن ينتزع كييف من أيدي اسكولد ودير ، وأن يوحد نوفجورد وكييف في دولة واحدة ، جعل عاصمتها كييف التي أصبحت على حد تعبير نسطور « أم المدن الروسية »^(٨٣) . وعلى هذا فاولج Oleg يعتبر خليفة دير واسكولد في حكم كييف وهذا ما ذكره المسعودي حينما قال : « ثم يلي هذا الملك (أى ملك الدير) من ملوك الصقالبة ملك الأوانج ، وله مدن وعمائر واسعة ، وجيوش كثيرة ، وعدد كثير ، ويحارب الروم ... »^(٨٤) .

ويقصد (بملك الأوانج) هنا أولج ، وقد أعطى المسعودي جملة تؤكد صحة ذلك وهي أنه خليفة لدير على حكم كييف ، وأنه يحارب الروم ، فقد كان المسعودي معاصرا لحملة أولج على القسطنطينية في عام ٢٩٥ هـ / ٩٠٧ م^(٨٥) .

ولم يقف توسع الروس عند كييف ، بل ما لبث أن امتد نفوذهم الى البحر الأسود (أو بحر بنطس) الذي يطلق عليه اسم (بحر الروس) فيذكر المسعودي : « وفي أعلى نهر الخزر مصب متصل بخليج من بحر نيطنش وهو بحر الروس ، لا يسلكه غيرهم ، وهم على ساحل من سواحله »^(٨٦) .

ويذكر ابن سعيد : « وفي هذا البحر (أى بحر بنطس) جزائر تسكنها الروس ، وكذلك يقال له بحر الروس »^(٨٧) . وقد حدد أبو طالب الدمشقي عدد تلك الجزائر التي يسكنها الروس في البحر

Chronique de Nestor, p. 18.

(٨٣)

(٨٤) المسعودي ، مروج الذهب ، ج ٢ ، ص ٢٣ .

(٨٥) عن هذه الحملة انظر ما يلي ص ٣٩ — ٤١ .

(٨٦) المسعودي ، مروج ، ج ١ ، ص ١٤٠ ، ١٨١ ، وانظر أيضا :

التنبيه والاشراف ، ص ٥٨ ، ابوطالب الدمشقي ، نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ، ص ١٤٥ ، ابن الوردي ، خريدة العجائب ، ص ٨٣ .

(٨٧) ابن سعيد المغربي ، كتاب الجغرافيا ، تحقيق اسماعيل العربي ،

بيروت ١٩٧٠ ، ص ٢٠٣ .

الأسود فذكر : « وبه سبع جزائر للروس »^(٨٨) .

وبسط الروس نفوذهم أيضا على نهر اتل (الفولجا) لدرجة أن بعض المصادر العربية تطلق عليه أيضا (نهر الروس) فيذكر ابن حوقل : « وهذا البحر (أى بحر الخزر) ليس له اتصال بشيء من البحار ... الا ما يدخل اليه من نهر الروس المعروف باتل »^(٨٩) . أما الإدريسي فيذكر : « أما نهر الروس المعروف باتل فان هذا النهر يخرج من أرض الترك ، ويمر جاريا من جهة المشرق الى أن يصل بلغار »^(٩٠) .

نشاط الروس الحربى :

احترف الروس الغزو كاحترافهم للتجارة ، وعرف عنهم أنهم محاربون أشداء أقوياء ، لهم بأس شديد ، لا يعرفون الهزيمة ، ولا يولى الرجل منهم حتى يقتل أو يقتل على حد تعبير مسكويه^(٩١) . وكان الروس على استعداد دائما للغزو باعتباره من الوسائل الهامة للعيش والكسب عندهم وقد عبر مسكويه عن ذلك بقوله : « ومن عادة الواحد منهم أن يحمل آلة السلاح ، ويعلق على نفسه أكثر آلات الصناعات من الفأس والمفشار والمطرقة وما أشبهها »^(٩٢) .

واستخدم الروس فى حروبهم وقتالهم أسلحة منها الحربة والترس والسيف الذى كان الروسى يعلق عليه — كما ذكر مسكويه — عمودا وآلة كالدشنى^(٩٣) .

وكان الروس يقاتلون رجاله كما يذكر مسكويه ، وكانوا يذهبون

(٨٨) أبو طالب الدمشقى ، نخبة الدهر ، ص ١٤٥ .

(٨٩) ابن حوقل : المسالك والممالك ، ص ٢٧٦ ، صورة الارض ،

ص ٣٢٧ .

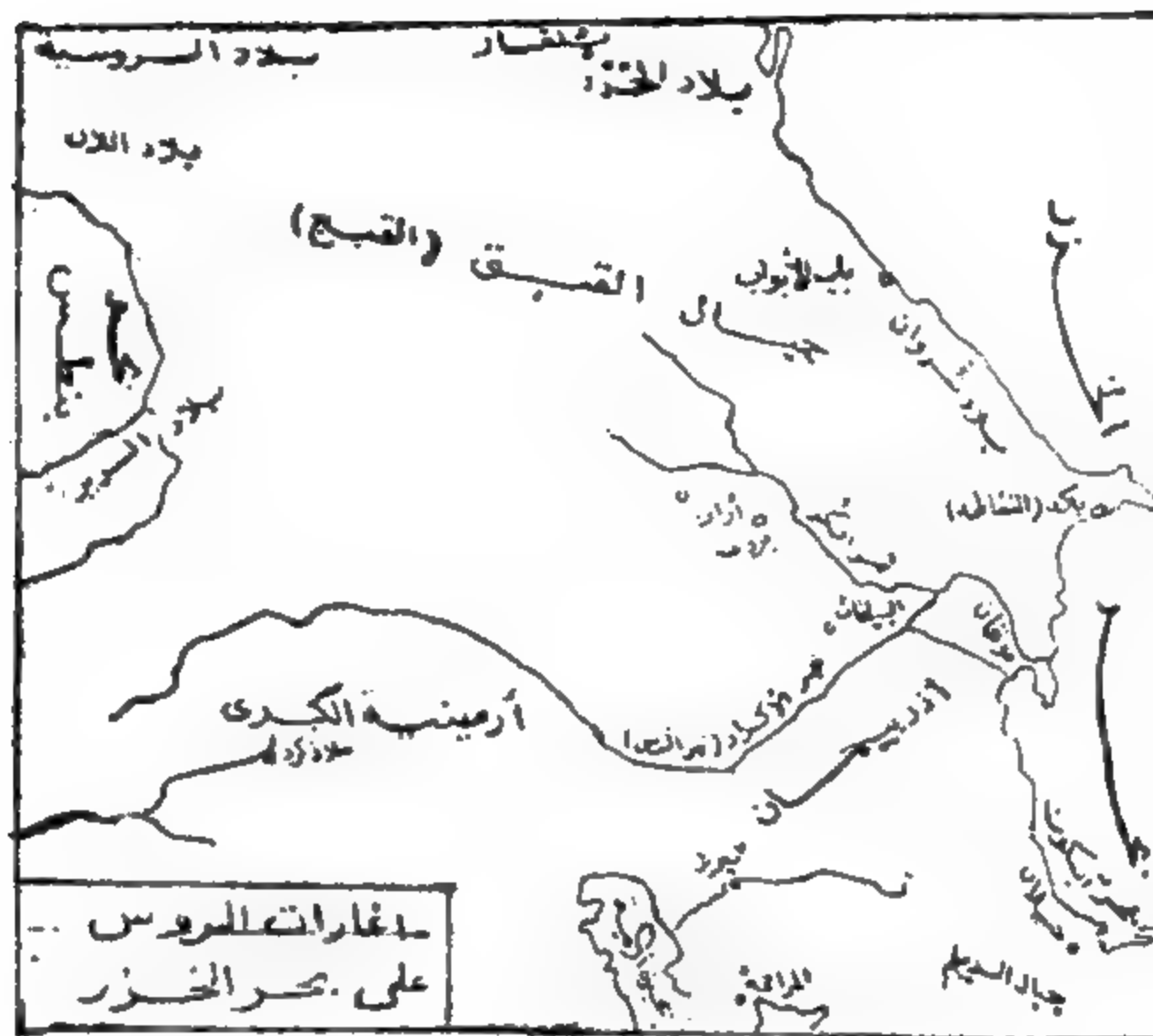
(٩٠) الإدريسي ، نزهة المشتاق ، ص ٨٣١ ، ٩١٩ .

(٩١) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ١ ، ص ٦٢ وانظر أيضا المروزى :

ابواب عن الصين والترك والهند ، ص ٢٣ .

(٩٢) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ١ ، ص ٦٢ .

(٩٣) مسكويه ، نفس المصدر والجزء والصفحة .



الى الأماكن البعيدة للغزو وهم رجاله كذلك فيذكر المروزي :
« أنهم يسافرون رجاله الى المواضع النازحة للغزو »^(٩٤) كما كان
الروس يقاتلون على ظهور سفنهم فيذكر ابن رسته : « وليس اقدامهم
على الظهر ، وانما غزوهم ومعالجتهم في السفن »^(٩٥) . وقد اشتهر
الروس باستخدام نوع معين من السفن التي عرفت باسم (المونوكسيلا
Monoxyla) وتعنى القوارب ذات الشكل المجوف ، وهي عبارة عن
مراكب تصنع من قطعة واحدة من الخشب ، وهذه السفن ما هي الا
نسخ من السفن الفيكية الشمالية ذات حجم صغير^(٩٦) .

ويظهر نشاط الروس الحربى بجلاء في تلك الاغارات التي شنّها
الروس على كل من منطقة بحر الخزر (أى بحر قزوين)^(٩٧) وبحر
بنطس (أى البحر الأسود) بهدف العاصمة البيزنطية ، وفصلت
المصادر العربية لهذه الاغارات وعرضت لها .

أولا - اغارات الروس على منطقة بحر الخزر (أى بحر قزوين) :
بعد قيام دولة كييف في القرن الثالث الهجرى / التاسع الميلادى
قام الروس بشن العديد من الاغارات على منطقة بحر الخزر ،
وفصلت المصادر العربية لهذه الاغارات تفصيلا مستفيضا ، هذا في حين
لم تذكر الحوليات الروسية شيئا عنها اللهم الا حملة سفياتوسلاف
Svyatoslav أمير كييف في عام ٣٥٤ - ٣٥٥ هـ / ٩٦٥ م ، فقد

-
- (٩٤) المروزي ، أبواب عن الصين والترك والهند ، ص ٢٣ .
(٩٥) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٦ .
(٩٦) عن هذه السفن انظر : قسطنطين السابع ، الادارة الامبراطورية ،
ص ٦٠ - ٦١ .
وانظر ايضا : اوملن ، الامبراطورية البيزنطية ، ترجمة مصطفى طه
بدر ، القاهرة ١٩٥٣ م ، ص ١٨٤ .
(٩٧) يعرف بحر قزوين ببحر جرجان وطبرستان وبيحر الخزر نسبة
الى ملكة الخزر التي قامت في شماله في اوائل العصور الوسطى وعن بحر
قزوين او بحر الخزر انظر :
ابن حوقل ، صورة الارض ، ص ٣٢٧ - ٣٢٩ ، الادريسي ، نزهة
المشتاق ، ص ٨٣١ - ٨٣٢ ، ابن سعيد ، كتاب الجغرافيا ، ص ١٩٦ .

أورد تاريخ نسطور Nestor بضعة سطور عنها^(٩٨) . مما يظهر أهمية المصادر العربية بالنسبة لدراسة تاريخ الروس .

الغارة الأولى :

شن الروس أولى اغاراتهم على جنوب بحر الخزر (قزوين)
وفصل المسعودي لهذه الغارة فذكر : « وقد كان بعد الثلاثمائة ورد
عليهم (أى على الخزر) نحو من خمسمائة مركب ، فى كل مركب مائة
نفس ، فدخلوا خليج نيطس المتصل ببحر الخزر »^(٩٩) وعلى هذا فقد
حدد المسعودي الفترة الزمنية التى وقعت فيها هذه الغارة ، كما حدد
عدد الجنود والسفن الروسية التى قامت بشنّها .

ويتابع المسعودي روايته فيذكر أن الروس اصطدموا برجال ملك
الخزر ، الذين كانوا يقفون بالعدد القوية استعدادا لصد كل من يأتى
اليهم من هذا البحر أو من جهة البر . وعندئذ رأى الروس ضرورة
التفاوض مع خاقان الخزر ، حتى يأذن لهم فى عبور هذا البحر فى أمان
وسلام ، وكان ان اتصل الروس بالخاقان ووعدوه بنصف الغنائم
والأسلاب التى يحصلون عليها ان أذن لهم بعبور البحر ، فقبل خاقان
الخزر ذلك وسمح لهم بالعبور^(١٠٠) .

ويستمر المسعودي فى روايته فيذكر : « أن مراكب الروس انتشرت
فى هذا البحر ، وطرححت سراياهم الى الجيل والديلم وبلاد
طبرستان^(١٠١) ، وأبسكون^(١٠٢) ، وهى بلاد على ساحل جرجان ، وبلاد

Chronique de Nestor, p. 51.

(٩٨)

(٩٩) المسعودي ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨٢ .

(١٠٠) المسعودي ، نفس المصدر والجزء والصفحة .

(١٠١) حول اغارة الروس على بلاد طبرستان عامى ٢٩٧ هـ / ٢٩٨ هـ

انظر :

الحسن بن اسفنديار ، تاريخ طبرستان ، نشر زبيل ، ص ٨٧ — ٨٨ .

(١٠٢) أبسكون : بلدة على ساحل بحر الخزر ، واليها ينسب بحر

أبسكون ، ومنها يركب الى الخزر والى باب الابواب والجيل والديلم وغير

ذلك انظر : ابن حوقل ، صورة الارض ، ص ٣٢٩ .

النفاطه^(١٠٣) ، ونحو بلاد آذربيجان^(١٠٤) » .

ويعرض المسعودي بعد ذلك لما قام به الروس في تلك النواحي من سفك للدماء ، واعتداء على النساء والأطفال ، ومن تخريب وتدمير . وكيف أن أهالي تلك المناطق الواقعة جنوب بحر الخزر لم يتوقعوا حدوث مثل هذه الغارة التي شنّها الروس عليهم إذ لم يعهدوا بمثلها من قبل ، فهذا البحر لا تسلكه سوى مراكب الصيد ومراكب التجار فحسب ، ولكن كان لابد من التصدي لهم^(١٠٥) .

اعتاد الروس — كما يذكر المسعودي — بعد الانتهاء من شنّ اغاراتهم أن يأووا الى جزائر تقع على مقربة من مملكة شروان^(١٠٦) المعروفة بباكة والنفاطة ، وكان ملك شروان في ذلك الوقت هو (على بن الهيثم) فخرج الناس في عهده لقتال الروس في القوارب وعلى ظهور سفن التجار ، غير أن الغلبة كانت للروس الذين نجحوا في قتل عدد من المسلمين وأغرقوا عددا آخر ، وبعد هذه الهزيمة التي أنزلها الروس بالمسلمين ، ظلوا يقيمون في بحر الخزر عدة أشهر ، دون أن يستطيع أحد من الأمم المجاورة لهذا البحر التعرض لهم ، بل كان الجميع يخافونهم ويحذرونهم^(١٠٧) .

وقرر الروس العودة الى بلادهم ، بعد أن غنموا غنائم لا تعد

(١٠٣) بلاد النفاطة وهي باكة أو بالكو ، وتقع على بحر الخزر جنوب باب الابواب ، وسميت ببلاد النفاطة لكثرة ما بها من النفط وعنها انظر : لسترنج ، بلدان الخلافة الشرقية ، ترجمة بشير فرنسيس وكوركيس عواد ، بغداد ١٩٥٤ م ، ص ٢١٥ .

(١٠٤) المسعودي ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨٣ .

(١٠٥) المسعودي ، نفس المصدر والجزء ، ص ١٨٣ — ١٨٤ .

(١٠٦) شروان إحدى مدن أرمينية فيما يلي نهر الكر على بحر قزوين ، بناها انو شروان فسميت باسمه ، ثم خففت باسقاط شطر اسمه . وعنها انظر : ياقوت ، معجم البلدان ، م ٥ ، ص ٢٥٨ ، الحميري ، الروض المعطر في خبر الاقطار ، ص ٣٤٠ .

(١٠٧) المسعودي ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨٤ .

ولا تحصي ، فساروا في مصب نهر الخزر ، ومن هناك راسلوا خاقان الخزر وحملوا اليه الأموال والغنائم وفقا لما تم الاتفاق عليه ، ولكن رعايا ملك الخزر من المسلمين المقيمين في بلاده طلبوا منه أن يأذن لهم بمهاجمة الروس عند عودتهم قائلين له : « خلنا وهؤلاء القوم ، فقد أغاروا على بلاد اخواننا المسلمين ، وسفكوا الدماء ، وسبوا النساء والذراري » (١٠٨) ولم يستطيع ملك الخزر أن يحول بين المسلمين وبين ما طلبوه ، فأذن لهم بالخروج لقتال الروس ، ولكنه أرسل في نفس الوقت الى الروس يخبرهم بما عزم عليه المسلمون من الخروج لحربهم (١٠٩) .

ويقدر المسعودي عدد جيش المسلمين الذي خرج لقتال الروس بنحو خمسة عشر ألفا بالخيول والعدد ، ويذكر أنه اشترك مع المسلمين في الخروج لقتال الروس جماعة من النصاري المقيمين بمدينة اتل عاصمة الخزر ، وانقض المسلمون والنصاري على الروس عند عبورهم لبحر الخزر ، ودار قتال بين الطرفين استمر ثلاثة أيام ، انتصر بعدها المسلمون على الروس انتصارا عظيما ، وقتل من الروس من قتل وغرق من غرق . ولم ينجو منهم سوى خمسة آلاف — كما ذكر المسعودي — وركب هؤلاء المراكب واتجهوا نحو بلاد برطاس (١١٠) . أما عن مصير هؤلاء فيذكر المسعودي : « فممنهم من قتله أهل برطاس ، ومنهم من وقع الى بلاد البرغر (أي البلغار) الى المسامين فقتلوه » (١١١) .

وهكذا باءت أولى اغارات الروس على بحر الخزر بالفشل ، وكاد المسلمون أن يبيدوهم فقد قدر المسعودي عدد من قتل منهم بنحو

(١٠٨) المسعودي ، نفس المصدر والجزء والصفحة . وانظر ايضا : الحميري ، الروض المعطار ، ص ٤٣١ .

(١٠٩) المسعودي ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨٤ .

(١١٠) عن بلاد برطاس انظر : ابن حوقل ، المسالك والممالك ،

ص ٢٨٥ ، والاصطخري ، مسالك الممالك ، ص ١٣٠ ، ابن الوردي : خريدة العجايب ، ص ٨٣ ، الحميري ، الروض المعطر ، ص ٨٨ — ٨٩ .

(١١١) المسعودي ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨٥ .

ثلاثين ألفاً^(١١٣) ، ولهذا لم يحاولوا أن يعيدوا هذه الكرة مرة أخرى خلال تلك الفترة .

الغارة الثانية (٣٣٢ هـ / ٩٤٣ - ٩٤٤ م) :

شن الروس غارتهم الثانية على مدينة بردعة^(١١٣) وهي من أهم المدن التي تقع على الساحل الغربي لبحر الخزر ، بل ويطلق عليها اسم « بغداد القوقاز » اذ كانت بردعة وقت هجوم الروس عليها كما يقول ابن حوقل^(١١٤) « أم الران وعين تلك الديار » فهي قصبة مملكة أران التي تقع بين نهري الكر والرس فيما وراء القوقاز .

وفصلت المصادر العربية لغارة الروس على بردعة في عام ٣٣٢ هـ / ٩٤٣ - ٩٤٤ م تفصيلاً مستفيضاً أيضاً ، ويأتى على رأس هذه المصادر مسكويه ، وابن الأثير والهمذاني ، وابن خلدون^(١١٥) . كما أشار إليها كل من ابن كثير وابن الوردي وأبى الفدا اشارات سريعة^(١١٦) .

(١١٢) المسعودي ، نفس المصدر والجزء والصفحة .
(١١٣) عن مدينة بردعة انظر : ابن حوقل ، المسالك والممالك ، ص ٢٤٠ - ٢٤١ ، ابن سعيد ، كتاب الجغرافيا ، ص ١٨٩ ، الحميري : الروض المعطر ، ص ٨٦ - ٨٨ ، ياقوت : معجم البلدان ، م ٢ ، ص ١١٩ - ١٢٢ .

(١١٤) ابن حوقل ، المسالك والممالك ، ص ٢٤٠ - ٢٤١ .
(١١٥) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ٢ ، ص ٦٢ - ٦٧ ، ابن الاثير ، الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ٤١٢ - ٤١٥ ، الهمذاني ، تكملة تاريخ الطبري ، تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم ، القاهرة ١٩٨٢ م ، ص ٣٤٥ ، ابن خلدون ، العبر وديوان المبتدأ والخبر ، م ٣ ، ق ٤ ، بيروت ١٩٨٣ م ، ص ٨٧٠ - ٨٧١ ، م ٤ ، ق ٤ ، ص ١٠٦٨ - ١٠٧٠ .

(١١٦) ابن كثير ، البداية والنهاية ، ج ١١ ، بيروت ١٩٨٣ م ، ص ٢٠٨ ، ابن الوردي ، تنبيه المختصر في أخبار البشر ، ج ١ ، مصر ١٢٨٥ هـ ، ص ٢٧٦ ، أبو الفدا ، المختصر في أخبار البشر ، ج ٢ ، بيروت د . ن ، ص ٩١ .

يزوى مسكويه غارة الروس على بردعة تحت حوادث عام ٣٣٢ هـ / ٩٤٣ هـ — ٩٤٤ م فيذكر بأن الروس ركبوا البحر (أى بحر الخزر) وعن طريقه وصلوا الى نهر الكر ومنه الى بردعة — التى تقع على بعد فراسخ من هذا النهر — وكانت بردعة عندئذ تحت حكم نائب المربان ابن محمد بن مسافر ملك الديلم وحاكم ايران وآذربيجان (٣٣٠ — ٣٤٦ هـ / ٩٤١ — ٩٥٧ م) . وعندما علم صاحب المربان أو نائبه بوصول الروس الى بردعة ، خرج اليهم ومعه ثلاثمائة رجل من الديلم وما يقرب من عددهم من الصعاليك والأكراد الى جانب المتطوعين من العامة الذين بلغ عددهم نحو الخمسة آلاف رجل — كما يذكر مسكويه . وأسفر اللقاء بين الفريقين عن هزيمة المسلمين وفرار المطوعة بأسرهم وسائر العسكر الا الديلم الذين ثبتوا فى ميدان القتال ، فقتلهم الروس عن آخرهم ، وتعقبوا الفارين الى داخل المدينة ، فهرب كل من كان له مركوب أى دابة يركبها ، وتركوا البلد فدخله الروس واستولوا عليه (١١٧) .

وعندما نزل الروس بمدينة بردعة ، نادوا فيها بالأمان ، وقالوا لأهلها : « لا منازعة بيننا وبينكم فى الدين ، وانما نطلب الملك وعلينا أن نحسن السيرة وعليكم حسن الطاعة » (١١٨) .

ويتابع مسكويه روايته فيذكر أن جند المسلمين أقبلوا من كل ناحية لقتال الروس ، فخرج الروس لقتالهم ، وكان أهل بردعة يخرجون معهم ، فاذا حمل المسلمون على الروس ، كبر أهل بردعة ورجموا الروس بالحجارة ، فنهاهم الروس عن فعل ذلك وأن يضبطوا أنفسهم ، فلم ينته سوى العقلاء منهم ، أما العامة فلم يستطيعوا ضبط أنفسهم وحبس مشاعرهم وعندئذ نادى الروس فى أهل بردعة بأن يتركوا المدينة

(١١٧) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ٢ ، ص ٦٢ — ٦٣ ، انظر ايضا ابن الاثير ، الكامل ، ج ٨ ، ص ٤١٢ ، ابن خلدون ، المعبر ، م ٤ ، ق ٤ ، ص ١٠٦٩ .

(١١٨) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ٢ ، ص ٦٣ .

خلال ثلاثة أيام ، فخرج كل من كانت لديه دابة يركبها ، وبعد أن انقضت الأيام الثلاثة ظل بالمدينة عدد كبير من أهلها ، فقتل الروس بعضهم وأسروا البعض الآخر ، ووضعوا الأسرى من النساء والأطفال في حصن داخل المدينة ، أما الأسرى من الرجال فقد جمعوهم في مسجد المدينة الجامع ، وقالوا لهم « اشترُوا أنفسكم » (١١٩) .

ويستمر مسكويه فيذكر بأنه كان بالمدينة كاتب نصراني له رأى شديد يعرف باسم « ابن سمعون » فتوسط في الأمر بينهم وبين الروس أن يفتدى كل رجل نفسه بعشرين درهم ، فقبل ذلك عقلاء أهل بردعة ، ولم يقبله الباقون قائلين : « انما يريد ابن سمعون أن يلحق المسلمين بالنصارى في أداء الجزية » (١٢٠) . وعندما وجد الروس أنه لا جدوى منهم قتلوهم الا من اقتنى نفسه بخيرة كانت له فكان الروسى يحضر الى بيت المسلم أو حانوته ويأخذ ما به من مال وجوهر وفرس وكسوة ويقوم بالافراج عنه ويعطيه طينا مختوما يأمن به من غيره — كما يذكر مسكويه (١٢١) .

أما عن مصير الأسرى من النساء والصبيان فيذكر مسكويه : « أنهم فجروا بهن وبهم واستعبدوهم » (١٢٢) . أما ابن الأثير فيذكر : « أنهم استعبدوا السبى واختاروا من النساء من استحسنوها » (١٢٣) .

واستعظم المسلمون ما فعله الروس بأهل بردعة ، ولذلك نادوا بالنفير وبضرورة اعداد العدة لقتال الروس ، وجمع المرزبان ابن محمد عسكره وانضم اليه متطوعون من كل مكان ، ورغم ما اجتمع اليه من عدد كبير من الرجال الا أنه هزم من الروس هو ومن معه من المسلمين ،

(١١٩) مسكويه ، نفس المصدر والجزء ، ص ٦٣ — ٦٤ ، وانظر أيضا ابن الأثير ، الكامل ، ج ٨ ، ص ٤١٢ — ٤١٣ .
(١٢٠) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ٢ ، ص ٦٤ .
(١٢١) مسكويه ، نفس المصدر والجزء والصفحة .
(١٢٢) مسكويه ، نفسه .
(١٢٣) ابن الأثير ، الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ٤١٣ .
(٣ — تاريخ الروس)

ولذلك قرر المرزبان أن يلجأ الى الحيلة في قتال الروس وأن يستغل ما ألم بهم من ضعف بسبب الوباء الذى أصابهم عند مراغة لاكتارهم من أكل الفاكهة • فكمن المرزبان لهم ليلا ، وفى الصباح خرج هو وأصحابه لقتالهم (١٢٤) •

واصطف الروس وأميرهم للحرب ، ثم التقى الفريقان واقتتلوا ، وأظهر المرزبان الهزيمة هو ومن معه من المسلمين فطاردهم الروس حتى جاوزوا موضع الكمين واستمروا على هزيمتهم ، فصاح فيهم المرزبان بأن يراجعوا الحرب ، فلم يفعلوا لما دب فى قلوبهم من خوف من الروس ، وعندئذ اضطر المرزبان أن يعود وحده مع من تبعه من اخوته وخاصته وغلماؤه لقتال الروس ، فاستحيا أكثر الديلم ورجعوا ورائه وكروا على الروس ، ونادوا الكمين بالعلامة التى بينهم ، فخرجوا من ورائهم ، وقاتلوا الروس وقتلوا منهم عددا كبيرا ، وكان من بين القتلى أمير الروس نفسه (١٢٥) •

ولجأ من بقى من الروس الى حصن بردعة الذى يعرف باسم شهرستان ، واعتصموا به ، وكانوا قد نقلوا اليه ما استولوا عليه من غنائم وأسلاب وأموال وأسرى وميرة ، فحاصروهم المرزبان ، حتى اضطروا للخروج من الحصن ليلا — خاصة بعد أن اشتد الوباء عليهم — وحملوا معهم كل ما أمكنهم من المال والجواهر والثياب الفاخرة وأحرقوا الباقي ، وأخذوا معهم أيضا ما أرادوا من الأسرى من النساء والصبيان ، واتجهوا نحو نهر الكر حيث ركبوا سفنهم التى خرجوا فيها من بلادهم ، وكانت معدة وعلى ظهورها ملاحياها — كما تروى المصادر العربية — ومضوا الى بلادهم ، وعجز المرزبان عن متابعتهم واللاحق

(١٢٤) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ٢ ، ص ٦٤ — ٦٥ ، ابن الاثير ، الكامل ، ج ٨ ، ص ٤١٣ •

(١٢٥) مسكويه ، نفس المصدر والجزء ، ص ٦٥ ، وانظر ايضا ابن الاثير : الكامل ، ج ٨ ، ص ٤١٣ — ٤١٤ •
الهمذاني ، تكملة تاريخ الطبرى ، ص ٣٤٦ •

بهم وأخذ ما معهم (١٣٦) .

وهكذا انتهت اغارة الروس على بردعة في عام ٣٣٢ هـ / ٩٤٣ — ٩٤٤ م) بأن اضطروا للجلء عن المدينة — بعد أن أقاموا بها ستة أشهر وذلك بسبب تقشى الطاعون بين جنودهم وحصار المرزبان ابن محمد بن مسافر لهم .

الاجارة الثالثة :

استهدفت اغارة الروس هذه المرة منطقة نهر اتل بأكملها ممثلة في مدينة بلغار وبلاد الخزر وغيرها . وتعتبر رواية ابن حوقل من الأهمية بمكان بالنسبة لهذه الاغارة ، اذ كان ابن حوقل في وقت وقوعها في مدينة جرجان ، وقد أشار اليها في ثلاث مواضع من كتاباته :

أولا : حينما تحدث عن مدينة بلغار فذكر : « وبلغار مدينة صغيرة ، وليس لها أعمال كثيرة وكانت مشهورة . . . فاكنتسحها الروس وخزران واتل وسمندر في سنة ثمان وخمسين وثلاثمائة » (١٣٧) .

ثانيا : عندما تحدث عن الخزر فذكر : « وللخزر أيضا مدينة تسمى سمندر — وهى فيما بين اتل وباب الأبواب — وكانت بها بساتين كثيرة يقال انها كانت تشتمل على نحو ألف كرم ، وسألت عنها بجرجان سنة ثمان وخمسين وثلاثمائة لقريب عهد بها فقال . . . ان جميع ذلك هلك مع البلد ، وقد أتى الروس عليها ولم يبق بالبلد عنبه ولا زببية . . . وكان يسكنها المسامون وغيرهم ، ولهم بها مساجد ، وللنصارى بيع وللإهود كنائس ، فأتى الروس على جميع ذلك ، واهلكوا جميع ما كان على نهر اتل لجميع خلق الله من الخزر وبلغار . . . واستولوا عليها ،

(١٣٦) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ٢ ، ص ٦٦ ، ابن الاثير ، الكامل ، ج ٨ ، ص ٤١٤ — ٤١٥ .

وانظر أيضا : ابن خلدون ، المعبر ، م ٤ ، ق ٤ ، ص ١٠٦٩ — ١٠٧٠ ، الهذاني : تكملة تاريخ الطبرى ، ص ٣٤٦ .

(١٣٧) ابن حوقل ، المسالك والممالك ، ص ١٤ .

فلجأ أهل اتل الى جزيرة باب الأبواب وتحصنوا بها ، وبعضهم في جزيرة
سياه كويه^(١٢٨) مقيمين خائفين «^(١٢٩) .

ثالثا : يذكر ابن حوقل في موضع آخر : « ولم يبق في وقتنا هذا
لبلغار ولا لبرطاس ولا للخزر بقية ، وذلك أن الروس أتوا على جميعهم
واستخرجوا سائر تلك الديار منهم ، وصارت لهم ، ومن أفلت من أيديهم
متستت في ما دأناهم محبة لجوار بلادهم ورجاء أن يعاهدوهم فيرجعون
تحت طاعتهم »^(١٣٠) .

ويلاحظ على ما ذكره ابن حوقل ما يلي :

أولا : أن ابن حوقل مزج في روايته الأولى بين فتح الروس لمدينة
بلغار وبين غزوهم لاتل وبلاد الخزر ، وأنه حدد عام ٣٥٨ هـ / ٩٦٨ —
٩٦٩ م تاريخا لاغارة الروس على كل من بلاد البلغار وبلاد الخزر ،
غير أن هذا التاريخ الذي حدده ابن حوقل يتفق مع حملة سفياتوسلاف
Svyatoslav أمير كييف (٩٦٤ — ٩٧٢ م) على بلاد البلغار^(١٣١)
فحسب ، وعلى هذا النحو يصبح تحديد ابن حوقل لحملة الروس على
البلغار تحديدا دقيقا .

ثانيا : أن ابن حوقل عندما تحدث عن الخزر ومدينتهم سمندر
قال : « وسألت عنها بجرجان سنة ثمان وخمسين وثلاثمائة لقريب

(١٢٨) جزيرة سيباكوه جزيرة كبيرة بها عيون وأشجار وغياض وبها
دواب وحشى كما يذكر الاصطخرى — وهى من جزر بحر الخزر ، ويقيم
بها طائفة من الأتراك . انظر الاصطخرى ، مسالك الممالك ، ص ١٢٨ —
١٢٩ .

(١٢٩) ابن حوقل ، المسالك والممالك ، ص ٢٨٢ ، صورة الارض ،
ص ٣٢٣ .

(١٣٠) ابن حوقل ، المسالك والممالك ، ص ٢٨٦ ، صورة الارض ،
ص ٣٣٦ .

(١٣١) لمزيد من التفاصيل عن حملة سفياتوسلاف على البلغار انظر :

Chronique de Nestor, p. 51 sq.,

Runciman, A History of the First Bulgarian Empire, London
1930, pp. 201 — 205, Grousset, L'Empire de Steppes, p. 237.

عهد بها ٠٠٠» (١٣٢) وعلى هذا فلم يحدد ابن حوقل هنا عام ٣٥٨ هـ / ٩٦٨ — ٩٦٩ م كتاريخ لغزو أو لاغارة الروس على بلاد الخزر ، ومن ثم فليس هذا هو العام الذي وقعت فيه اغارة الروس على بلاد الخزر بل العام الذي تلقى فيه ابن حوقل وهو بجرجان خبر الفتح الروسى لبلاد الخزر . يتضح من ذلك أنه ليس هناك ثمة تناقض تاريخى بين رواية ابن حوقل التى نقلها عن أهل جرجان وبين ما جاء فى الحوليات الروسية وخاصة تاريخ نسطور من أن غزوة سفياتوسلاف لبلاد الخزر وقعت فى عام ٣٥٤ هـ / ٩٦٥ م وهو التاريخ الذى شن فيه الروس هجومهم الفعلى على بلاد الخزر (١٣٣) . وأكد ابن الأثير ذلك فيما بعد اذ ذكر فى حوادث هذا العام (٣٥٤ هـ / ٩٦٥ م) : « وفيها نزلت طائفة من الترك (١٣٤) على بلاد الخزر ، فانتصر الخزر بأهل خوارزم ٠٠٠ فنصرهم أهل خوارزم وأزالوا الترك عنهم » (١٣٥) .

ثالثا : أشار ابن حوقل فى روايته أنه لم يبق لا للخزر ولا للبغار بقية ، وأن الروس أخضعوا سائر بلادهم . على أن حملتى سفياتوسلاف أمير كييف على بلاد الخزر والبغار لم تقوض هذه البلاد تماما ، فبالنسبة للخزر لم يتم للروس سوى اخضاع شبه جزيرة القرم وشبه جزيرة تامان المقابلة لها ، ولعل هذا الاقليم هو الاقليم المعروف باسم (خزريا) ، وهناك من الأدلة على أن الروس لم يقضوا على الخزر تماما بحملتهم عليهم عام (٣٥٤ هـ / ٩٦٥ م) ، من بين هذه الأدلة ، أن يهود الخزر ذكروا فى الرواية الخاصة بالجهود التى بذلها أتباع الديانات الثلاث لحمل فلاديمير أمير كييف على اعتناق ديانتهم (١٣٦) . كما استمر وجود الخزر حتى بعد عصر فلاديمير ، ولم

(١٣٢) انظر ما سبق ص ٣٤ .

(١٣٣) انظر : Chronique de Nestor, p. 51.

(١٣٤) يقصد بالترك هنا الروس فقد اعتبرتهم بعض المصادر من الترك .

(١٣٥) ابن الأثير : الكامل فى التاريخ ، ج ٨ ، ص ٥٦٥ .

(١٣٦) انظر ما يلى ص ٥٧ — ٥٨ .

يختفى الخزر من المسرح السياسى الا فى عام ١٠٣٠ م^(١٣٧) .

أما بالنسبة للبلغار فلم تقوض حملة سفياتوسلاف فى عام (٣٥٨ هـ / ٩٦٨ — ٩٦٩ م) أركان دولتهم وام تقض عليهم نهائيا — على نحو ما جاء فى رواية ابن حوقل — فيذكر تاريخ نسطور الروسى أن البلغار كانوا على صالة بأمر كييف فلاديمير ، وأنهم أرسلوا وفدا من قبلهم يدعوه الى الاسلام ، كما يذكر نسطور بأنه فى عام ٣٩٧ هـ / ١٠٠٦ م أبرمت بين الروس والبلغار معاهدة ثم تبعتها حروب بين الطرفين^(١٣٨) . واستمرت العلاقات تربط بين البلغار والروس ، وأوفد البلغار مهندسى البناء والعمال الى المدن الروسية ، كما أن كنيسة جميلة فى مدينة Darpatyurev كان مهندسها بلغاريا^(١٣٩) . كل هذا يدل على أنه ظلت للبلغار بقية بعد حملة الروس فى عام (٣٥٨ هـ / ٩٦٨ — ٩٦٩ م) .

جملة القول أن حملة الأمير الروسى سفياتوسلاف على بلاد الخزر والبلغار ، أسفرت عن اخضاع أجزاء من تلك البلاد لسيطرة الروس وليس بصفة دائمة ، اذ ما لبث الروس أن تركوا تلك البلاد وارتبطوا معها بعد ذلك بعلاقات مودة وعداء .

رابعا — اغارات أخرى :

وبعد ما يقرب من نصف قرن أو يزيد قام الروس بشن اغارات أخرى على منطقة أران وحكامها من بنى شداد ، ويشير (منجم باشى) الى اغارتين من هذه الاغارات فى فصل من فصول كتابه « جامع الدول » وهذا الفصل بعنوان « الشدادية »^(١٤٠) .

(١٣٧) انظر الرمزي : تلفيق الاخبار ، ص ١٩٤ — ١٩٥ ،
Grousset, L'Empire de Steppes, pp. 237 — 238.

(١٣٨) انظر ما يلى ص ٥٧ .
(١٣٩) حسين على الداغوى ، « دولة البلغار المسلمين فى حوض الفولغا » ، مقال بمجلة المؤرخ العربى ، العدد ٢١ (١٩٨٢ م) ، ص ٢٢٩ .
(١٤٠) نشره مينورسكى وعلق عليه فى :
Minorsky, Studies in Caucasian History, London 1953.

وذكر منجم باشى أن الغزوة أو الاغارة الأولى وقعت في عام ٤٢١ هـ / ١٠٣٠ م حيث دخلت طائفة من الروس بلاد شروان بنحو ٣٨ سفينة ، فحاربهم صاحبها منوچهر ، وحاول منعهم من عبور نهر الرس ، ففرقوا جماعة من المسلمين ، فأخرجهم موسى بن الفضل — حاكم أران من بنى شداد ، وأعطاهم أموالا كثيرة ، وأخذهم الى بيلقان ونجح بواسطتهم في الاستيلاء عليها ، ثم خرج الروس — كما يذكر منجم باشى — من أران وعادوا الى بلادهم^(١٤١) .

وكان هدف الروس من هذه الاغارة كما يذكر مينورسكى Minorsky هو الوصول الى مستعمرتهم تموتورجان Tmutorokan عند مدخل بحر أزوف ، والتي أسست في بداية القرن الخامس الهجرى / الحادى عشر الميلادى على يد مستيسلاف Mstislav ابن فلاديمير وشقيق ياروسلاف Yaroslav أمير كييف^(١٤٢) .

ووقعت الاغارة الثانية — كما يشير منجم باشى — في العام التالى أى (٤٢٢ هـ / ١٠٣١ م) اذ خرجت الروسية مرة ثانية في هذا العام ، فسار اليهم موسى بن الفضل وقاتلهم عند باكويه (أى بلاد النفاطة أو باكة)^(١٤٣) فأخرجهم من بلاده ، وقتل منهم مقتلة عظيمة^(١٤٤) . وهكذا نجح موسى بن الفضل في انقاذ بلاده من خطر الروس وأخرجهم منها ، كما نجح المسلمون في التصدي لاغارتهم على سائر مناطق بحر الخرز شماله وجنوبه .

ثانيا — هجمات الروس على القسطنطينية :

لم يقتصر نشاط الروس الحربى على منطقة بحر الخزر (قزوين) والقوقاز فحسب ، بل تطلع انروس أيضا للاستيلاء على مدينة

(١٤١) منجم باشى ، باب الشدائىة من كتاب جامع الدول ، نشر مينورسكى ، ص ١١ — ١٢ .

(١٤٢) Minorsky, Studies in Caucasian History, p. 77.

(١٤٣) عن بلاد النفاطة انظر ما سبق ص ٢٩ ، حاشية ١٠٣ .

(١٤٤) معجم باشى ، باب الشدائىة ، ص ١٢ .

القسطنطينية عاصمة الدولة البيزنطية ، فقد أثار ثراء هذه المدينة وغناها أطماعهم وطموحاتهم ، كما أسال لعابهم ، ولذلك حاولت أساطيل الروس القوية أن تغزو القسطنطينية مرات عدة في أعوام (٢٤٦ هـ / ٨٦٠ م) ، (٢٩٥ هـ / ٩٠٧ م) ، (٣٣٠ هـ / ٩٤١ م) ، (٣٦٠ هـ / ٩٧٠ م) (٤٣٥ هـ / ١٠٤٣ م) ولهذا احتاط البيزنطيون للأمر فيذكر المسعودي في معرض حديثه عن خليج القسطنطينية : « أن عليه ٠٠٠ مدينة للروم تسمى مسناة تمنع من يرد في ذلك البحر (أى بحر بنطس أو البحر الأسود) من مراكب الروس وغيرها » . ويذكر في موضع آخر . « من مراكب الكودكانة^(١٤٥) وغيرهم من أجناس الروس^(١٤٦) » أى أنه يخص الروس هنا بالذات .

ولم يرد للهجوم الأول^(١٤٧) الذى شنه اسكولد ودير أمراء كييف — على القسطنطينية في عام (٢٤٦ هـ / ٨٦٠ م) ذكر في المصادر العربية . أما الهجوم الثانى الذى قام به أولج Oleg في عام (٢٩٥ هـ / ٩٠٧ م) فقد أكدت المصادر العربية حدوثه ، رغم أن البعض ينكر هذا الهجوم ، ويعتبر ظهور أولج أمام أسوار القسطنطينية في هذا العام ضربا من الأساطير^(١٤٨) . فيذكر المسعودي : « انه يلى

(١٤٥) عن الكودكانة انظر ما سبق ص ١٦ — ١٧ .

(١٤٦) المسعودي : مروج الذهب ، ج ١ ، ص ٣١٩ ، التنبيه والاشراف ، ص ١٢١ — ١٢٢ .

(١٤٧) عن هجوم الروس على القسطنطينية في عام ٢٤٦ هـ / ٨٦٠ م ، انظر :
Chronique de Nestor, p. 16,
Obolensky, Byzantine Commonwealth, pp. 182 — 183.

فازيليف ، العرب والروم ، ترجمة محمد عبد الهادى شعيرة ، ص ٢١١ — ٢١٥ ، الباز ، الدولة البيزنطية ، ص ٣٠٥ — ٣٠٧ ، خرباوى باسيليويس ، تاريخ روسيا ، ص ١٩ ، محمود سعيد عمران ، معالم تاريخ الدولة البيزنطية ، ص ١٣٢ — ١٣٣ ، علية الجنزورى : العلاقات البيزنطية الروسية ، ص ٢٢ — ٤٠ .

(١٤٨) من أهم الدراسات حول هذا الهجوم انظر :

Vasiliev, « The Second Russian attack on Constantinople » in Dum. Oaks Papers, T. 16, pp. 165 — 225.,
Jenkins, « The Supposed Russian Attack on Constantinople (907) » in Speculum (1949), pp. 403 — 406.

ملك الدير من ملوك الصقالبة ملك الأوانج . . وله جيوش كثيرة وعدد كثير ويحارب الروم» (١٤٩) . ويقصد المسعودي بالأوانج هنا أولج ، فقد عرف المسعودي اسم هذا الأمير الروسي أثناء رحلاته عبر شواطئ بحر قزوين ، وسمعه من الفيكنج والسلاف الذين كانوا يقاتلون هناك في ذلك الوقت (١٥٠) . وثبت من خلال تاريخ نسطور أن أولج هو خليفة اسكولد ودير على عرش كييف ، وهو الذي شن الهجوم على القسطنطينية في عام ٢٩٥ هـ / ٩٠٧ م (١٥١) . مما يؤكد وقوع هذا الهجوم بالفعل كما أشار المسعودي .

وأشار المروزي أيضا الى هجوم الروس هذا على مدينة القسطنطينية فذكر : « يسافرون (أى الروس) أيضا في السفن في بحر الخزر ، ويغصبون المراكب ، ويسلبون الأموال ، ويسافرون الى القسطنطينية في بحر بنطس والسلاسل في خليجها » (١٥٢) ويلاحظ على رواية المروزي هذه أنه ذكر غزو الروس لبحر الخزر مقترنا بغزوهم للقسطنطينية ، والمعروف — كما سبق أن أشرنا — أن غزوة أو اغارة الروس على منطقة بحر الخزر وقعت في بدايات القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، وبالتالي فان غزوهم للقسطنطينية قد حدث في نفس الفترة (١٥٣) .

ومن المعروف أن البيزنطيين وضعوا سلسلة ضخمة تمنع السفن من دخول ميناء القسطنطينية ، وتكفل لهذا الميناء الحماية من هجوم

(١٤٩) المسعودي : مروج الذهب ، ج ٢ ، ص ٣٣ .

(١٥٠) Vasiliev, The Second Russian attack, p. 224.

(١٥١) انظر : Chronique de Nestor, pp. 22 — 23.

(١٥٢) شرف الزمان المروزي : ابواب عن الصين والترك والهند ،

نشر مينورسكي ، ص ٢٣ .

(١٥٣) Vasiliev, The Second Russian attack on Constantinople, p. 180.

أى اسطول معاد^(١٥٤) . ويذكر مينورسكى Minorsky أنه وفقاً لما جاء في التاريخ الروسى ، أن الروس عندما هاجموا القسطنطينية في عام ٩٠٧ م أغلق البيزنطيون الخليج ، وقفلوا المدينة ، ومن المحتمل أن المروزى يشير الى ذلك الحادث^(١٥٥) . حقيقة أن المروزى كتب مؤلفه بعد مضي قرنين من الزمان على هذا الحادث الا أنه نقل عن كاتب معاصر للحوادث وهو الجيهانى ذلك الوزير السامانى ، الذى كتب مؤلفه في بداية القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى في بخارى ، وكان بذلك معاصراً للاغارات الروسية ، غير أن مؤلفه فقد ، ولم يبق منه سوى ما أورده بعض المؤلفات الجغرافية وخاصة تلك التى كتبت في خراسان^(١٥٦) .

وقام الروس بشن هجومهم الثالث^(١٥٧) على مدينة القسطنطينية في عام (٣٢٩ هـ / ٩٤١ م) في عهد الامبراطور البيزنطى رومانوس ليكابينوس Romanus Lecapenus (٣٠٧ — ٣٣٣ هـ / ٩١٩ — ٩٤٤ م) وكان هذا الهجوم هو أول عمل قام به ايجور Igor ابن روريك خليفة أولج . وقد أشار الى هذا الهجوم كل من ابن العميد ويحيى الأنطاكى على النحو التالى : « وفي هذه السنة وهى سنة تسع وعشرين وثلاثمائة ، غزا الروس القسطنطينية وقاتلهم الروم ، وطردهم واستظهروا عليهم ،

(١٥٤) عن هذه السلسلة وما ذكره الجغرافيون المسلمون عنها انظر : ليلى عبد الجواد ، « القسطنطينية في ضوء كتابات الجغرافيين والرحالة المسلمين » مقال بمجلة المؤرخ المصرى ، عدد يناير ١٩٨٩ م ، ص ١٦٥ — ١٦٦ .

(١٥٥) انظر : Minorsky, Marvazi, p. 120.

(١٥٦) انظر :

Vasiliev, Second Russian attack, pp 180 — 181.

(١٥٧) لمزيد من التفاصيل عن هذا الهجوم انظر :

Chronique de Nestor, pp. 32 — 33.,

Rybakov, Early Centuries p. 40., Obolensky, The Empire and its Northern Neighbours, p. 510 — 511.,

خرباوى باسيليوس ، تاريخ روسيا ، ص ١٩٠ ، ١٩١ .

الباز ، الدولة البيزنطية ، ص ٤٠٦ — ٤٠٧ ، علىه الجزورى ،

العلاقات البيزنطية الروسية ، ص ٧٧ — ٧٩ .

وانصرفوا الى بلادهم» (١٥٨) .

ووقع الهجوم الرابع (١٥٩) للروس على مدينة القسطنطينية في عام (٣٦٠ هـ / ٩٧٠ م) ومن أهم المصادر العربية التي فصلت هذا الهجوم يحيى الأنطاكي (١٦٠) ، وفي بداية روايته عرض للظروف التي أدت الى هجوم الروس على القسطنطينية فذكر أن البلغار انتهزوا فرصة انشغال الامبراطور البيزنطي نقفور فوكاس بحروبه مع المسلمين ، وأغاروا على الأراضي البيزنطية المجاورة لهم ، وعاثوا فيها فسادا ، فتوجه نقفور لقتالهم ، وفي نفس الوقت عقد صلحا مع الروس حتى لا يقاتل في جبهتين وليكون الروس عوناً له في قتاله للبلغار وقاتل الروس البلغار وانتصروا عليهم واستولوا على مدينتهم طليسترا أو (سليسترا) Silistria وهي دار ملكهم — كما يذكر يحيى الأنطاكي — وأوقعوا في أسرهم اثنين من أولاد صمويل ملك البلغار .

ويتابع يحيى الأنطاكي روايته فيذكر أنه بعد هزيمة الروس للبلغار واستيلائهم على دار ملكهم ، أصبحوا على مقربة من الأراضي البيزنطية فزاد طمعهم فيها . وفي عام (٣٦٠ هـ / ٩٧٠ م) تقدم الأمير الروسي سفيا توسلاف (٩٦٤ هـ — ٩٧٢ م) الى الحدود البيزنطية في طريقه الى القسطنطينية بحجة الأخذ بثأر الامبراطور نقفور ، ويقول يحيى

(١٥٨) انظر ابن العميد ، تاريخ المسلمين نشر زبيل ، ص ١٠٠ ، يحيى الأنطاكي : تاريخه ، طبعة بيروت ١٩٠٥ ، ص ٩٨ .
(١٥٩) عن هذا الهجوم انظر :

Chronique de Nestor, p. 55., Runciman, The First Bulgarian, pp. 205 — 206.,

عمر كمال توفيق ، مقدمات العدوان الصليبي ، الامبراطور يوحنا تزيمنسكس وسياسته الشرقية ، الاسكندرية ١٩٦٦ م ، ص ٤١ — ٤٤ .
الباز العريني ، الدولة البيزنطية ، ص ٥٠٦ — ٥٠٨ ، ٥٢٥ — ٥٣٧ ،
علية الجنزوري : العلاقات البيزنطية الروسية ، ص ١٠٣ — ١٠٧ .

(١٦٠) يحيى الأنطاكي : تاريخه ، بيروت ١٩٠٥ م ص ١٢٨ ، ونشر
Patrologia Orientalis, T. XVIII, p. 813, 833. مازيليف في :

الأنطاكي : « واتصل بابن الشمشقيق^(١٦١) أن الروس الذين كان نقفور سالمهم ووافقهم على غزو البلغار معولين على قصده ومحاربته والمطالبة بثأر نقفور »^(١٦٢) .

ويستمر يحيى الأنطاكي في روايته فيذكر أنه بعد أن علم ابن الشمشقيق بهجوم الروس ، أعد قواته وتوجه نحوهم ، وحاصرهم في مدينة طلسترا — التي استولوا عليها من البلغار — وظل ابن الشمشقيق محاصرا لهم ومقاتلا اياهم مدة ثلاث سنوات ، اضطر بعدها ملك الروس أن يطلب من ابن الشمشقيق الصلح على أن يؤمنه ومن معه ويسمح لهم بالخروج من المدينة والعودة الى بلادهم ، فقبل ابن الشمشقيق عقد الصلح ، وتسلم من ملك الروس المدينة وما ورائها من حصون كان الروس قد استولوا عليها ، كما تسلم منه ولدى صمويل ملك البلغار ، ثم عاد الى القسطنطينية^(١٦٣) . وعلى هذا تنتهي رواية يحيى الأنطاكي حول هجوم الروس على القسطنطينية في عام ٣٦٠ هـ / ٩٧٠ م . ويلاحظ على هذه الرواية ما يلي :

أولا : يذكر يحيى الأنطاكي أن مدينة طلسترا هي عاصمة البلغار ودار ملكهم ، ولكن كانت مدينة برسلاف Preslav هي عاصمة البلغار وهي التي نجح الروس في الاستيلاء عليها ، أما طلسترا أو سلسترا Silistra — التي تقع على الدانوب — فكانت العاصمة الثانية للبلغار^(١٦٤) . كذلك عندما بدأ ابن الشمشقيق (أو حنا تريمسكس)

(١٦١) ابن الشمشقيق هو لقب ليوحنا الاول زيمسكس (٩٦٩ — ٩٧٦ م) وهي كلمة ارمنية تعنى قصير القامة . وهو الذي قتل نقفور واستبد بالحكم من بعده . انظر ابن العبري ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢٩٤ ، حاشية ١ .

(١٦٢) يحيى الأنطاكي ، ص ١٢٨ ، بيروت ١٩٠٥ م ،
Patrologia Orientalis, vol. XVIII, p. 833,

(١٦٣) يحيى الأنطاكي ، ص ١٢٨ ،
Patrologia Orientalis, vol. XVIII, p. 833.

(١٦٤) انظر : Runciman, The First Bulgarian Empire, p. 205.,
عمر كمال توفيق ، مقدمات العدوان الصليبي ، ص ٤٢ ، الباز
المريني ، الدولة البيزنطية ، ص ٥٣٣ .

هجومه على الروس بدأه أيضا بالاستيلاء على العاصمة البلغارية برسلاف أما مدينة طلسترا فكانت المدينة التي احتفى بها الأمير الروسى سفياتوسلاف ، واتخذها قاعدة لمقاومة البيزنطيين (١٦٥) .

ثانيا : يذكر يحيى أن قتال تريمسكس للروس استغرق ثلاث سنوات غير أن تاريخ نسطور يذكر أن الهجوم انتهى في يوليو من عام ٩٧١ م بتوقيع الاتفاق بين الطرفين ، وبالتالي فقتال تريمسكس للروس لم يستغرق الأعوام الثلاثة التي ذكرها يحيى الأنطاكي (١٦٦) .

وشن الروس هجوما **خامسا** على القسطنطينية في عام ٤٣٥ هـ / ١٠٤٣ م وكان هذا الهجوم بسبب مقتل أحد كبار التجار الروس بمدينة القسطنطينية ، فشكى التجار الروس المقيمين بها لأميرهم فلاديمير مونوماخوس Vladimir Monomachus مضايقة البيزنطيين لهم وتعسفهم في معاملتهم ، لذلك اتخذ فلاديمير من مقتل هذا التاجر الروسى ذريعة للهجوم على القسطنطينية بحملة برية وبحرية (١٦٧) .

وعرض ابن الأثير لهذه الحملة فذكر : « وفي هذه السنة أى ٤٣٥ هـ / ١٠٤٣ م ، ورد الى القسطنطينية عدد كبير من الروس في

(١٦٥) انظر :

Pares, A History of Russia, p. 54., Runciman, The First, p. 209.,
عبر كمال توفيق ، مقدمات العدوان الصليبي ، ص ٤٢ — ٤٣ ،
خرباوى ، تاريخ روسيا ، ص ٢٥ .

(١٦٦) انظر : Chronique de Nestor, pp. 55 — 59.

وعن الفترة التي استغرقتها حملة حنا تريمسكس انظر :
Anastasijevic, « Les indications Chronologique de Yahya relatives
à la guerre de Tzimiscès Contre les Russes » dans Melangs ch. Diehl,
Paris 1930, pp. 2 — 5.

(١٦٧) لزيد من التفاصيل عن هذه الحملة انظر :

Chronique de Nestor, pp. 130 — 131.
أسد رستم ، الروم ، ج ٢ ، ص ٦٨ ، علية الجنزورى ، العلاقات
البيزنطية الروسية ، ص ١٦٦ — ١٧٠ .

البحر ، وراسلوا قسطنطين ملك الروم بما لم تجريه عاداتهم ، فاجتمعت الروم على حربهم ، وكان بعضهم قد فارق المراكب الى البر ، وبعضهم فيها ، فألقى الروم في مراكبهم النار ، فام يهتدوا الى اطفائها ، فهلك كثير منهم بالحرق والغرق ، وأما الذين على البر فقاتلوا ، وأبلوا ، وصبروا ثم انهزموا « (١٦٨) .

وعن المصير الذي آل اليه الروس يذكر ابن الأثير : « من استسلم أولا استرق وسلم ، ومن امتنع ، حتى أخذ قهرا قطع الروم ايمانهم ، وطيف بهم في البلد ، ولم يسلم منهم الا اليسير . . . وكفى الروم شرهم » (١٦٩) .

وهكذا أشارت المصادر العربية الى الهجمات العديدة التي شنها الروس على العاصمة البيزنطية ، ومما تجدر الإشارة اليه أنه نتيجة لهذه الهجمات بدأ يظهر نوع من الاحتكاك بين الروس وبيزنطة ويظهر ذلك من خلال الاشارات العديدة التي عرضتها المصادر العربية لدخول الروس دائرة الجيش البيزنطى والعمل في الحرس الامبراطورى فقد استخدم البيزنطيون الروس في معاركهم واستعانوا بهم في قتال أعدائهم ، بل وفي القضاء على الفتن والثورات الداخلية التي تعرضت لها بلادهم .

فقد حدث أن تعرضت الدولة البيزنطية لفتنة داخلية قام بها برداس فوقاس ، وأجبرت هذه الفتنة الامبراطور البيزنطى باسيل الثانى (٩٧٦ — ١٠٢٥ م) على الاستعانة بالروس لما اتصفوا به من كفاءة عسكرية عالية ، وطلب الامبراطور العون من الأمير الروسى فلاديمير فلبى فلاديمير ندائه وأرسل اليه على الفور فرقة من الشماليين الروس قوامها ستة آلاف جندي ، استطاع باسيل الثانى بمساعدتها القضاء على ثورة برداس فوقاس وقد فصل لهذا الأمر كل من أبى شجاع

(١٦٨) ابن الأثير ، الكامل في التاريخ ، ج ٩ ، ص ٥٢١ .

(١٦٩) ابن الأثير ، نفس المصدر والجزء والصفحة .

ويحيى الأنطاكي وابن الأثير — على نحو ما سنرى (١٧٠) . ومنذ ذلك الحين أصبح الروس يشكلون قوة أساسية في الجيش البيزنطي ، بل وأصبحوا من أهم عناصره .

ومنذ القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي بدأت الدولة البيزنطية تستخدم الروس في جيشها فيذكر المسعودي : « انه قد دخل كثير منهم (أى من الروس) في وقتنا هذا (أى عصر المؤلف القرن ٤ هـ / ١٠ م) في جملة الروم ... فشحنوا بهم كثيرا من حصونهم التي تلي الثغور الشامية ، وجعلوهم بازاء برجان وغيرهم من الأمم المتأبدة لهم والمحيطه بملكهم » (١٧١) .

واشترك الروس في كثير من الحملات التي خاضتها بيزنطة ضد المسلمين في بلاد الشام وفي آسيا الصغرى ، فاشتركوا في قتال الحمدانيين ، وفي ذلك تذكر المصادر العربية (١٧٢) : انه في عام ٣٤٣ هـ / ٩٥٤ م غزا سيف الدولة الحمداني بلاد الروم ، فقتل وأسر وسبي وغنم ، وكان من بين القتلى قسطنطين ابن الدمستق ، فجمع الأخير عساكره من الروم والروس والبلغار وغيرهم ، وقصد الثغور لقتال سيف الدولة — كذلك جاء في ديوان أبي الطيب المتنبى ذكر الروس من بين الفرق التي استخدمها البيزنطيون في قتال الحمدانيين اذ يقول :

(١٧٠) انظر ما يلي ص ٥٤ — ٥٥ .

وانظر ايضا : وسام عبد العزيز « الامبراطور بلسيل الثاني سفاح البلغار ٩٧٦ — ١٠٢٥ م » مقال بمجلة ندوة التاريخ الاسلامي والوسيط ، العدد الاول (١٩٨٢ م) ، ص ١٧٣ — ١٧٤ ، ١٨٨ .

المبار العريني ، الدولة البيزنطية ، ص ٢٠ — ٦٢١ م .

(١٧١) المسعودي ، التنبيه والاشراف ، ص ١٢٢ .

(١٧٢) انظر ، الازدي ، اخبار الدولة الحمدانية ، سورية ١٩٨٥ م ، ص ٣٣ ، ابن الاثير : المكمل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ٥٠٨ ، ابن خلدون : العبر ، م ٤ ، ق ١ ، ص ٥٠٨ .

وكيف ترجى الروم والروس هدمها
وذا الطعن أساس لها ودعائم (١٧٣)

واستعان الامبراطور باسيل الثاني (٩٧٦ — ١٠٢٥ م) بالعساكر
الروسية أيضا في حروبه مع الفاطميين في بلاد الشام ، فيذكر القلانسي :
« انه في عام ٣٨١ هـ / ٩٩١ م سار ملك الروم ٠٠٠ طالبا حلب ٠٠٠
في ثلاثة ألف فارس وراجل من الروم الروسية والبلغر والخزر » (١٧٤)
كذلك استعان البيزنطيون بالروس في قتال المرداسيين في حلب ، فتذكر
المصادر العربية أن أرمانوس ملك الروم خرج الى حلب ومعه ملك البلغر
وملك الروس ٠٠٠ لقتال صاحبها شبل الدولة نصر بن صالح بن
مرداس (١٧٥) .

واعتمد البيزنطيون أيضا على الجند الروس في قتال السلاجقة ،
وقد لعب هؤلاء دورا بارزا في معركة ملازكرد ٤٦٣ هـ / ١٠٧١ م ،
فيذكر البنداري عندما عدد الجيش البيزنطي الذي اشترك في هذه
المعركة « والروم في ثلثمائة ألف ويزد ما بين رومي وروسي وغزي
وقفجاقى ٠٠٠ » (١٧٦) .

وعن الدور الذي لعبه الروس في هذه المعركة يذكر أيضا :
أن متملك الروم قد قدم رؤساء مقدمين من الروس في عشرين ألف
فارس ، ومعهم عظيمهم الأصايب ، وصلييهم الأعظم ، وخالطوا بلاد

(١٧٣) الواحدى ، شرح ديوان المتنبي ، تصحيح فريدريخ ديتريخ ،
ص ٥٥٠ .

(١٧٤) ابن القلانسي ، ذيل تاريخ دمشق ، بيروت ١٩٠٨ م ، ص ٤٣ .
(١٧٥) ابن شداد ، الاعلاق الخطيرة في ذكر امراء الشام والجزيرة ،
ج ١ ، ق ١ ، تحقيق دومينيك سورديل ، دمشق ١٩٥٣ م ، ص ٤٣ — ٤٤ ،
ابن الوردي ، تنمة المختصر في اخبار البشر ، ج ١ ، ص ٣٤١ .

(١٧٦) البنداري ، تاريخ دولة آل سلجوق ، بيروت ١٩٨٠ م ، ص
٤٠ وانظر أيضا : ابن الاثير ، الكامل ، ج ١٠ ، ص ٦٥ ، ابن العديم ،
زبدة الحلب في تاريخ حلب ، ج ٢ ، دمشق ١٩٥٤ م ، ص ٢٤ ، ابن الوردي ،
تنمة المختصر ، ج ١ ، ص ٣٧٣ — ٣٧٤ .

خلاط بالبلاء والسلب ، فخرج اليهم عسكر خلاط ومقدمهم صندوق
التركي ٠٠٠ فقتل منهم خلقا كثيرا ، وقاد قائدهم في القيد أسيفا أسيرا ،
فأمر السلطان بجده أنفه ، وأرجاء حنقه « (١٧٧) » يتضح من رواية
البندارى أن الروس كانوا يمثلون طليعة ومقدمة الجيش البيزنطى في
معركة ملازكرد أو مانزكرت (٤٦٣ هـ / ١٠٧١ م) وأنهم شكلوا عنصرا
هاما من عناصر الجيش البيزنطى كما اتضح من خلال المصادر
العربية .

(١٧٧) البندارى ، تاريخ دولة آل سلجوق ، ص ٤٠ — ٤١ .
وانظر أيضا : ابن الأثير ، الكامل ، ج ١٠ ، ص ٦٥ ، ابن خلدون ،
العبر ، م ٣ ، ق ٣ ، ص ٩٧٦ .
(٤ — تاريخ الروس)

نظام الحكم عند الروس :

أشار الكتاب المسلمون الى نظام الحكم عند الروس فذكر كل من ابن رسته والبكري انه يأتى على رأس دولة الروس ملك يسمى « خاقان الروس »^(١) . ولقب خاقان لقب تركى شرفى لقب به حكام الآفار والخزر وغيرهم ، واستخدمه الروس — كما جاء فى حوليات برتيناى^(٢) — منذ عام ٨٣٩ م ، وتلقب به أمرائهم منذ أن كانوا يتكلمون السويدية ، ويقيمون على مقربة من نوفجورود^(٣) .

ومما تجدر الإشارة اليه أن حاكم الروس ظل يحمل لقب خاقان حتى بدايات القرن الخامس الهجرى / الحادى عشر الميلادى ، وعندما ارتقى ياروسلاف (١٠١٥ — ١٠٢٦ م) حكم الروس ، استطاع أن يوسع حدود الدولة الروسية ، وتغلب على أعدائه ، لذلك لم يكتف بلقب الأمير الكبير ولا باللقب الشرفى الذى استخدمه معاصروه وهو لقب الخاقان ، ولقب نفسه بلقب قيصر Tsar شأنه فى ذلك شأن الامبراطور البيزنطى نفسه^(٤) .

وصورت المصادر العربية^(٥) رسوم ملك الروس على النحو التالى : كان ملك الروس يعيش فى قصر رفيع كبير أى رجب فسيح ، ومعه فى القصر أربعمئة رجل من صناديد أصحابه وأهل الثقة عنده ،

(١) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ ، البكري ، جغرافية الاندلس وأوربا ، ص ١٥٢ .

(٢) انظر ما سبق ص ٩ .

(٣) انظر بارتولد ، الترك فى آسيا الوسطى ، ترجمة أحمد السعيد سليمان ، القاهرة ١٩٥٨ م ، ص ٦١ ،

Rybakov , Early Centruies, p. 30.

Rybakov, Early Centruies, p. 80.

(٤)

(٥) ابن فضلان ، رسالة ابن فضلان فى وصف الرحلة الى بلاد الترك والخزر والروس والمقابلة ، تحقيق وتعليق سامى الدهان ، بيروت ١٩٨٧ م ، ص ١٦٥ ، ياقوت الحموى ، معجم البلدان ، مجلد ٤ ، ص ٢٠٦ ، القزوينى ، آثار البلاد ، ص ٣٩٤ .

وهؤلاء يموتون بموته ، ويقتلون دونه ، ومع كل واحد منهم جارية تخدمه وتغسل رأسه ، وجارية أخرى يطؤها • وهؤلاء الأربعمئة يجلسون تحت سريره •

ويبدو أن أصحابه الأربعمئة هؤلاء كانوا يشكلون ما عرف باسم (دروجينا Druzhina) وهى عبارة عن وجاق مؤلف من رجال الحرب الروس ، وكان أعضاؤه بمثابة الحرس الخاص للملك ، وهم مستشاريه فى كل الأمور العامة والخاصة ، ويعتمد عليهم فى إدارة شئون البلاد ، وكانوا يتمتعون بكل ما يتمتع به الملك بلا ميزة له عنهم ، وكان الملك يحترمهم ويجل شأنهم^(٦) •

ويصف ابن فضلان سرير ملك الخاقان أو عرشه فيقول : « هو عظيم مرصع بنفيس الجواهر ، ويجلس معه على السرير أربعون جارية لفراشه »^(٧) • ويذكر ابن اياس : « ويحيط به أربعون جارية بأيديهن مجامر من ذهب وفضة وهى معلقة بالبخور الخصالبان »^(٨) • وكان ملك الروس — كما يذكر ابن فضلان — « لا ينزل عن سريره البتة ، فاذا أراد قضاء الحاجة يقرب اليه الطشت ، واذا أراد الركوب قدموا دابته الى السرير فركبها منه ، واذا أراد النزول قدم دابته حتى يكون نزوله عليه »^(٩) •

وكان ملك الروس يجلس بنفسه للقضاء وفض المنازعات بين المتخاصمين فتذكر المصادر العربية^(١٠) أنه اذا ادعى واحد منهم على

(٦) باسيليوس خرباوى ، تاريخ روسيا ، ص ٣٣ ، ولزيد من التفاصيل عن الدورجينا انظر :

Florinsky, Russia, vol. I, p. 35.

(٧) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٦٥ ، وانظر ايضا ، القزوينى ، آثار البلاد ، ص ٣٩٤ ، ياقوت ، معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٢٠٦ •

(٨) ابن اياس ، نشق الازهار ، نشر زيبيل ، ص ١١٣ •

(٩) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٦٦ وانظر ايضا : القزوينى ، آثار البلاد ، ص ٣٩٤ ، ياقوت ، معجم ، م ٤ ، ص ٢٠٦ •

(١٠) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٦ ، المقدسى ، البدء والتاريخ ، ج ٤ ، ص ٦٦ ، ياقوت ، معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٣٠١ •

آخر دعوى ، يقوم ملكهم بالفصل في تلك الدعوى ، ويصدر حكما فاذا رضى به الاثنان ، نفذ ، واذا لم يرضيا به ، يأمر ملكهم بأن يتحاكما بسيفهما ، فأى السيفين كان أحد كانت الغلبة له ، وأيهما كان أقدر على صاحبه فله الحق أن يطلب من خصمه ما يريد .

وكان ملك الروس أيضا يتلقى العشر من غنائم الحرب ومن الأرباح التى يحصل عليها رجاله من التجارة ، كما كانت هناك جزية سنوية تدفع له من الفراء وهى عبارة عن رداء فى السنة عن كل ابن أو ابنة^(١١) .

ويعاون ملك الروس فى ممارسة حكمه خليفة ونواب وحكام ، فبالنسبة لخليفته يذكر ابن فضلان : « وله خليفة يسوس الجيوش ، ويوقع الأعداء ويخلفه فى رعيته »^(١٢) . كذلك كان لملك الروس نواب يحكمون الأقاليم نيابة عنه^(١٣) . هذا الى جانب الحكماء أو الأطباء كما تسميهم المصادر العربية وعن دور هؤلاء يذكر ابن رسته : « ولهم أطباء منهم يحكمون على ملكهم ، شبه أرباب لهم ، يأمرونهم أن يتقربوا بما يريدون الى خالقهم من النساء والرجال والكراع ، واذا حكمت الأطباء ، لم يجدوا بدا من الانتهاء الى أمرهم ، فيأخذ الطبيب الانسان والبهيمة منهم ، فيطرح الحبل فى عنقه فيعلقه فى خشبة حتى تفيض نفسه ، ويقول ان هذا قربان لله »^(١٤) .

ديانة الروس :

اعتبر عدد من المصادر العربية الروس مجوسا فذكر اليعقوبى « المجوس الذين يقال لهم الروس »^(١٥) وذكر البكرى من بعده « أن

(١١) Minorsky (ed), Hudud al - Alam p. 159.

(١٢) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٦٦ وانظر أيضا القزوينى ، آثار البلاد ، ص ٣٩٤ ، ياقوت ، معجم ، م ٤ ، ص ٢٠٦ .

(١٣) Rybakov, Early Centuries, p. 30.

(١٤) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٦ .

(١٥) اليعقوبى ، كتاب البلدان ، ص ٣٥٤ .

الروس أمة مجوسية»^(١٦) كذلك ذكر أبو طالب الدمشقي «ان الروس كانوا يدينون بالمجوسية»^(١٧) . ومن المعروف أن اسم المجوس كان يطلق على أهل الشمال ، ولكن لا يعرف على وجه التأكيد لماذا أطلق العرب على الروس هذه التسمية هل يشيرون بها الى بعض عاداتهم كاحراق الموتى؟^(١٨) أم لما اعتاده أهل الشمال عامة من اشعال الحرائق في البلاد التي يستولون عليها أما للاستئناس بها ليلا أو للتدفئة ، مما جعل المسلمين يتصورون ويعتقدون أنهم مجوس وعبداء للنار^(١٩) .

على أن ما ذكره شاهد عيان وهو ابن فضلان يؤكد أن عقيدة الروس كانت تقوم على الوثنية وتصديق الخرافات ، اذ كان الروس يقيمون أنصبه لآلهة مختلفة على التلال والمرتفعات ، وهذه الأنصبه من الخشب وتتخذ صور الانسان ، وكانوا يستشفعون اليها ، ويتضرعون ويتقربون ويتصدقون لها ، ويقدم ابن فضلان صورة حية لذلك فيذكر : أن كل واحد منهم يخرج ومعه خبز ولحم وبصل ولبن ونبيد حتى يوافي خشبة طويلة منصوبة .. لها وجه يشبه وجه الانسان ، وحولها صور صغار ، قد نصبت في الأرض ، فيوافي الى الصورة الكبيرة ويسجد لها ، ثم يقول لها يارب .. ويتضرع اليها ويطلب منها أن تقضى حاجته التي جاء من أجلها^(٢٠) .

أما عن الصور الصغار فيعتبرهم الروس نساء ربهم وبناته وبنوه ويستشفعون بهم ويتضرعون اليهم حتى تقضى حاجاتهم ، وعندما تقضى حاجة الواحد منهم يكافئ ربه بأن « يعهد الى عدة من الغنم أو البقر ، فيقتلها ويتصدق ببعضها ، ويحمل الباقي فيطرحه بين يدي

(١٦) البكري ، المسالك ، نشر زبيل ، ص ٨١ .

(١٧) أبو طالب الدمشقي ، نخبة الدهر ، ص ٢٦٢ .

(١٨) انظر ما يلي ص ٦٥ — ٦٦ .

(١٩) حسين مؤنس ، غارات النورمانيين على بلاد الاندلس .

ص ٢٤ وانظر أيضا :

سعيد عاشور ، أوربا العصور الوسطى ، ج ١ ، ص ٢٤٤ .

(٢٠) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥٢ — ١٥٣ .

تلك الخشبة الكبيرة والصغار التي حولها ، ويعلق رعوس الغنم أو البقر على ذلك الخشب المنسوب في الأرض » (٢١) .

وهكذا يتضح من خلال رواية ابن فضلان أن عقيدة الروس كانت الوثنية ، وأنهم لم يكونوا مجوسا . وأكد ذلك ما ذكره نسطور فيما يتعلق بوثنية الأمير الروسى فلاديمير (٩٧٨ — ١٠١٥ م) الذي كان يضع أمام قصره صور جميع آلهة السلاف ، وعندما كان يحتفل بالانتصار على عدو له ، كان يقوم بتقديم ما يقرب من الألف شخص من الأحياء كأضاحى وقرايين لآلهته هذه ، وذات مرة رفض أحد الأشخاص أن يقدم ابنه للآلهة قائلا : « لست لها بل أنت قطعة من الخشب » (٢٢) .

ويؤكد صحة رواية ابن فضلان بشأن وثنية الروس كذلك ما ذكره المؤرخ والامبراطور البيزنطى قسطنطين السابع بورفيرجينيوس ، عندما تحدث عن بعض عادات الروس الوثنية وهم في طريقهم بالتجارة الى القسطنطينية — من انهم بعد أن يعبروا جنادل نهر الدينير السبعة ، ينزلون في جزيرة القديس جريجورى St. Gregory حيث توجد شجرة بلوط ضخمة يتعبدون اليها ، ويقدمون لها القرابين ، ويضحون بالديوك والسهام والخبز واللحم أو أى شئ يملكه الفرد منهم ، كما هى عاداتهم ، كما يلقون أيضا بعدد كبير من الديوك اما لذبحها أو أكلها أو لتركها حية » (٢٣) .

ولم يظل الروس على وثنيتهم اذ سرعان ما أخذت المسيحية طريقها اليهم بجهود الدولة البيزنطية وكنيستها الأرثوذكسية ، فقد

(٢١) لمزيد من التفاصيل انظر : ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥٤ .

(٢٢) عن وثنية فلاديمير انظر :

Chronique de Nestor, p. 64 stq.

Pares, A History of Russia, p. 56., Fedolov, « Le baptême de Saint Vladimir et la Conversion de la Russie », dans Irénikon, T. XV (1938) pp. 418.

(٢٣) قسطنطين السابع ، عن الادارة الامبراطورية ، الترجمة العربية ،

ص ٦٢ .

قامت بيزنطة بمحاولات عدة لادخال الروس حظيرة الديانة المسيحية^(٢٤) .

وفصلت المصادر العربية وعلى رأسها يحيى الأنطاكي وأبى شجاع وابن الأثير^(٢٥) لدخول المسيحية بلاد الروس ، واعتناقهم لها ، واتخاذهم اياها ديناً ومذهباً .

وتبدأ رواية يحيى الأنطاكي بالحديث عن تمرد برداس فوقاس Bardas Phocas حاكم أنطاكية (٩٨٦ — ٩٨٧ م) واستيلائه على معظم الأراضي البيزنطية ، ووصوله الى خريصوبولى (خريسوبوليس) مما اضطر الامبراطور البيزنطى باسل الثانى الى أن يرسل ملك الروس — وهم أعداءه — ويطلب منه المساعدة فى القضاء على تمرد برداس فوقاس ، فلبى ملك الروس طلبه — كما يذكر يحيى الأنطاكي — وعقدت بينهما مصاهرة وتزوج ملك الروس أخت الامبراطور ، بعد أن اشترط عليه الأخير أن يعتمد هو وسائر أهل بلاده . ويتابع يحيى روايته فيذكر أن باسل أرسل فيما بعد مطارنة وأساقفة عمدوا ملك الروس وجميع أهل بلاده ، ثم أرسل اليه أخته ، فبنت الكثير من الكنائس فى بلاد الروس . وبعد أن استقر أمر الزواج ، أقبلت جيوش الروس وانضمت الى قوات الامبراطور باسل الثانى (٩٧٦ — ١٠٢٥ م) وخرجت معه

(٢٤) لمزيد من التفاصيل عن تلك المحاولات انظر :

Michel De taube, Nouvelles recherches, (1957) pp. 23 — 25, (1958) pp. 10 — 12, Chronique de Nestor pp. 47 — 50, Rambaud, Histoire de la Russie, pp. 44 — 49., Obolensky, Byzantine Commonwealth, pp. 189 — 90.

عليه الجنزورى ، العلاقات البيزنطية الروسية فى عهد الاسرة المقدونية ، ص ٨٨ — ٩٢ .

(٢٥) يحيى الأنطاكي ، تاريخه المعروف بصلة تاريخ سعيد بن بطريق ، بيروت ١٩٠٥ ص ١٦٨ — ١٦٩ ، أبو شجاع ، ذيل تجارب الأمم ، نشر أمدرود ، مصر ١٩١٦ م ، ص ١١٥ — ١١٧ .
ابن الأثير ، الكمل فى التاريخ ، ج ٩ ، بيروت ١٩٧٩ ، ص ٤٣ — ٤٤ .

لقتال برداس فوقاس (٢٦) .

وتكمن أهمية رواية يحيى الأنطاكي هذه في كونه كان معاصرا للحوادث ، اذ كان مقيما بأنطاكية ومن أهلها الذين تابعوا تقدم جيش برداس أول بأول ، وشهدت مدينتهم المحاربين الروس الذين اشتركوا مع الامبراطور باسل في حملته ضد برداس فوقاس (٢٧) .

أما عن رواية أبي شجاع حول تنصير الروس فقد ذكرها تحت حوادث عام (٣٧٥ هـ / ٩٨٥ — ٩٨٦ م) كما يلي : « بعد أن استفحل أمر ورديس (أي برداس) تحصن باسل وقسطنطين ملكي الروم بالقسطنطينية . . . ثم أرسل إلى ملك الروسية واستجداه ، فاقترح عليهما الوصلة باختهما فأجاباه إلى ذلك ، وامتنعت المرأة من تسليم نفسها إلى من يخالفها في دينها ، وتردد من الخطاب في ذلك إلى ما انتهى إلى دخول ملك الروسية في النصرانية ، وتمت الوصلة معه وهديت المرأة إليه ، فأنجدهما من أصحابه بعدد عديد ، وهم أولو قوة وأولو بأس شديد . . . » (٢٨) ويتابع أبو شجاع روايته فيتحدث عن كيفية التغلب على برداس فوقاس والظفر به (٢٩) .

ويلاحظ أن هناك ثمة اختلاف بين رواية يحيى الأنطاكي ورواية أبي شجاع فبينما تحدث يحيى الأنطاكي عن امبراطور واحد في القسطنطينية تحدث أبو شجاع عن الوضع القائم بالفعل في القسطنطينية في ذلك الوقت هو أنه كان يرتقى عرش الدولة البيزنطية اثنان من الأباطرة وهما باسل الثاني وقسطنطين : هذا من ناحية ومن

(٢٦) انظر يحيى الأنطاكي ، تاريخه ، ص ١٦٨ — ١٦٩ .

(٢٧) انظر :

Poppe, « The Political Back Ground to the Baptism of Rus » Byzantine — Russian relation between 986 — 89 », In Dum. Oaks Papers, No. 30 (1976) p.205.

(٢٨) أبو شجاع ، ذيل تجارب الامم ، ص ١١٥ — ١١٦ .

(٢٩) أبو شجاع ، نفس المصدر ، ص ١١٦ — ١١٧ .

ناحية أخرى ذكر أبو شجاع كثرة أعداد الروس الذين أرسلهم ملك الروس لمساعدة البيزنطيين في القضاء على تمرد برداس فوقاس .

أما عن رواية ابن الأثير عن تنصير الروس فذكرها تحت حوادث عام ٣٧٥ هـ / ٩٨٥ — ٩٨٦ م كذلك وجاء فيها : « أن ورديس عبر الخليج ، وحصر القسطنطينية وبها الملك ابن أرمانيوس وهما بسيل وقسطنطين ، وضيق عليهما الخناق ، فراسلا ملك الروسية واستجدها وزوجاه بأخت لهما ، فامتنعت من تسليم نفسها الى من يخالفها في الدين ، فتنصر ، وكان هذا أول النصرانية بالروس ، وتزوجها ، وسار الى لقاء ورديس ، فاقتتلوا وتحاربوا فقتل ورديس » (٣٠) .

ويلاحظ على رواية ابن الأثير أنه ذكر أن اعتناق ملك الروس للمسيحية يعتبر « أول النصرانية بالروس » غير أن هناك محاولات سابقة لجذب الروس الى المسيحية قامت بها الدولة البيزنطية ، وان كانت هذه المحاولة الأخيرة هي أنجح المحاولات (٣١) . كذلك يلاحظ على رواية ابن الأثير أنه ذكر فيها أن ملك الروس خرج بنفسه لقتال برداس فوقاس ، وهذا لم يحدث فقد اكتفى بأن أرسل اليه فرقة من الفرسان الروس تقدر بستة آلاف رجل (٣٢) .

أما عن اسم ملك الروس الذي تم تنصيره فيذكر شرف الزمان المروزي : « أن لهم ملكا قائما بذاته مستقلا بنفسه ، ويلقب ملكهم بولاديمير » أي فلاديمير وهو أمير كييف (٣٣) . ويذكر المروزي أيضا أن الروس ما لبثوا أن تحولوا الى الاسلام فقد جاء في روايته « أن الروس لما دخلوا في النصرانية ، أعمد الدين سيوفهم ، وانسد دونهم

(٣٠) ابن الأثير ، الكامل في التاريخ ، ج ٩ ، ص ٤٣ — ٤٤ .

(٣١) انظر ما سبق ص ٥٤ ، حاشية ٢٤ .

(٣٢) انظر ما سبق ص ٤٥ — ٤٦ .

(٣٣) شرف الزمان المروزي ، ابواب عن الصين والترك والهند ،

ص ٢٣ .

وانظر أيضا :

Erye, R. « Remarks on Some New Islamic Sources of The Rus »
In Byzantion T. 18 (1948) p. 121.

باب الكسب ، وعاد عليهم بالضرر والافلاس ، وضاققت المعيشة عليهم ، فرغبوا في الاسلام ، ليباح لهم الغزو والجهاد ، وينتعثوا بالعود الى بعض ما كانوا عليه ، فوجهوا رسلا الى صاحب خوارزم ، وهم أربعة نفر فوردت رسلهم خوارزم ، وأدوا الرسالة ، فسر بها خوارزمشاه ، حيث رغبوا في الاسلام ، فأنفذ اليهم من علمهم شرائع الاسلام فأسلموا » (٣٤) .

وليس هناك ثمة مصدر سابق على المروزي (٦ ٥ / ١٢ م) يذكر أى شيء فيما يتعلق بتحول الروس الى الاسلام ، حقيقة أن هناك بعض الامراء والنبلاء الروس تورطوا في حروب اقطاعية جعلتهم يتمنون أن يهربوا الى أبعد من خوارزم ، وأن يظهروا حتى الرغبة في اعتناق الاسلام ، الا أنه لا توجد ثمة رواية تتحدث عن تحول الروس الى الاسلام بعد اعتناقهم المسيحية^(٣٤) . ولنتضح الصورة تجدر الإشارة الى ما ذكرته الروايات الروسية المعاصرة فيما يتعلق بتحول الروس الى المسيحية ، والاشارة كذلك الى محاولة بلغار الفولجا المسلمين جذب فلاديمير الى الاسلام .

تذكر المصادر الروسية أن فلاديمير أرسل سفارات الى بلغار الفولجا المسلمين وإلى الخزر اليهود ، وإلى بلاد اليونان وإلى الألمان في عام ٩٨٧ م ، وأن بلغار الفولجا المسلمين حاولوا جذب فلاديمير الى الاسلام ولكن دون جدوى ، لأنه كره الاسلام لسببين الأول وهو الختان والثاني وهو تحريم الخمر وقال : « الخمر لذة الحياة عندنا نحن الروسيين ، ولا معنى للحياة عندما بغير هذه اللذة » . وعلى هذا فقد باءت محاولة بلغار الفولجا المسلمين ادخال فلاديمير في الاسلام بالفشل ، ومن ثم فليس لرواية المروزي دلائل تؤكد صحتها .

(٣٤) المروزي ، ابواب عن الصين والترك والهند ، ص ٢٣ . وانظر ايضا :

Frye, Remarks, pp. 120 — 21.

(٣٥) انظر تعليق مينورسكى على رواية المروزي ، ص ١٢٠ .

كذلك رفض فلاديمير اليهودية ، حتى لا يصبح مصيره كمصير اليهود ويكون وأهله مشتمتين في الأرض ، كما أن فلاديمير لم يجد في الكاثوليكية ما يغريه ، أما الأرثوذكسية وكنيستها البيزنطية فقد جذبتة بأيقوناتها المقدسة وزخارفها من القسيفساء وطيايس أكيروسها الفاخرة وطقوسها الجلية الى آخره ، ولهذا قرر فلاديمير اعتناق الأرثوذكسية وتزوج من آنا Anna أخت باسل وقسطنطين أمبراطوري الروم ، وتم تعميده بالفعل^(٣٦) .

حياة الروس الاجتماعية :

تعرضت المصادر العربية للحياة الاجتماعية عند الروس ، فأشارت الى صفاتهم الجسمانية والخلقية ، وعرضت للباسهم ومسكنهم ، وفصلت لعاداتهم وتقاليدهم وطقوسهم الجنائزية هذا الى جانب لغتهم وطريقة كتابتهم .

الصفات الجسمانية والخلقية :

اتصف الروس بطول الوجه والقامة ، واتصفت أجسامهم بالقوة ، أما بشرتهم فكانت شقراء فيذكر ابن فضلان — الذي رأى الروس بعينى رأسه : « لم أر أتم أبدانا منهم كأنهم النخل ، شقر حمر »^(٣٧) .

(٣٦) لمزيد من التفاصيل انظر :

Chronique de Nestor, pp. 88 — 101.

وانظر أيضا :

Fedolov, le baptême de st. Vladimir, pp. 418 — 26., Poppe, The Political Back Ground pp. 207 — 209., Pares, History of Russia, pp. 56 — 57., Rybakov, Early Centuries, pp. 60 — 62. Obolensky, Byzantine Commonwealth, pp. 191 — 198.

فشر ، أوربا العصور الوسطى ، ج ٢ ، ص ٤٠٥ — ٤٠٧ ،
باسيليوس خرباوى ، تاريخ روسيا ، ص ٢٨ — ٣٠ ، ارنولد ، الدعوة الى الاسلام ، ترجمة حسن ابراهيم حسن وعبد المجيد عابدين واسماعيل النحراوى ، القاهرة ١٩٤٧ م ، ص ٢٠٨ — ٢٠٩ .
عليه الجنزورى ، العلاقات البيزنطية الروسية ، ص ١٤١ — ١٤٤ .
(٣٧) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٤٩ ، وانظر أيضا ابن اياس ،
نشق الازهار ، نشر زيبيل ، ص ١١٣ .

ويذكر ابن رسته « أن لهم جثث ومنظر »^(٣٨) أما ابن سعيد فيذكر :
« أن في وجوههم طول »^(٣٩) . وارجع كل من المروزي وأبو طالب
الدمشقي البشرية الشقراء وقوة الأجسام التي اتصف بها الروس الى
افراط البرد في بلادهم مع قلة الحرارة^(٤٠) .

أما الصفات الخلقية التي اتصف بها الروس فمنها الكرم والجود ،
ونصرة المظلوم وأجل ابن رسته هذه الصفات في عبارته التالية :
« ويوسعون على أنفسهم ، ويكرمون أضيافهم ، ويحسنون الى من
يلوذ بهم من الغرباء ، وكل من ينتابهم ، ولم يسوغوا أحد منهم
اهتضامهم ، ولا الجور عليهم ، وكل من أقدم عليهم بمكروه أو ظلم
أعانوهم ودفعوا عنهم »^(٤١) واتصف الروس كذلك بالشجاعة والبسالة
والأقدام فيذكر ابن رسته : « ولهم بسالة فاذا نزلوا بساحة قوم ،
لم ينصرفوا عنهم دون أن يهلكوهم »^(٤٢) ويذكر المروزي « هم أناس
أقوياء أشداء ... بسالتهم ونجدتهم معروفة ، حتى أن واحدا منهم
يوازي عدة من جميع الأمم »^(٤٣) .

اتصف الروس أيضا بصفات غير طيبة من بينها عدم النظافة اذ
كانوا كما يقول ابن فضلان : « أقذر خلق الله ، لا يستنجون من غائط
ولا بول ، ولا يغتسلون من جنابة ولا يغسلون أيديهم من الطعام »^(٤٤) .
كما صور ابن فضلان قذرتهم في موضع آخر على النحو التالي : انهم
يغسلون وجوههم ورؤوسهم في كل يوم بأقذر ماء يكون ، ذلك أن جارية
تأتى كل يوم ومعها اناء كبير فيه ماء ، فتدفعه الى مولاها ، فيغسل فيه

(٣٨) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٦ .

(٣٩) ابن سعيد ، بسط الارض في الطول والعرض ، ص ١٣٦ ،

كتاب الجغرافيا ، ص ٢٠٣ .

(٤٠) المروزي ، ابواب عن الصين والترك والهند ، ص ١٤ —

١٥ ، ابو طالب الدمشقي ، نخبة الدهر ، ص ٢٧٥ .

(٤١) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ — ١٤٦ .

(٤٢) ابن رسته ، نفس المصدر ، ص ١٤٦ .

(٤٣) المروزي ، ابواب عن الصين ، ص ٢٣ .

(٤٤) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥١ .

يديه ووجهه وشعر رأسه ، ثم يسرحه بالمشط في هذا الماء ، ثم يمتخط ويصق في نفس الاناء ، واذا ما فرغ ، تحمل الجارية الاناء الى من بجانبه فيفعل مثل فعل صاحبه ، وهكذا تدور الجارية بالاناء على جميع من في البيت ، وكل واحد منهم يتمخط ويصق ويغسل وجهه وشعره فيه^(٤٥) .

اتصف الروس أيضا بالغدر وقلة الأمانة وعدم الوفاء فيذكر ابن رسته : « ولا يبرز أحدهم لقضاء حاجته وحده انما يصحبه ثلاثة من رفقاته ، يتحارسونه بينهم ، ومع كل واحد منهم سيفه لقلّة أمانتهم والغدر الذي فيهم ، فان الرجل اذا كان له قليل مال طمع فيه أخوه وصاحبه الذي معه أن يقتله ويسلبه »^(٤٦) .

ويبدو أن البرودة المفرطة أثرت على أخلاق الروس ، كما أثرت على أجسامهم ، اذ يذكر أبو طالب الدمشقي : « أن هؤلاء لا فراط البرد ، وبعد الشمس ، ساءت أخلاقهم ، وقست قلوبهم ... وقل من يوجد فيهم له فطنة بل الحيوانية غالبية عليهم والشهوة والغضب وحدة النفس »^(٤٧) . يتضح من هذا أن المناخ والبيئة كانا لهما تأثير كبير على سلوكيات الروس وصفاتهم سواء كانت جسمانية أم خلقية .

المسكن :

اتخذ الروس بيوتا من الخشب فيذكر ابن فضلان « وبينون بيوتا كبارا من الخشب »^(٤٨) وكان البيت الواحد يسكنه عدد كبير من الروس يتراوح ما بين عشر وعشرين شخصا ، ولكل واحد منهم سرير

(٤٥) ابن فضلان ، نفس المصدر ، ص ١٥٢ . وانظر أيضا : ياقوت ، معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٣٠٣ .

(٤٦) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٦ .

(٤٧) أبو طالب الدمشقي ، نخبة الدهر ، ص ٢٧٥ .

(٤٨) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥١ ، وانظر أيضا : ياقوت ، معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٣٠٣ .

(أى مقعد) يجلس عليه^(٤٩) .

الملبس :

كان لباس الروس كما وصفته المصادر العربية عبارة عن سراويل يسترون بها الجزء الأسفل من الجسم ، وكانت هذه السراويل تصنع من القطن كما يذكر صاحب كتاب حدود العالم^(٥٠) ، وكانوا يخيطنونها ويشمرونها أو يرفعونها فوق الركبة فيذكر ابن رسته : « أن لهم سراويلات وقد اتخذ الواحدة منها من مائة ذراع ، اذ لبسها اللابس منهم جمعها على ركبتيه وشدها عندهما »^(٥١) كذلك يذكر ابن فضلان أن الروس « لا يلبسون القرايط^(٥٢) ولا الخفاتين^(٥٣) ، ولكن يلبس الرجل منهم كساء يشتمل به على أحد شقيه ويخرج إحدى يديه منه »^(٥٤) ويبدو أن هذا كان لباس الروس العادي ، لأن ابن فضلان عاد وذكر — في معرض حديثه عن موت روسي جليل من طبقة الأغنياء : « أنهم كانوا يلبسونه سراويل ... وخفا وقرطقا وخفتان ديباج له أزرار ذهب ، ويجعلون على رأسه قلنسوة ديباج »^(٥٥) . يتضح من هذا أن الروس كانوا يرتدون القرايط وقد أكد ذلك ما ذكره ابن حوقل من أن « لباسهم القرايط الصغار أو القصار ، ولباس الخزر وبلغار

(٤٩) ابن فضلان ، نفس المصدر والصفحة ، ياقوت ، نفس المصدر والمجلد والصفحة .

(٥٠) Minorsky (ed), Hudud al - Alam, p. 159.

(٥١) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ .

(٥٢) القرايط ومفردها قرطق وهو قميص أو معطف قصير يصل الى منتصف الجسم . انظر :

ابن فضلان ، الرسالة ، ص ٨٦ ، حاشية ٦ .

(٥٣) الخفاتين مفردا خفتان ، واستعمله القدماء بما نستعمل اليوم القفطان (او الجاكت) وهي صدرية تحت الثياب ، انظر ابن فضلان ، الرسالة ، ص ٨٧ ، حاشية ١ .

(٥٤) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٤٩ .

(٥٥) ابن فضلان ، نفس المصدر ، ص ١٥٨ — ١٥٩ .

وبجناك القراطق التامة من الحرير والقطن والكتان والصوف»^(٥٦) .
كذلك كان الروس يرتدون غطاء للرأس من الصوف بذيول يلقونها خلف
رقبتهم لتحميهم من برودة الجو»^(٥٧) .

وكان الروس منمقون في ثيابهم حريصين على نظافتها اذ يذكر
ابن رسته : « أن لهم نظافة في لباسهم ... ويتنوقون في ثيابهم لأنهم
يتعاطون التجارة»^(٥٨) .

حلى الروس :

اتخذت نساء الروس أنواعا مختلفة من الحلى منها ما تستخدمها
النساء لتزين أعناقهن ومنها ما تستخدمه لصدورهن . وتمثل الأطواق
الذهبية والفضية أهم أنواع حلى العنق ، واختلف عدد هذه الأطواق
من سيدة لأخرى بحسب ثروة زوجها فيذكر ابن فضلان وهو شاهد عيان
لنساء الروس : « وفي أعناقهن أطواق من ذهب وفضة ، لأن الرجل اذا
ملك عشرة آلاف درهم ، صاغ لامرأته طوقا ، وان ملك عشرين ألفا صاغ
لها طوقين ، كذلك كل عشرة آلاف يزدادها يزداد طوقا لامرأته ، فربما
كان في عنق الواحدة منهن الأطواق الكثيرة»^(٥٩) .

واتخذت نساء الروس — الى جانب الأطواق الذهبية والفضية —
حلى أخرى من الخرز^(٦٠) وفي ذلك يذكر ابن فضلان : « وأجل الحلى
عندهم الخرز الأخضر من الخزف الذى يكون على السفن ، يبالغون فيه ،

(٥٦) ابن حوقل ، صورة الارض ، ص ٣٣٦ ، المسالك ، ص ٢٨٦ ،
وانظر ايضا :
الاصطخرى ، مسالك الممالك ، ص ١٣٢ ، الادريسي ، نزهة المشتاق ،
ص ٩١٨ .

(٥٧) Minorsky (ed) Hudud al - Alam, p.159.

(٥٨) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ .

(٥٩) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥٠ .

(٦٠) الخرز : ما ينظم في السلك من الجذع والودع او من فصوص
الاحجار الكريمة . انظر :
ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥٠ ، حاشية ٥ .

ويشترون الخرزة بدرهم ، وينظمونه عقودا لنسائهم» (٦١) .

أما عن حلى الصدر فيذكر ابن فضلان : « وكل امرأة منهم فعلى ثديها حقه (٦٢) مشدودة ، أما من حديد وأما من فضة ، وأما نحاس ، وأما ذهب على قدر مال زوجها ومقداره . وفي كل حقه حلقة فيها سكين مشدودة على الثدي أيضا » (٦٣) .

ولم يكن استخدام الحلى قاصرا على النساء دون الرجال فيذكر ابن رسته : « ويتسور الرجل منهم بأسورة ذهب » (٦٤) .

الحياة الزوجية :

كانت حياة الروس الزوجية عجيبة ومكشوفة لا حياء فيها ولا عار فيذكر ابن فضلان : « يجتمع في البيت الواحد العشرة والعشرين والأقل والأكثر ، ولكل واحد سرير يجلس عليه . . . فينكح الواحد جاريته ، ورفيقه ينظر اليه ، وربما اجتمعت الجماعة منهم على هذه الحال بعضهم بحذاء بعض ، وربما يدخل التاجر عليهم ليشترى من بعضهم جارية فيصادفه ينكحها فلا يزول عنها حتى يقضى أربه » (٦٥) .

عادات الروس :

تحدثت المصادر العربية عن جانب من عادات الروس ومن بينها أنهم يرسمون على أجسامهم صور للأشجار والأشكال المختلفة من الرأس وحتى القدم وقد صور ابن فضلان ذلك بقوله : « ومن حد ظفر الواحد منهم الى عنقه مخضر شجر وصور وغير ذلك » (٦٦) .

ومن عادات الروس أيضا أن بعضهم يحلق لحيته ، والبعض الآخر

(٦١) ابن فضلان ، نفس المصدر ، ص ١٥٠ — ١٥١ .

(٦٢) الحقنة وعاء من خشب أو من العاج وغيره . انظر ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥٠ ، حاشية ١ .

(٦٣) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥٠ .

(٦٤) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ .

(٦٥) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥١ .

(٦٦) ابن فضلان ، نفس المصدر ، ص ١٤٩ — ١٥٠ .

يضفرها أو يفتلها مثل أعراف الدواب (٦٧) .

ومن عاداتهم كذلك إذا مرض أحدهم كانوا يقومون بعزله بعيدا عنهم ويزودونه بالماء والخبز ، ولا يزورونه أثناء مرضه ويصور ابن فضلان ذلك في عباراته التالية :

« وإذا مرض الواحد ، ضربوا له خيمة ناحية عنهم ، وطرحوه فيها ، وجعلوا معه شيئا من الخبز والماء ، ولا يقربونه ولا يكلمونه بل لا يتعاهدونه في كل أيام مرضه لا سيما إن كان ضعيفا أو مملوكا ، فإن برى وقام رجع اليهم ، وإن مات أحرقوه ، فإن كان مملوكا تركوه على حاله تأكله الكلاب وجوارح الطير » (٦٨) .

ويتابع ابن فضلان روايته عن عادات الروس فيذكر أنهم « إذا أصابوا سارقا أو لصا جاءوا به إلى شجرة غليظة ، وشدوا في عنقه حبلا وثيقا ، وعلقوه فيها ، ويبقى معلقا حتى يتقطع من المكث بالرياح والأمطار » (٦٩) .

طقوس الروس الجنائزية :

تعتبر رواية ابن فضلان فيما يتعلق بالطقوس الجنائزية على درجة كبيرة من الأهمية فقد سجل ما شاهده بعيني رأسه ، وفصل لأمر الموت عند الروس تفصيلا بارعا لأنه وقف عليه بنفسه ، فقص ما رأى من موت روسي جليل فذكر : « إذا كان الميت رجلا فقيرا يعملون له سفينة صغيرة ، ويحملونه فيها ويحرقونها . أما إذا كان الميت من الأغنياء فانهم يجعلونه في قبره ، ويسقفون عليه عشرة أيام حتى يفرغوا من قطع ثيابه

(٦٧) ابن حوقل : المسالك ، ص ٢٨٦ ، صورة الأرض ، ص ٣٣٦ ، الادريسي ، نزهة المشتاق ، ص ٩١٨ ، أبو طالب الدمشقي ، نخبة الدهر ، ص ٢٦٢ .

(٦٨) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥٤ — ١٥٥ وانظر أيضا : ياقوت ، معجم ، م ٤ ، ص ٣٠٣ .

(٦٩) ابن فضلان ، نفس المصدر ، ص ١٥٥ .

(٥ — تاريخ الروس)

وخياطتها . ثم يجمعون ماله ، ويجعلونه ثلاث اثلث ، ثلث لأهله ،
وثلث يقطعون له به ثيابا ، وثلث يصنعون به نبيذا يشربونه ، ثم يوقع
الاختيار على أحد جواريه لتحرق معه وإذا كان يوم الحرق شربت
الجارية وغنت ، ثم يأتون بسرير يضعونه على ظهر سفينة بوسطها قبة ،
ويغطونه بالمضربات الديباج الرومي والمساند الديباج ثم يخرجون
الميت من قبره ، ويخرجون ما معه من فاكهة وطعام ونبيذ ويلبسونه
أفخر الثياب ثم يحملونه ويدخلونه الى قبة السفينة ويجلسونه
على السرير ويجعلون معه النبيذ والفاكهة والريحان كذلك جميع
سلاحه . .

أما الجارية التي تقبل أن تحرق مع سيدها ، فانها تدخل قبة
السفينة التي بها مولاهما ، وتدخل معها امرأة عجوز تعرف بملك الموت ،
ومعها ستة رجال ، ويقوم هؤلاء بخنقها بحبل وتقطيع أضلاعها ثم
يضعونها الى جوار سيدها ، ثم يشعلون النيران في السفينة وقبتها
ويتركوها حتى تتحول الى رماد ، ثم يخرجون السفينة من النهر ويقيمون
مكانها تلا ، وينصبون في وسطه خشبة كبيرة ، يكتبون عليها اسم الميت ،
واسم ملك الروس ثم ينصرفون » (٧٠) .

وتجدر الإشارة الى أن ابن فضلان لم ينفرد بذكر أمر احراق الموتى
عند الروس ، بل ذكر ذلك أيضا المسعودي وابن حوقل والاصطخري
وأبو طالب الدمشقي فيذكر المسعودي وابن حوقل : « أن الروس
قوم يحرقون أنفسهم اذا ماتوا ، ويحترق مع مياسيرهم الجوارى منهم
بطيية من أنفسهم ، كما يفعل الهند وأهل غانة وغيرهم » (٧١) . كذلك
يذكر أبو طالب الدمشقي : « وهؤلاء يحرقون ملوكهم اذا ماتوا ،

(٧٠) لمزيد من التفاصيل انظر :

ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥٦ - ١٦٥ وانظر أيضا : باقوت ،

معجم ، م ٤ ، ص ٣٠٥ - ٣٠٦ .

(٧١) انظر المسعودي ، مروج ، ج ١ ، ص ١٧٩ ، ابن حوقل ،

المسالك ، ص ٢٨٦ ، صورة الارض ، ص ٣٣٦ .

وانظر أيضا الاصطخري ، مسالك الممالك ، ص ١٣٢ .

ويحرقون معهم عبيدهم ونساءهم ، ومن كان خاصا بهم كالكتاب والوزير
والنديم والطبيب « (٧٢) .

يتضح من الاشارات السابقة معرفة المصادر الاخرى بعملية
احراق الروس لموتاهم ، ولكن يرجع الفضل لابن فضلان في أنه فصل
لعملية الحرق ووصفها وصف شاهد عيان . وأكد المؤرخ الروسى نسطور
أمر احراق الروس لموتاهم وذكر أنه بعد أن تتم عملية الحرق يقوم
الروس بجمع عظام الميت ويضعونها في اناء صغير ، ثم يضعون هذا
الاناء على عمود على حافة الطريق (٧٣) .

اللغة والخط :

كان للروس لغة خاصة يتحدثون بها فتذكر المصادر العربية (٧٤) :
« أن لهم لسان خاص بهم » . ويبدو أن لغتهم كانت لغة غريبة على نحو
ما يذكر ابن اياس (٧٥) .

وقد عالج ابن النديم في كتابه الفهرست (٧٦) — الخط الذى كتب به
الروس لغتهم وعرض لنموذج منه اذ يذكر : « قال لى من أثق بحكايته
أن بعض ملوك جبل العتق (٧٧) ، أرسله الى ملك الروسية ، وزعم أن لهم
كتابة على الخشب حفرا ، وأخرج الى قطعة من خشب بياض . عليها
نقوش لا أدري أهى كلمات أم حروف مفردات مثل ذلك :

(٧٢) أبو طالب الدمشقى ، نخبة الدهر ، ص ٢٦١ .
(٧٣) Chronique de Nestor, p. 10.

(٧٤) ابن حوقل ، المسالك ، ص ٢٨٥ ، صورة الارض ، ص ٣٣٥ ،
الاصطخرى ، مسالك الممالك ، ص ١٣١ ، الادريسي ، نزهة المشتاق ،
ص ٩١٨ ، أبو طالب الدمشقى ، نخبة الدهر ، ص ٢٦٢ .
(٧٥) ابن اياس ، نشق الازهار ، نشر زبيل ، ص ١١٢ .
(٧٦) ابن النديم ، الفهرست ، مصر ١٣٤٨ هـ ، ص ٣٠ .
(٧٧) جبل العتق أو القبعج : يقصد به جبال القوقاز عنها انظر :
المسعودى ، مروج ، ج ١ ، ص ١٧٦ — ١٧٨ ، ابن حوقل ، المسالك ،
ص ٢٤٩ ، القزوينى ، عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات ، جوتين
١٨٤٩ م ، ص ١٧٠ ، سبط ابن الجوزى ، مرآة الزمان ، السفر الاول ،
تحقيق احسان عباس ، بيروت ١٩٨٥ م ، ص ٨٩ .

سيرة ابن بطينة

حياة الروس الاقتصادية :

أولا — الزراعة والرعى :

تجمع المصادر العربية^(٧٨) على أن الروس — الذين كانوا يسكنون حول نوفجورود — لم يشتغلوا بالزراعة ولا بالرعى ، وأنه ليس لهم زرع ولا بذر ولا ضرع ، فيذكر ابن رسته^(٧٩) — على سبيل المثال : وليس لهم مزارع انما يأكلون مما احتملونه من أرض الصقالبة « ويذكر في موضع آخر : « ليس لهم عقار ولا قرى ولا مزارع » .

وأرجعت المصادر العربية أسباب عدم اشتغال الروس بالزراعة والرعى الى البرودة الشديدة الغالبة على أرضهم والتي يصعب معها زراعة أى شئ فيذكر مسكويه : « أن بلادهم شديدة البرودة ، ولا ينبت فيها شجر »^(٨٠) ويذكر القزويني « أن البرد في بلادهم شديد ، والهواء غليظ والثلج دائم لا يصلح للنبات ولا للحيوان »^(٨١) .

ومن ثم فان الروس لم يكن لديهم أى مرعى ، ولم يتيسر لهم القيام بتربية الأغنام والماشية ، اذلك سعوا للعيش في سلام مع جيرانهم البجناك ، حتى يمكنهم شراء تلك الحيوانات منهم ، خاصة وأنهم يفتقرون اليها^(٨٢) .

(٧٨) انظر : ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ ، ١٤٦ ، المقدسى ، البدء والتاريخ ، ج ٤ ، ص ٦٦ ، البكرى ، جغرافية الاندلس وأوروبا ، ص ١٥٢ ، ياقوت ، معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٣٠١ .
(٧٩) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ ، ١٤٦ .
(٨٠) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ٢ ، ص ٦٦ .
(٨١) القزويني ، آثار البلاد ، ص ٤١٦ .
(٨٢) انظر قسطنطين السابع ، الادارة الامبراطورية ، الترجمة العربية ، ص ٥٤ .

على أن هذه الحال لم تستمر طويلا ، فبعد أن استقر الروس ، وأقاموا دولة لهم في وسط أرض الصقالبة ، بدأوا يهتمون بالزراعة والرعى وتربية الماشية ، ويظهر ذلك بجلاء من خلال ما ذكره القلقشندي من أن « الجركس والروس أهل مدن عامرة وجبال مثمرة ، فينبت عندهم الزرع ، ويدبر لهم الضرع ، وتجري الأنهار ، وتجنى الثمار »^(٨٣) .

ثانيا - الصناعة والتعدين :

اهتم الروس بالصناعة وبصفة خاصة « صناعة السيوف » اذ كان السيف عندهم من الأهمية بمكان ، فهو الوسيلة الأساسية للعيش والكسب ، وليس أدل على ذلك من أن الأب كان يحرص أشد الحرص على أن يورث ابنه سيفا لا مالا وفي هذا الصدد يذكر كل من ابن رسته والمقدسي : « واذا ولد للرجل منهم مولود قدم اليه سيفا مسلولا ، فألقاه بين يديه ، وقال له « لا أورثك مالا ، وليس لك الا ما تكسبه بنفسك وبسيفك هذا »^(٨٤) . ومن هنا تظهر أهمية السيف لدى الروس كوسيلة للكسب والعيش ، ولهذا فقد اهتم الروس بصناعة السيوف واشتهروا بأنواع معينة منها فيذكر ابن رسته : « أن لهم السيوف السليمانية »^(٨٥) ويصف ابن فضلان سيوفهم بقوله : « وسيوفهم مشطبة »^(٨٦) أفرنجية »^(٨٧) .

ويصف البيروني في كتابه (الجماهر في معرفة الجواهر) سيوف الروس ويتحدث عن طريقة صنعها بقوله : « انها تصنع من الشابرقان

(٨٣) القلقشندي ، صبح الأعشى ، ج ٥ ، ص ٤٢٢ .

(٨٤) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ ، المقدسي ، البسمة

والتاريخ ، ج ٤ ، ص ٦٦ .

وانظر أيضا : ياقوت ، معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٣٠١ .

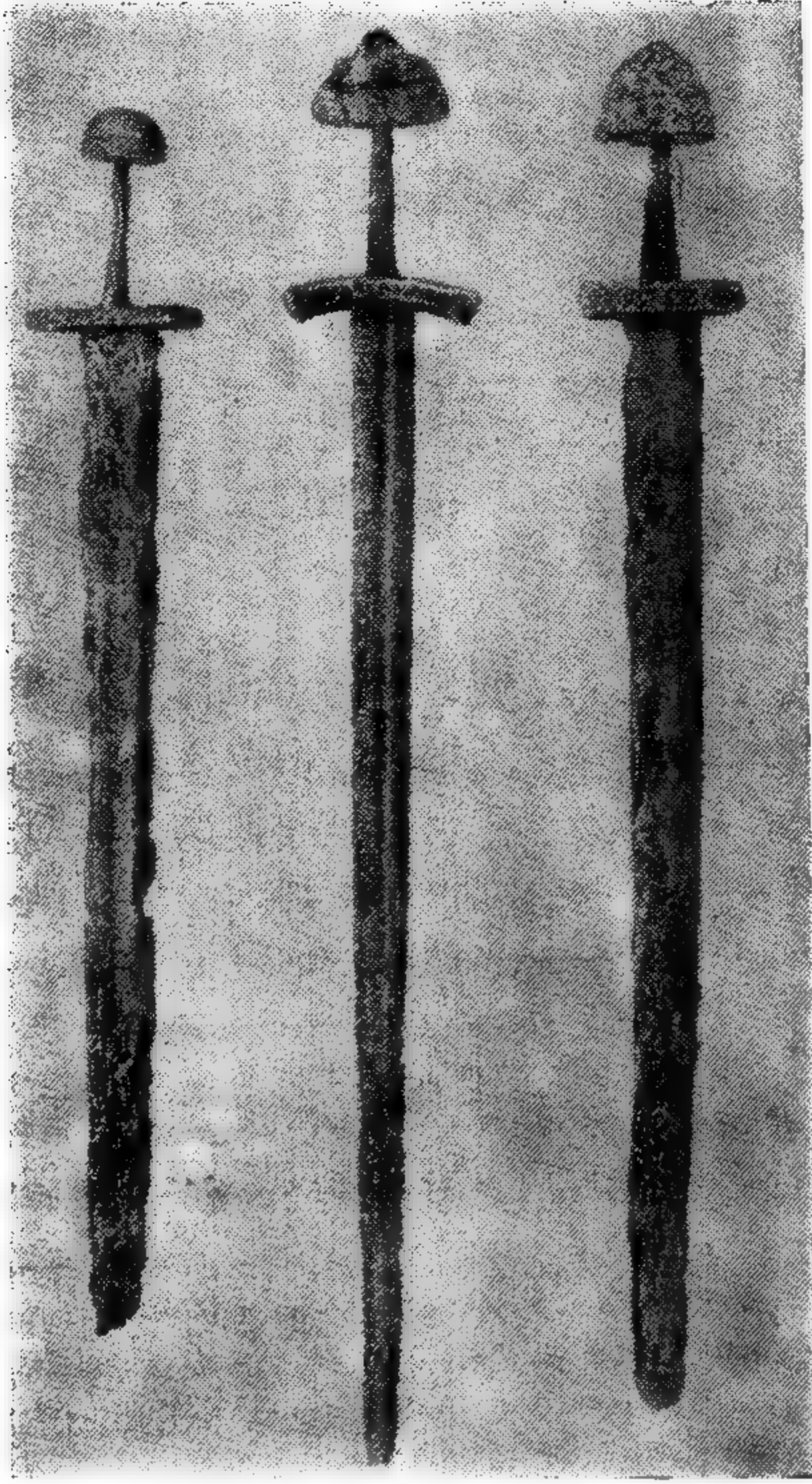
(٨٥) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ .

(٨٦) المشطبة ، طريقة السيف ، أى الواحدة من الخطوط التى فى

نصله وجمعها شطب . انظر :

ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٤٩ ، حاشية ٦ .

(٨٧) ابن فضلان ، نفس المصدر ، ص ١٤٩ .



السيوف الروسية في القرن ٤ هـ — ١٠ م

Rybakov, Early Centuris of Russian History, p. 42.

وهو صلب أبيض يضرب الى الفضية» (٨٨) . ويذكر في موضع آخر :
« وسمعت في الشابرقان من عدة حكوه — أن الروس والصقالبة يقطعونه
قطعا صغارا ويعجنونها في الدقيق ويطعمونها البطوط ثم يغسلونها من
ذرقها ، ويعيدون هذا الفعل عليها مرات ، ثم يلحمونها بها بعد التفريق
في النار ، ويطبعون منها سيوفهم » (٨٩) .

ويصرح البيروني بأن الروس تتفرد بصناعة هذا النوع من
السيوف ، ويظهر ذلك من قوله : « ولولا انا نعلم أن الروس لا تنقاد
بانفراده لعمل السيوف منه ولا تقاوم الضرب لظننا من سيف أبي
الأبيض العبسي القائل ... » (٩٠) .

واتصفت السيوف الروسية بجودتها ومضائها حتى تنافس الناس
على شرائها ويعبر مسكويه عن ذلك بقوله : « انها سيوف يتنافس فيها
الى اليوم (أى عصر المؤلف ه ه / ١١ م) لمضائها وجودتها » (٩١) .
ونظرا لذلك فقد أصبح يضرب بالسيوف الروسية المثل فيذكر العتبي في
وصفه لقتال : « واستقاء للأرواح بارشييه الرماح ، واختلاء
للروس بسيوف كسيوف الروس » (٩٢) .

أما عن التعدين فقد اشتهرت أرض الروس بالعديد من المعادن
من أهمها : الذهب والفضة والنحاس والرصاص ، فيذكر ابن الوردي :
« وعندهم معدن الذهب » (٩٣) . ويذكر المسعودي : « وللروس في
أرضهم معدن فضة كبير نحو معدن الفضة الذي بجبل بنجهير من أرض

(٨٨) أبو الريحان البيروني ، الجماهر في معرفة الجواهر ، حيدر آباد
الدكن ١٣٥٥ هـ ، ص ٢٤٨ .

(٨٩) البيروني ، الجماهر ، ص ٢٥٠ .

(٩٠) البيروني ، نفس المصدر والصفحة .

(٩١) مسكويه ، تجارب الامم ، ج ٢ ، ص ٦٦ .

(٩٢) العتبي ، كتاب البيني ، نشر زبيل ، ص ٧٩ .

(٩٣) ابن الوردي ، خريدة العجائب ، ص ٨٢ ، وانظر أيضا ابن

شبيب الحراني ، جامع الفنون ، نشر زبيل ، ص ١٠٨ .

خراسان» (٩٤) . أما ابن اياس فيذكر : « ويجلب من عندهم النحاس الأصفر الى بلاد الهند والصين » (٩٥) . وبالنسبة للرصاص يذكر ابن حوقل : ويحمل من ارثا (٩٦) السمور . . . والرصاص وبعض زبيق» (٩٧) .

ثالثا - التجارة :

تعتبر التجارة الحرفة الرئيسية التي احترفها الروس فيذكر ابن رسته : « وحرفتهم التجارة في السمور (٩٨) والسفجاب وغير ذلك من الوبر » (٩٩) . وجاب الروس بتجاراتهم العالم شرقه وغربه ، وقد أوضح ابن خرداذبة الطرق التي سلكها الروس والبلاد التي تاجروا معها في عباراته التالية :

« فأما مسلك تجار الروس . . . فانهم يحملون جلود الخز . . . من أقصى صقلية الى البحر الرومي فيعشرهم صاحب الروم ، وان ساروا في تنيس نهر الصقالبة ، مروا بخليج مدينة الخزر فيعشرهم صاحبها ، ثم يصيرون الى بحر جرجان فيخرجون في أى سواحله أحبوا . . . وربما حملوا تجاراتهم من جرجان على الابل الى بغداد . . . ويدعون أنهم نصارى فيؤدون الجزية » (١٠٠) . يتضح من عبارات ابن خرداذبة أن الروس كانوا يسلكون ثلاث طرق بتجاراتهم وهى :

الطريق الأول : من بلادهم الى البحر الرومي أى البحر المتوسط

(٩٤) المسعودى ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨١ .

(٩٥) ابن اياس ، نشق الازهار ، نشر زبيل ، ص ١١٣ .

(٩٦) عن ارثا انظر ما سبق ، ص ١٤ — ١٥ .

(٩٧) ابن حوقل ، المسالك ، ص ٢٨٦ ، صورة الارض ، ص ٣٣٦ .

(٩٨) السمور وجمعه سمير وهو حيوان برى يتخذ من جلده فراء ثمينة للينها وخفتها وحسنها وعنه انظر ابن فضلان : الرسالة ، ص ١٢٩ ، حاشية ١٠ ، ابن بطوطة ، الرحلة ، ص ٢٢٦ .

(٩٩) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ .

(١٠٠) ابن خرداذبة ، المسالك والممالك ، ص ١٥٤ .

وذلك بدون شك عبر نهر الدينبيير ومنه الى البحر الأسود فالبحر المتوسط (أى البحر الرومى) حتى يصلوا الى أسواق بيزنطة ويتاجرون معها ، وكانوا يدفعون نظير ذلك العشر — كما يذكر ابن خرداذبة « ويعشرهم صاحب الروم » — كرسوم جمركية على بضائعهم .

وتدفق التجار الروس على أسواق القسطنطينية فيذكر المسعودى « أن الروس ... يختلفون بالتجارة الى رومية والقسطنطينية » (١٠١) . ويذكر ابن حوقل : « أن الروس لم يزالوا يتجسرون ... الى الروم » (١٠٢) . وأكد المؤرخ والامبراطور البيزنطى قسطنطين السابع ما ذكره كل من ابن خرداذبة والمسعودى وابن حوقل ، فذكر أن الروس كانوا يهبطون كل عام الى مجرى نهر الدينبيير بسفنهم التى تعرف باسم « المونوكسيلا Monoxyla » (١٠٣) ، ويعبرون هذا النهر دون أن يعبأوا بما يعترضه من صخور وجنادل ، ورغم الصعوبات والأخطار التى تقابلهم بعد عبوره بسبب اغارات القراصنة من البجناك عليهم . وما أن ينتهوا من عبور الدينبيير حتى يسيروا بمحاذاة الساحل الغربى للبحر الأسود حتى يصلوا الى القسطنطينية » (١٠٤) .

وارتبط الروس مع البيزنطيين بعلاقات تجارية قوية ، وحصلوا على العديد من الامتيازات التجارية ، بل لقد كان لهم حيا فى القسطنطينية نفسها ، وقد ظهر ذلك من خلال نصوص المعاهدات التى عقدت بين الروس وبيزنطة فى أعوام ٩١١ م و ٩٤٥ م وغيرها (١٠٥) .

-
- (١٠١) المسعودى ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨٢ .
(١٠٢) ابن حوقل ، المسالك ، ص ٢٨٦ ، صورة الارض ، ص ٣٣٦ .
وانظر ايضا : الاصطخرى ، مسالك ، ص ١٣٢ ، ياقوت ، معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٤٠١ .
(١٠٣) عن سفن المونوكسيلا انظر ما يلى ص .
(١٠٤) لمزيد من التفاصيل انظر : قسطنطين السابع ، الادارة الامبراطورية ، الترجمة العربية ، ص ٦٠ — ٦٣ .
(١٠٥) لمزيد من التفاصيل انظر : هايد ، تاريخ التجارة ، الترجمة العربية ، ص ٨٤ — ٩١ ، لويس ،

الطريق الثانى : الذى سلكه التجار الروس — على نحو ما ذكره ابن خرداذبة فهو : أن الروس يسيرون فى نهر تينس (أى نهر الدون) حتى يصلوا الى بلاد الخزر وعاصمتهم اتل^(١٠٦) . واستمر التجار الروس يستخدمون هذا الطريق فيذكر المسعودى أن الروس يختلفون بتجاراتهم ... الى بلاد الخزر^(١٠٧) كما يذكر ابن حوقل : « أن مصب تجارة الروسية على دائم الأوقات كان الى خزران »^(١٠٨) .

وكان لتجارة الروس أهمية بالغة عند الخزر اذ تقاضى خاقان الخزر من التجار الروس العشر على جميع ما يجتاز بلاده من بضائعهم وهذا ما ذكره ابن خرداذبة وأكد ابن حوقل فى قوله : « وكان عليهم فيما يوردونه نحو العشر من أموالهم »^(١٠٩) .

وكان للروس مستوطنة أو جالية فى بلاد الخزر فيذكر المسعودى عند حديثه عن مدينة (اتل) عاصمة الخزر : « أن فى هذه المدينة خلق من المسلمين والنصارى واليهود والجاهلية ... وأما من فى بلاده من الجاهلية فأجناس منهم الصقالبة والروس وهم فى أحد جانبي هذه المدينة »^(١١٠) وتحدث المسعودى عن عادات هؤلاء الروس الذين

القوى البحرية والتجارية فى حوض البحر المتوسط ، ترجمة أحمد عيسى ، القاهرة ١٩٦٠ م ، ص ٢٦٥ ، ٢٣٧ — ٣٣٨ ،
وسلم عبد العزيز ، الدولة والتجارة فى العصر البيزنطى الاوسط ،
حوليات كلية الآداب ، جامعة الكويت (١٩٨٧ — ١٩٨٨) ، ص ٢٦ — ٤٢ .
(١٠٦) كانت اتل عاصمة الخزر تقع على نهر الفولجا الذى يشقها
الى قسمين ، يسمى القسم الشرقى منها باسم النهر (اتل) والغربى باسم
(البيضاء) أو خزرية أو خزران . انظر ابن سعيد ، كتاب الجغرافيا ،
ص ٢٥٩ ، هامش ٣٣٥ .
(١٠٧) المسعودى ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨٢ .
(١٠٨) ابن حوقل ، المسالك والممالك ، ص ٢٨١ ، صورة الارض ،
ص ٣٣٢ .
(١٠٩) ابن حوقل ، المسالك ، ص ٢٨١ ، صورة الارض ، ص ٣٣٢ .
(١١٠) المسعودى ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٧٨ — ١٧٩ ، وانظر
ايضا ، النويرى ، نهاية الارب ، ج ١٤ ، ص ٢٣٥ .

يقيمون في بلاد الخزر ومن بينها أنهم يحرقون موتاهم ، وإذا مات الرجل أحرقت معه امرأته وهي في الحياة ، وإن ماتت المرأة لم يحرق الرجل ، وإن مات منهم عزب زوج بعد وفاته وغير ذلك^(١١١) . ويذكر المسعودي أيضا أنه كان لهؤلاء الروس قاضيا خاصا بهم « ورسم دار مملكة الخزر أن يكون فيها قضاة سبعة . . واحد منهم للصقالبة والروس »^(١١٢) والى جانب ذلك أتاح الخزر لهؤلاء الروس فرصة الاتجار في هدوء مع العرب سادة المناطق الواقعة وراء القوقاز وبحر قزوين ، كذلك مع التجار المسلمين الذين كانوا يفيدون بتجاراتهم الى اقل عاصمة الخزر^(١١٣) .

أما الطريق الثالث : الذي سلكه الروس بتجاراتهم فكان عليهم بعد أن يجتازوا بلاد الخزر أن يعبروا بحر جرجان (أى بحر الخزر أو بحر قزوين) ويتاجرون مع المسلمين بموانئ هذا البحر الخاضعة للدولة الإسلامية ، كذلك كانوا يقومون بنقل تجارتهم من جرجان على الأبل الى بغداد . وهناك كانوا يدعون — كما يذكر ابن خردادبة — أنهم نصارى ليدفعوا الجزية ، وكانت هذه الجزية تفرض على أهل الذمة إذ جازوا بلاد الاسلام في تجارة لهم^(١١٤) .

وإذا كان التجار الروس قد وصلوا بتجاراتهم الى بلاد المسلمين وبلاد العرب وبغداد ، فهل استطاع تجار هذه البلاد أن يذهبوا بتجاراتهم الى بلاد الروس ؟ من الثابت أن التجار العرب والمسلمين عبروا نهر الفولجا ، ووصلوا بسفنهم الى بلاد البلغار ، ولعبت مدينة

(١١١) المسعودي ، نفس المصدر ، نفس الجزء ، ص ١٧٩ ، وانظر أيضا ، النويري ، نفس المصدر والجزء والصفحة .

(١١٢) المسعودي ، نفس المصدر ، نفس الجزء ، ص ١٧٩ — ١٨٠ .

(١١٣) انظر المسعودي ، نفس المصدر والجزء ، ص ١٢٥ ، ١٨٣ —

١٨٥ ، ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٧٢ ، وانظر أيضا هايد ، تاريخ

التجارة ، الترجمة العربية ، ص ٨٣ — ٨٤ .

(١١٤) انظر حسين المسري ، تجارة العراق في العصر العباسي ،

الكويت ١٩٨٢ ، ص ٣٠٢ .

بلغار — التي تقع أسفل ملتقى نهري كاما والفولجا — دور الوسيط التجاري بين التجار العرب والروس ، اذ كانت نقطة تتجمع فيها منتجات الشمال ، ويسهل على التجار الروس كذلك الوصول اليها ببضائعهم وخاصة الفراء الذي كان يولع العرب باقتنائه^(١١٥) . ويدل على ذلك ما ذكره القلقشندي من أن « البلاد التي يجلب منها السمور والسنجاب هي بلار (أي بلغار) وتجار بلادنا لا يتعدون بلاد البلغار »^(١١٦) . وقد دخل ابن فضلان بلاد البلغار ورأى الروس يتجرون في تلك البلاد ، بل والتقى ببعض التجار الروس قرب بلغار ، وكانوا يحملون معهم الفراء والرقيق والجواري^(١١٧) . كذلك تحدث كل من ابن رسته والمسعودي وابن حوقل عن ذهاب الروس بتجاراتهم الى أسواق مدينة بلغار بصفة خاصة^(١١٨) .

ولكن في القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي فتح التجار المسلمون الطريق التجاري الى بلاد الروس ، ويعد هذا القرن من أكثر الفترات التجارية ازدهارا بين المسلمين والروس ، فقد نجح المسلمون خلال هذا القرن في الوصول الى كويابه (كييف) قاعدة الروس والتي كانت تعد من أقرب المدن الروسية الى أراضي المسلمين^(١١٩) . ويشير المسعودي الى أن المسلمين كانوا يفدون بتجاراتهم الى كييف بقوله : « وتجار المسلمين . يقصدون دار ملكه (أي ملك أمير كييف) بأنواع

(١١٥) انظر هايد ، تاريخ التجارة ، الترجمة العربية ، ص ٧٧ .

(١١٦) القلقشندي ، صبح الاعشى ، ج ٤ ، ص ٤٦٦ .

(١١٧) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٤٥ ، ١٤٩ ، ١٥١ ، وانظر أيضا ياقوت ، معجم البلدان ، م ٤ ، ص ٣٠٢ ، القزويني ، آثار البلاد ، ص ٣٩٣ .

(١١٨) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤١ ، المسعودي ، مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٨١ ، ابن حوقل ، صورة الارض ، ص ٣٣٢ ، المسالك والممالك ، ص ٢٨١ .

(١١٩) آدم متز ، الحضارة الاسلامية ، ج ٢ ، ص ٢٧٣ .

Minorsky, Hudud al Alam, p. 159.

التجارات» (١٢٠) . كذلك يذكر الأدريسى « ويبلغ تجار المسلمين من أرمينية الى كويابه» (١٢١) . وعلى هذا فقد ذهب التجار المسلمون بمتاجرهم الى كييف مباشرة ، بل ويذكر أبو حامد الأندلسي ، أنه كان في قاعدة ملك الروس نفر من المسلمين ، وقد صحبه واحد منهم يسمى عبد الكريم بن فيروز الجوهرى — أثناء عبوره هذه البلاد (١٢٢) .

وقبل الروس في معاملاتهم التجارية مع المسلمين والعرب النقود العباسية من دراهم ودنانير ثمنا للبضائع التى كانوا يجلبونها فيذكر ابن رسته : « أن الروس كانوا يأخذون النقود الفضية والذهبية لقاء ما يبيعونه للمسلمين من بضائع » وكانوا يبيعون ما معهم ويأخذون بالأثمان الصامت (١٢٣) من المال فيشددونه في أحقابهم» (١٢٤) . وقد تم العثور على كميات كبيرة من النقود العباسية ونقود السامانيين في منطقة البحيرات الروسية قرب نوفجورود وفي حوض الفولجا وشمالي نهر الدينبير ، وفي منطقة بحر البلطيق وخليج فنلندا . وترجع أكثر هذه النقود الى أواخر القرن الثالث الهجرى / التاسع الميلادى ، وأواسط القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى (١٢٥) ، وتعد هذه الفترة من أكثر الفترات التجارية ازدهارا بين المسلمين والروس ، وذلك

(١٢٠) المسعودى ، مروج الذهب ، ج ٢ ، ص ٣٣ ، وانظر أيضا : ابن حوقل ، المسالك ، ص ٢٨٥ ، صورة الأرض ، ص ٣٣٦ ، الاضطرى ، مسالك ، ص ١٣٢ .

(١٢١) الأدريسى ، نزهة المشتاق ، ص ٩١٧ .

(١٢٢) انظر حسين مؤنس : تاريخ الجغرافيا والجغرافيين في الاندلس ، القاهرة ١٩٨٦ م ، ص ٣٢٣ .

(١٢٣) المال الصامت كناية عن الذهب والفضة والنقود ، أما المال الناطق فهو الجوارى والغلمان .

(١٢٤) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ .

(١٢٥) لمزيد من التفاصيل انظر : هايد ، تاريخ التجارة ، ص

٦٤ — ٧٧ ،

عبد العزيز الدورى ، تاريخ العراق الاقتصادي في القرن الرابع

الهجرى ، بغداد ١٩٤٨ م ، ص ١٥٣ ،

Pares, History of Russia, p. 42.

لأنه تولى شئون الجزء الشمالى الشرقى من مملكة الاسلام حكام أكفاء هم آل ساسان ، حافظوا على تخوم البلاد ، وضمنوا للتجار الأجانب وخاصة الروس ربحا هادئا (١٢٦) .

وجنى التجار المسلمون أرباحا وفيرة من وراء تجارتهم مع بلاد الروس ، ولكن تلك التجارة لم تكن تخلو من مخاطر ، لأن سلع الشرق التى ينقلها التجار الى تلك البلاد البعيدة كانت تؤخذ على الدوام نيئة ، ولذلك كان تأخير التجارة ولو لفترة وجيزة يصيب التجار بخسائر فادحة ، ويعرض تجارتهم وسلعهم للتلف ، وقد أدت إحدى حملات غياث الدين خسرو شاه سلطان السلاجقة على طرابيزون فى عام (٦٠٢ هـ / ١٢٠٥ م) الى تعطيل التجارة مع الروس وبلاد الروم ، فلحق لذلك بالتجار المسلمين أضرارا بالغة وكان هذا الحادث من الأهمية بمكان اذ وقف عنده ابن الأثير فذكر :

« وفيها (أى فى عام ٦٠٢ هـ / ١٢٠٥ م) تجهز غياث الدين خسرو .. الى مدينة طرابيزون وحصر صاحبها ... فانقطعت لذلك الطرق من بلاد الروم والروس ... برا وبحرا ... فدخل بذلك ضرر عظيم على الناس ، لأنهم كانوا يتجرون معهم ، ويدخلون بلادهم ، ويقصدهم التجار من الشام والعراق ... فحيث لم ينفتح الطريق تأذوا أذى كثيرا ، فكان السعيد منهم من عاد الى رأس ماله » (١٢٧) .

أما عن صادرات الروس فمن أهمها جلود الخنزير ، وجلود الثعالب

(١٢٦) ادم متز ، الحضارة الاسلامية ، الترجمة العربية ، ج ٢ ، ص ٢٤٧ .

(١٢٧) ابن الأثير ، الكامل فى التاريخ ، ج ١٢ ، بيروت ١٩٨٢ ، ص ٢٤٢ .

وانظر ايضا : بارتولد ، تركستان من الفتح العربى الى الغزو المغولى ، ترجمة صلاح عثمان هاشم ، الكويت ١٩٨١ م ، ص ٥٦٤ — ٥٦٥ .

السود^(١٢٨) وقد احتكر الروس هذه الأنواع من الجلود اذ يذكر ابن حوقل : « وجلود الخنز التي تحمل الى الآفاق لا تكون الا من تلك الأنهار الشمالية التي بناحية بلغار والروس وكويابه ... وأكثر هذه الجلود بل جلها يوجد في بلد الروس »^(١٢٩) . ومن أهم متاجر الروس الى جانب الجلود السمور والسنباب والقاظم^(١٣٠) وغير ذلك من أنواع الوبر كما يذكر ابن رسته^(١٣١) والشمع والعسل كما يذكر ابن حوقل^(١٣٢) ، والرقيق والجواري فيذكر ابن فضلان^(١٣٣) : « أنهم (أي الروس) يجيئون من بلادهم ... ومعهم الجواري الروقة » أي الجواري الجميلات يرقن للناس . ويذكر في موضع آخر : « أنه اذا أقدم الروس ... برقيق فللملك (أي ملك البلغار) أن يختار من كل عشرة رعوس رأسا »^(١٣٤) . هذا فضلا عن السيوف التي اشتهر الروس بصناعتها ، بالاضافة الى الرصاص والزئبق^(١٣٥) .

ومقابل هذه السلع والمتاجر كان الروس يحملون الى بلادهم (غراء السمك) من بلاد الخزر^(١٣٦) ، و (الكتان) من رومية اذ يذكر

-
- (١٢٨) الثعالب السود وخيرها الغليظ الشعر ، وأهم ما في الثعلب جلده ، وهو كريم الوبر وليس في الوبر أغلى منه ، وهو ضروب منه الابيض ومنه الخلعجي . انظر الجاحظ ، التبصر بالتجارة ، نشره حسن عبد الوهاب ، دمشق ١٩٣٢ م ، ص ١٦ ، حاشية ١ .
- (١٢٩) ابن حوقل ، صورة الارض ، ص ٣٣٢ ، المسالك ، ص ٢٨١ وانظر أيضا : الاضطخري ، مسالك ، ص ١٣٠ .
- (١٣٠) القاظم نوع من المسنباب ابيض اللون وهو كصورة كلب الماء ، وعنه انظر ابو طالب الدمشقي ، نخبة الدهر ، ص ١٤٧ .
- (١٣١) ابن رسته ، الاعلاق النفيسة ، ص ١٤٥ .
- (١٣٢) ابن حوقل ، صورة الارض ، ص ٣٣٢ ، المسالك ، ص ٢٨١ .
- (١٣٣) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥١ .
- (١٣٤) ابن فضلان ، نفس المصدر ، ص ١٤٥ .
- (١٣٥) انظر ما سبق ص ٧٠ .
- (١٣٦) انظر ابن حوقل ، صورة الارض ، ص ٣٣٢ ، المسالك ، ص ٢٨١ ، وانظر أيضا الاضطخري ، مسالك ، ص ١٣٠ .
- وعن غراء السمك وكيفية استخراجها من امعاء الاسماك انظر :

أبو حامد الأندلسي أن « مدينة رومية كانت تشتهر بنوع معين من الكتان ، لا يوجد مثله في الدنيا ، الثوب الواحد مائة ذراع وأكثر أوله وآخره ووسطه شيء واحد لا يختلف فيه خيط واحد ، ويعرف عندهم بالكتان الرومي والروسي في بلاد الصقالبة » (١٣٧) . وحمل الروس أيضا الى بلادهم الخرز الذي يعتبر من أجل الحاي عندهم — على حد تعبير ابن فضلان — فقد كانوا ينظمونه عقودا لنسائهم (١٣٨) .

هجوم المغول على بلاد الروس (٦٢٠ هـ / ١٢٢٣ — ١٢٢٤ م) :

تحدثت المصادر العربية (١٣٩) أيضا عن هجوم المغول على بلاد الروس ، وفصل ابن الأثير هذا الهجوم ، فحدد أولا تاريخه فذكر : « وأقام التتر بأرض قفجاق مدة ، ثم انهم ساروا سنة عشرين وستمئة الى بلاد الروس » (١٤٠) .

وعن موقف الروس عندما علموا بقدوم المغول الى بلادهم والجمولة الأولى بينهم وبين التتار يذكر ابن الأثير : « فسمع الروس وقفجاق خبرهم ، وكانوا مستعدين لقتالهم ، فساروا الى طريق التتر ليلقونهم قبل أن يصلوا الى بلادهم ليمنعوهم عنها ، فبلغ مسيرهم الى التتر ، فعادوا على أعقابهم راجعين ، فطمع الروس وقفجاق فيهم ، وظنوا

= أبو حامد الأندلسي ، تحفة الالباب ، نشر فيرن ، باريس ١٩٢٥ ، ص ١١٥ .

(١٣٧) أبو حامد الأندلسي ، تحفة الالباب ، ص ١٩٦ — ١٩٨ .

(١٣٨) ابن فضلان ، الرسالة ، ص ١٥٠ — ١٥١ وانظر ايضا ما سبق ص ٦٢ — ٦٣ .

(١٣٩) ابن الأثير ، الكامل ، ج ١٢ ، ص ٢٨٧ — ٢٨٨ ، ابن خلدون ، العبر ، م ٥ ، ق ٢ ، ص ٢٤٦ — ٢٤٧ ، م ٥ ، ق ٤ ، ص ١١٠٧ — ١١٠٨ ، النويري ، نهاية الارب ، ج ٢٧ ، ص ٣٢١ — ٣٢٢ .

(١٤٠) ابن الأثير ، الكامل ، ج ١٢ ، ص ٢٨٧ ، وانظر ايضا : ابن خلدون ، العبر ، م ٥ ، ق ٤ ، ص ١١٠٨ ، النويري ، نهاية الارب ، ج ٢٧ ، ص ٣٢٢ .

أنهم عادوا خوفا منهم ، وعجزا عن قتالهم فجدوا في اتباعهم » (١٤١) . وظل الروس يطاردوا المغول لمدة اثني عشر يوما ، وكان قادة المغول يهدفون من وراء انسحابهم التدريجي هذا أمام الروس ولمدة اثني عشر يوما — الى استدراج الروس الى فخ أو كمين ، فبعد أن انقضت هذه المدة ، وتوافر المكان المناسب للمغول لقتال الروس عطفوا عليهم وفي ذلك يذكر ابن الأثير : « ثم أن التتر عطفوا على الروس وقفجاق ، فلم يشعروا بهم الا وقد لقوهم على غرة منهم ، لأنهم كانوا قد آمنوا التتر ، واستشعروا القدرة عليهم ، فلم تتكامل عدتهم للقتال الا قد بلغ التتر منهم مبلغا عظيما ، فصبر الطائفتان صبرا لم يسمع بمثله ، ودام القتال بينهم عدة أيام » (١٤٢) .

أما عن نتيجة قتال المغول للروس ، فكانت لصالح المغول فقد انتصروا على الروس ، وقتلوا منهم الكثيرين وفي ذلك يذكر ابن الأثير : « ثم أن التتر ظفروا واستظهروا ، فانهزم قفجاق والروس هزيمة عظيمة بعد أن ائخذ منهم التتر . وكثر القتل في المنهزمين ، فلم يسلم منهم الا القليل ، ونهب جميع ما معهم ، ومن سلم وصل الى البلاد على أقبح صورة لبعد الطريق والهزيمة » (١٤٣) .

ولم يكتف المغول بهزيمة الروس في ميدان القتال بل تعقبوهم ، بقتلونهم ، وينهبون بلادهم ويخربونها . مما دفع الروس الى ترك البلاد والذهاب الى بلاد الاسلام اذ يذكر ابن الأثير : « اجتمع كثير من أعيان تجار الروس وأغنيائهم وحملوا ما يعز عليهم ، وساروا يقطعون

(١٤١) ابن الأثير ، الكامل ، ج ١٢ ، ص ٣٨٧ ، النويري ، نهاية الارب ، ج ٢٧ ، ص ٣٢٢ .
 (١٤٢) ابن الأثير ، الكامل ، ج ١٢ ، ص ٣٨٧ ، النويري ، نفس المصدر ، والجزء والصفحة .
 وانظر أيضا جروسية ، جنكيزخان قاهر العالم ، ترجمة خالد أسعد ، دمشق ١٩٨٢ م ، ص ٣٤٦ — ٣٤٧ .
 (١٤٣) ابن الأثير ، الكامل ، ج ١٢ ، ص ٣٨٧ ، النويري ، نهاية الارب ، ج ٢٧ ، ص ٣٢٢ .
 (٦ — تاريخ الروس)

البحر الى بلاد الاسلام في عدة مراكب» (١٤٤) .

وكان من المنتظر أن يستمر قادة المغول في زحفهم على بلاد الروس بعدما حققوه من انتصار عليهم ، ولكنهم اكتفوا بالدرس الذي لقنوه للروس واكتفوا أيضا بهدم بضع مدن روسية ، ثم اتجهوا بعد ذلك الى بلاد البلغار في أواخر سنة عشرين وستمئة على نحو ما يذكر ابن الأثير (١٤٤) .

وبعد مضي بضع سنوات قام المغول باعادة الكرة ثانية وغزوا بلاد الروس ، وفي هذه المرة نجحوا في فتحها بأكملها (١٤٦) .

مما سبق يتضح أن رواية ابن الأثير حول غزو المغول لبلاد الروس من أصدق الروايات ، ويرجع ذلك لمعاصرته لهذا الحدث فقد ذكر أنه سيمع بهذا الغزو من الروس أنفسهم الذين اعتلوا ظهور مراكبهم ، واتجهوا نحو بلاد المسلمين نجاة بأنفسهم من هجوم التتار (١٤٧) .

(١٤٤) ابن الأثير ، الكامل في التاريخ ، ج ١٢ ، ص ٣٨٨ .

(١٤٥) ابن الأثير ، الكامل ، ج ١٢ ، ص ٣٨٨ ، وانظر أيضا :

ابن خلدون ، المعبر ، م ٥ ، ق ٤ ، ص ١١٠٨ .

(١٤٦) لمزيد من التفاصيل انظر :

Pares, A History of Russia, pp. 80 — 84.. Florinsky, Russia vol. I, pp. 55 — 57.

الباز ، المغول ، بيروت ١٩٨٦ ، ص ١٨١ — ١٨٢ ، فؤاد الصياد ،

المغول في التاريخ ، القاهرة ١٩٧٥ م ، ص ٨٦ — ٨٧ ، غشر ، أوربا العصور الوسطى ، ج ٢ ، ص ٤١٠ — ٤١٢ ،

خرباوى ، تاريخ روسيا ، ص ٦١ — ٧٠ ، الرمزي ، تلفيق الاخبار ،

ص ٣٦٦ — ٣٨٨ ، شبولر ، العالم الاسلامي في العصر المغولي ، دمشق

١٩٨٢ م ، الترجمة العربية ، ص ٣٥ — ٣٦ .

(١٤٧) ابن الأثير ، الكامل ، ج ١٢ ، ص ٣٨٨ .

قائمة المصادر والمراجع

أولا - المصادر العربية :

- ابن الأثير (محمد بن محمد بن عبد الكريم ت ٦٣٠ هـ / ١٣٢٢ م)
الكامل في التاريخ
المجلدات من ٨ — ١٢ بيروت (١٩٧٩ — ١٩٨٢ م)
- ابن حوقل (أبو القاسم بن حوقل النصيبى ت أواخر القرن الرابع
الهجرى / العاشر الميلادى)
• كتاب المسالك والممالك ، ليدن ١٨٧٢ م
• كتاب صورة الأرض ، بيروت ١٩٧٩ م
- ابن خرداذبة (أبو القاسم عبيد الله بن عبد الله ت حوالى
٣٠٠ هـ / ٩١٢ م)
المسالك والممالك ، بريل ١٨٨٩ م
- ابن خلدون (عبد الرحمن بن خلدون ت ٨٠٨ هـ / ١٤٠٥ م)
العبر وديوان المبتدأ والخبر
المجلد الأول القسم الأول ، والمجلد الثانى ، القسم
الثالث ، المجلد الثالث ، القسم الرابع ، المجلد الرابع ،
القسم الرابع ، والمجلد الخامس أقسام ١ ، ٢ ، ٤
بيروت ١٩٨٣ م
- ابن رسته (أبو على أحمد بن عمر ت بين عامى ٣١٠ و ٣٣٧ هـ /
٩٢٢ و ٩٤٨ م)
كتاب الأعلام النفيسة
المجلد السابع ، ليدن ، بريل ١٩٦٧ م
- ابن سعيد المغربى (أبو الحسن على بن موسى ت ٦٤٠ هـ / ١٢٤٣ م)
بسط الأرض فى الطول والعرض
تحقيق خوان فرنيط خينيس
تطوان ١٩٥٨ م

• كتاب الجغرافيا

تحقيق اسماعيل العربي بيروت ١٩٧٠ م

— ابن شداد (عز الدين أبي عبد الله محمد ت ٦٨٤ هـ / ١٢٨٥ م)
الأعلاق الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة
الجزء الأول ، القسم الأول
تحقيق دومينيك سورديل
دمشق ١٩٥٣ م

— ابن العبري (غريغوريوس أبي الفرج بن هرون الملقب ت ٦٨٥ هـ /
١٢٨٦ م)
مختصر تاريخ الدول
صححه الاب انطون صالحاني اليسوعي
لبنان ١٩٨٣ م

— ابن فضلان (ابن العباس بن راشد بن حماد)
رسالة ابن فضلان
في وصف الرحلة الى بلاد الترك والخزر والروس
والصقالبة سنة ٣٠٩ هـ / ٩٢١ م
حققها وعلق عليها وقدم لها سامي الدهان
بيروت ١٩٨٧ م

— ابن القلانسي (حمزة بن أسد بن علي بن محمد ت ٥٥٥ هـ / ١١٦٠ م)
ذيل تاريخ دمشق بيروت ١٩٠٨ م

— ابن كثير (عماد الدين أبو الفداء اسماعيل ت ٧٧٤ هـ / ١٣٧٢ م)
البداية والنهاية ، ج ١١ ، بيروت ١٩٨٣ م

— ابن النديم (ت ٣٧٧ هـ احتمال / ٩٨٧ م)
الفهرست ، مصر ١٣٤٨ هـ

— ابن الوردي (سراج الدين أبي حفص عمر ت ٨٥٠ هـ / ١٤٤٦ م
أو ٨٦١ هـ / ١٤٥٧ م)

- خريدة العجايب وفريدة الغرائب
مصر ١٢٧٦ هـ / ١٨٥٩ م
- ابن الوردى (زين الدين عمر ت ٧٥٠ هـ / ١٣٤٩ م)
تتمة المختصر فى أخبار البشر
المعروف بتاريخ ابن الوردى
الجزء الأول مصر ١٢٨٥ هـ
- أبو حامد الأندلسى الغرباطى (محمد عبدالرحيم ت ٥٦٠ هـ / ١١٦٤ م)
كتاب تحفة الألباب ونخبة الاعجاب
نشرة جابريل فيران
باريس ١٩٢٥ م
- أبو الريدان البيرونى (محمد بن أحمد ت ٤٣٠ هـ / ١٠٣٨ م)
• كتاب التفهيم لأوائل صناعة التنجيم
طبعه وترجمه الى الانجليزية رمزى أريت
أكسفورد ١٣٥٢ هـ / ١٩٣٣ م
• كتاب الجماهر فى معرفة الجواهر
حيدر آباد الدكن ١٣٥٥ هـ
- أبو شجاع (الوزير محمد أبو الحسن)
ذيل كتاب تجارب الأمم (٣٦٩ — ٣٨٩ هـ)
وتليه قطعة من تاريخ هلال الصابى الكاتب الى
سنة ٣٩٣ هـ
تصحیح هـ ف آمدروز
مصر ١٩١٦ م
- أبو طالب الدمشقى (شمس الدين أبى عبد الله محمد ت ٧٢٧ هـ /
١٣٢٦ م)
نخبة الدهر فى عجائب البر والبحر
ليبيزج ١٩٢٣ م

— أبو الفدا (عماد الدين اسماعيل بن محمد ت ٧٣٢ هـ / ١٣٣١ م)

• تقويم البلدان

صححه رينود وماك كوكين ديسلان

باريس ١٨٤٠ م

• المختصر في أخبار البشر المعروف بتاريخ أبي الفدا

جزءان بيروت د.ن

— الأدريسى (أبو عبد الله محمد بن محمد بن عبد الله ت ٥٦٠ هـ /

١١٦٤ م)

نزهة المشتاق في اختراق الآفاق

روما ١٥٤٢ ، نابلي روما ١٩٧٠ م

— الأزدي (علي بن ظافر ت ٦٢٣ هـ / ١٢٢٦ م)

أخبار الدولة الحمدانية بالموصل وحلب وديار بكر

والثغور

من كتابه أخبار الدول المنقطعة

تحقيق تميمه الرواف

سورية ١٩٨٥ م

— الاصطخري (أبو اسحاق ابراهيم بن محمد الفارسي ت ٣٤٠ هـ /

٩٥١ م)

كتاب مسالك الممالك

تحقيق محمد جابر عبد الله الحيني

القاهرة ١٩٦١ م

— البكري (أبو عبيد الله البكري ت ٤٨٧ هـ / ١٠٩٤ م)

جغرافية الأندلس وأوربا

من كتاب المسالك والممالك

تحقيق عبد الرحمن علي الحجى بيروت ١٩٦٨ م

- البندارى (الفتح بن على بن محمد)
تاريخ دولة آل سلجوق
بيروت ١٩٨٠ م
- الجاحظ (أبو عثمان عمرو بن بحر)
التبصر بالتجارة
نشره وصححه وعلق عليه حسن عبد الوهاب
دمشق ١٩٣٢ م
- الحميرى (أبو عبد الله محمد بن محمد ت ٩٠٠ هـ / ١٤٩٤ م)
الروض المعطار فى خبر الأقطار
تحقيق احسان عباس بيروت ١٩٧٥ م
- القزوينى (زكريا بن محمد ت ٦٨٢ هـ / ١٢٨٣ م)
• كتاب آثار البلاد وأخبار العباد
جوتين ١٨٤٨ م
• كتاب عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات
جوتين ١٨٤٩ م
- القلقشندى (أبو العباس أحمد بن على ت ٨٢١ هـ / ١٤١٨ م)
صبح الأعشى فى صناعة الانشا
الأجزاء من ١ — ٥ ، القاهرة ١٩١٤ — ١٩١٥ م
- المروزى (شرف الزمان طاهر)
أبواب عن الصين والترك والهند من كتاب
طبائع الحيوان
نشره مينورسكى بالعربية مع ترجمة وتعليق بالانجليزية
لندن ١٩٤٢ م
- المسعودى (أبو الحسن على بن الحسين ت ٣٤٦ هـ / ٩٥٧ م)
• التنبيه والإشراف
تحقيق عبد الله اسماعيل الصاوى القاهرة ١٩٣٨ م

- مروج الذهب ومعادن الجوهر
الجزء الأول والثاني تحقيق محمد محيي الدين
عبد الحميد ، بيروت ١٩٨٢ م
- مسكويه (أبو علي أحمد بن محمد ت ٤٢١ هـ / ١٠٣٠ م)
كتاب تجارب الأمم
الجزء الثاني (٣٢٩ — ٣٦٩ هـ)
مصر ١٩١٥ م
- المقدسي (شمس الدين أبي عبد الله محمد ت ٣٨٨ هـ / ٩٩٨ م)
أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم
ليدن ١٩٦٧ م
- المقدسي البلخي (أبو زيد أحمد بن سهل)
كتاب البدء والتاريخ
الجزء الرابع ، باريس ١٩٠٧ م
- النويري (شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب ت ٧٣٣ هـ / ١٣٣٢ م)
نهاية الأرب في فنون الأدب
ج ١٤ القاهرة ١٩٤٣ م
- ج ٢٣ تحقيق أحمد كمال زكي ، القاهرة ١٩٨٠ م
• ج ٢٧ تحقيق سعيد عاشور ، القاهرة ١٩٨٥ م
- الهمذاني (محمد بن عبد الملك الهمذاني ت ٥٢١ هـ / ١١٢٧ م)
تكملة تاريخ الطبري
م ١١ تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم القاهرة ١٩٨٢ م
- ياقوت الحموي (ابن عبد الله الحموي الرومي البغدادي
ت ٦٢٦ هـ / ١٢٢٩ م)
معجم البلدان
٨ مجلدات القاهرة ١٩٠٨ م

— يحيى بن سعيد الأنطاكي (ت ٤٥٨ هـ / ١٠٦٦ م)
تاريخه أو صلة كتاب سعيد بن بطريق بيروت ١٩٠٥ م
ونشر قازيليف في
Patrologia Orientalis, Vol. 18, Paris 1924.

— اليعقوبي (أحمد بن أبي يعقوب ت ٢٨٤ هـ / ٨٩٧ م)
كتاب البلدان
ليدن ، بريل ١٩٦٧ م

ثانياً — المراجع العربية والمعرية :

— آدم متر : الحضارة الاسلامية في القرن الرابع الهجري
الجزء الثاني ترجمة محمد عبد الهادي أبو ريذة
القاهرة ١٩٤٨ م .

— أرنولد : الدعوة الى الاسلام
ترجمة حسن ابراهيم حسن وعبد المجيد عابدين
واسماعيل النحراوى
القاهرة ١٩٤٧ م .

— أسد رستم : الروم . جزآن . بيروت ١٩٥٥ — ١٩٥٦ م

— أومان : الامبراطورية البيزنطية
ترجمة مصطفى بدر القاهرة ١٩٥٣ م .

— بارتولد : تاريخ الترك في آسيا الوسطى
ترجمة أحمد السعيد سليمان
القاهرة ١٩٥٨ م

• تركستان من الفتح العربى الى الغزو المغولى
نقله عن الروسية صلاح الدين عثمان هاشم
الكويت ١٩٨١ م

— باسيلوس خرباوى ، تاريخ روسيا
نيويورك ١٩١١ م

- جروسية (رينيه) ، جنكيز خان قاهر العالم
ترجمة خالد أسعد عيسى
دمشق ١٩٨٢ م
- حسين على الداوقى « دولة البلغار المسلمين في حوض الفولغا »
مقال بمجلة المؤرخ العربى العدد ٢١ لسنة ١٩٨٢ م
ص ١٩١ — ٢٣٠ .
- حسين على المسرى ، تجارة العراق في العصر العباسى
الكويت ١٩٨٢ م
- حسين مؤنيس ، « غارات النورمانيين على الأندلس » مقال
بالمجلة التاريخية المصرية ، العدد الأول ، م ٢
(مايو ١٩٤٩ م) ، ص ١٩ — ٧٦ .
- الرمزي ، تلفيق الأخبار وتلقيح الآثار في وقائع قزان
وبلغار وملوك القطار ، ادرشورخ
١٩٠٨ م .
- زبيل ، أخبار أمم المجوس من الأرمان وورنك والروس
١٨٩٦ م .
- سعيد عاشور ، أوربا العصور الوسطى
الجزء الأول القاهرة ١٩٨١ م .
- السيد الباز العرينى ، . الدولة البيزنطية (٣٢٣ — ١٠٨١ م)
القاهرة ١٩٦٥ م
• المغول بيروت ١٩٨٦ م
- شبولر (بارتولد) ، العالم الاسلامى في العصر المغولى
ترجمة خالد أسعد عيسى
دمشق ١٩٨٢ م

- عبد العزيز الدورى ، تاريخ العراق الاقتصادى فى القرن الرابع
الهجرى — بغداد ١٩٤٨ م •
- عليه عبد السميع الجنزورى ، العلاقات البيزنطية الروسية فى
عهد الأسرة المقدونية
(٨٦٧ — ١٠٥٦ م) ، القاهرة ١٩٨٩ م •
- عمر كمال توفيق ، مقدمات العدوان الصليبي
الامبراطور يوحنا تريمسكس وسياسته الشرقية
(٩٦٩ — ٩٧٦) ، اسكندرية ١٩٦٦ م •
- فشر هـ . ا . ل ، تاريخ أوربا العصور الوسطى
الجزء الأول نقله الى العربية
محمد مصطفى زيادة والسيد الباز العرينى
القاهرة ١٩٦٩ م •
- فؤاد عبد المعطى الصياد ، المغول فى التاريخ ، القاهرة ١٩٧٥ م •
- لسترنج ، بلاد الخلافة الشرقية ، ترجمة بشير فرئيس
وكوركيس عواد ، بغداد ١٩٥٤ م •
- لويس (أرشيالد) ، القوى البحرية والتجارية فى حوض
البحر المتوسط
ترجمة أحمد محمد عيسى
القاهرة ١٩٦٠ م •
- محمود سعيد عمران (مترجم) — قسطنطين السابع بورفيريوجينيتوس
ادارة الامبراطورية ، بيروت ١٩٨٠ م •
- معالم تاريخ الدولة البيزنطية ، بيروت ١٩٨١ م •
- هايد ، تاريخ التجارة فى الشرق الأدنى فى العصور الوسطى
ترجمة أحمد محمد رضا القاهرة ١٩٨٥ م •

— وسام عبد العزيز فرج ، الدولة والتجارة في العصر البيزنطي
الأوسط من القرن السابع حتى نهاية القرن الحادي
عشر الميلادي

حوليات كلية الآداب / جامعة الكويت

الحولية التاسعة لعام ١٩٨٧ — ١٩٨٨ م •

— « الامبراطور باسيل الثاني سفاح البلغار ٩٧٦ — ١٠٢٥ م »
مقال بندوة التاريخ الاسلامي والوسيط ، العدد الأول
(١٩٨٢ م) : ص ١٦٩ — ٢٠٢ •

ثالثا — المراجع الأجنبية :

- M. D. Anastasijevic, « les indictions. Chronologiques de Yahya relatives á la guerre de Tzimisce contre les Russes » dans Mélanges ch. Diehl Vol. I, pp. 1 — 5, Paris 1930.
- Fedolov, « le baptême de Saint Vladimir et la Conversion de la Russie (988 — 1938) », dans Irénikon T. X V (1938) pp. 417—435.
- Florinsky, M, Russia A History an interpretation . Two Vols, New-York 1953.
- Frahn (ed) Ibn Foszlan's, und Anderer Araber Berichte uber Die Russen Altever Zeit. St. Petersburg 1823.
- Frye, R. « Remarks on Some new Islamic sources of the Rus » In Byzantion T. 18 (1948) pp. 119 — 125.
- Grousset, R, L'Empire de Steppes, Paris 1948.
- Jenkins, « The Supposed Russian Attack on Constantinople in 907 » Evidence of the Pseudo, Symeon » In Speculum T. 24 (1949) pp. 403 — 406.
- Leger, L (ed et tran.), Chronique de Nestor, Paris 1884.
- Lewicki T, « Lavoic Kiev — Vladimir d'après le geographe Arabe du XIIème Siecle, al - Idrisi » dans Rocznik Orientalistyczny, T. 13 (1937), pp. 94 — 105.

- Mawer, A. « The Vikings » In Cam. Med. Hist. Vol. III, pp 309 — 338 Cambridge 1921.
- Michl De Taube, « Nouvelles recherches sur l' histoire Politique et religieuse de l' Europe Orientale á l' époque de la Formation de l' Etat Russe (IX et X Siècles) ». Dans Istina (1957) pp. 9 — 32, (1958) pp. 8 — 16.
- Minorsky (tr. and Expl.), Hudud al — Alam The Regions of the World a Persian Geography 372 A. H — 982 A. P. London 1937.
- Studies in Caucasian History, London 1953.
- مع نشر باب في الشدادية من كتاب جامع الدول لأحمد بن لطف الله منجم باشي .
- Obolensky, D. « The Empire and its northern neighbours 565 — 1018 » In Cam. Med. Hist, Vol. IV, Part I, pp. 473 — 517. (1964).
- The Byzantine Commonwealth Eastern Europe, 500 — 1453. Oxford — London 1971.
- Pares, A History of Russia. Methuen — London 1962.
- Poppe, A. « The Political Background to the Baptism of Rus, Byzantine — Russian Relations between 986 — In Dumbarton Oaks Papers No. 30 (1976) pp. 198 — 244.
- Rambaud, A Histoire de la Russie, Paris 1878.
- Runciman, S., A History of the First Bulgarian Empire, London 1930.
- Rybakov, B., Early Centuries of Russian History tr. From the Russian by John weir. Moscow 1965.
- Vasiliev, « The Second Russian Attack on Constantinople », In Dumbarton Oaks Papers, T. 6 (1952) pp. 165 — 224.

المحتويات

٥	مقدمة
٦	— أصل الروس من خلال المصادر العربية
١٢	— أصناف الروس وأجناسهم
١٧	— جغرافية بلاد الروس
٢١	— قيام دولة كييف
٢٥	— نشاط الروس الحربى
٢٧	أولا : اغارات الروس على منطقة بحر الخزر
٣٩	ثانيا : هجمات الروس على القسطنطينية
٥٠	— نظام الحكم عند الروس
٥٢	— ديانة الروس
٥٩	— حياة الروس الاجتماعية
٥٩	— الصفات الجسمانية والخلقية
٦١	— المسكن
٦٢	— الملبس
٦٣	— حلى الروس
٦٤	— الحياة الزوجية

٦٤	— عادات الروس
٦٥	— طقوس الروس الجنائزية
٦٧	— اللغة والخط
٦٨	— حياة الروس الاقتصادية
٦٨	أولا : الزراعة والرعى
٦٩	ثانيا : الصناعة والتعدين
٧٢	ثالثا : التجارة
٨٠	— هجوم المغول على بلاد الروس (٦٢٠ هـ / ١٢٢٣ — ١٢٢٤ م)
٨٣	— قائمة المصادر والمراجع
٨٣	أولا : المصادر العربية
٩٠	ثانيا : المراجع العربية والمعرية
٨٩	ثانيا : المراجع العربية والمعرية
٩٢	ثالثا : المراجع الأجنبية
٩٤	— المحتويات

رقم الايداع ٨٦٠٣ / ١٩٨٩
الترقيم الدولي ٩ - ٠٦ - ٢٢٨ - ٩٧٧

المطبعة الاسلامية الحديثة
٤٢ (٢) شارع دار السعادة - الزيتون
القاهرة - تليفون ٢٤٧٥٣٥٢